

SWM Motorcycles srl declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori in cui può essere incorsa nella compilazione del presente manuale e si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei propri prodotti. Le illustrazioni riportate sono indicative e potrebbero non corrispondere esattamente al particolare trattato. È vietata la riproduzione anche parziale della presente pubblicazione senza autorizzazione scritta.

To the best knowledge of **SWM Motorcycles srl** the material contained herein is accurate as of the date this publication was approved for printing. SWM Motorcycles srl reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation. Illustrations in this manual are merely for demonstration purposes and could not exactly match the detail described. No part of this manual can be reproduced without permission in writing of the copyright holder.

SWM Motorcycles srl décline toute responsabilité pour erreurs éventuelles commises pendant la rédaction du manuel et se réserve le droit d'apporter tous les perfectionnements nécessaires sans avis préalable. Les illustrations gravées dans ce manuel ne sont qu'à titre indicatif et pourraient ne pas correspondre au détail traité. Le copiage partiel ou totale de ce manuel sans autorisation écrite est strictement interdit.

Die **SWM Motorcycles srl** lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Fehler ab, welche bei der Zusammenstellung dieses Handbuchs entstanden sein können und behält sich ferner das Recht vor, alles, was sich an Änderungen durch die Weiterentwicklung ihrer Produkte ergeben sollte, in diesem Handbuch anzuführen. Die wiedergegebenen Darstellungen sind indikativ und könnten nicht genau dem betreffenden Teil entsprechen. Die Reproduktion, auch teilweise, der vorliegenden Herausgabe ohne vorheriger schriftlicher Genehmigung ist untersagt.

SWM Motorcycles srl no se responsabiliza por los errores debidos a la compilación del presente manual y se reserva el derecho de aportar toda modificación necesaria para el desarrollo evolutivo de sus productos. Las ilustraciones presentadas son indicativas y pueden no corresponderse exactamente con la pieza tratada. Se prohíbe la reproducción, también parcial, de la presente publicación sin autorización por escrito.



SM 125 R 2020

Manuale rapido

Quick Manual

Guide rapide

Kurzanleitung

Guía rápida

Dove non diversamente specificato, i dati e le prescrizioni si riferiscono a tutti i modelli.

Unless specified, data and prescription are referred to all the models.

Sauf indications contraires, les données et les instructions se réfèrent à tous les modèles.

Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, gelten Daten und Vorschriften für alle Modelle.

Donde no especificado, los datos y reseñas se refieren a todos los modelos.



SOMMARIO

Piano di manutenzione	
Programmata.....	pag. 3
Tabella di manutenzione.....	pag. 3
Manuale uso e manutenzione.....	pag. 3
Dati tecnici	pag. 4
Controlli preliminari.....	pag. 7
Ubicazione comandi.....	pag. 9
Istruzioni per l'uso del motociclo	pag. 10
Commutatore destro sul manubrio.....	pag. 11
Commutatore sinistro sul manubrio	pag. 11
Comando frenata combinata.....	pag. 12
Tstrumento combinato.....	pag. 13
Arresto del motociclo e del motore	pag. 19
Arresto del motore in emergenza.....	pag. 19
Cavalletto laterale	pag. 20
Bloccasterzo	pag. 21
Rimozione sella.....	pag. 21
Fusibili	pag.22
Garanzia.....	pag. 23

SWM MOTORCYCLES S.R.L. La ringrazia per la

preferenza e Le rammenta che il mantenimento di prestazioni adeguate e condizioni di sicurezza idonee richiede un'accurata manutenzione della sua moto presso il Servizio di Assistenza Tecnica disponibile in tutte le nostre Concessionarie

I Nostri tecnici si sono impegnati per realizzare un veicolo di qualità, frutto di lunghe esperienze, per garantirLe nel tempo il piacere di una guida sicura

É tuttavia necessaria la sua collaborazione: Le raccomandiamo di leggere attentamente il Manuale di Uso e Manutenzione scaricabile dal sito www.swm-motorcycles.it previa registrazione, e di far eseguire le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria, nonché tutti gli eventuali interventi tecnici, solo da personale specializzato appartenente alla Rete dei Concessionari Ufficiali SWM

PREMESSA IMPORTANTE

Leggere attentamente il presente manuale prestando particolare attenzione alle note precedute dalle seguenti avvertenze

ATTENZIONE

Indica la possibilità di subire gravi lesioni personali fino al rischio di decesso in caso di inosservanza delle istruzioni.

AVVERTENZA

Indica la possibilità di subire lesioni personali o provocare danni al veicolo in caso di inosservanza delle istruzioni.

Nota

Fornisce ulteriori utili informazioni.

IL PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

SWM MOTORCYCLES S R L ha definito il piano di manutenzione programmata e le operazioni di preconsegna al fine di assicurare alle sue moto i massimi livelli di efficienza, prestazioni e sicurezza di funzionamento Troverà il piano di manutenzione programmata studiato per la sua moto nel Manuale di Uso e Manutenzione scaricabile dal sito www.swmotorcycles.it, previa registrazione

L'esecuzione dei tagliandi, la cui periodicità è riportata a lato, è assolutamente necessaria per mantenere costante il livello di sicurezza e di affidabilità del veicolo Le ricordiamo che, nel caso in cui il suo veicolo manifesti rotture o malfunzionamenti dovuti alla mancata esecuzione dei tagliandi di manutenzione, la riparazione del veicolo non sarà coperta da garanzia e nel contempo SWM MOTORCYCLES S R L non potrà essere considerata responsabile per eventuali lesioni subite dall'utilizzatore del veicolo a causa delle suddette rotture o

malfunzionamenti

Tutti i Tagliandi di manutenzione, compreso quello iniziale sono a pagamento, sia per quanto riguarda il costo del materiale che della mano d'opera Le operazioni di preconsegna esposte nel piano di manutenzione sono, viceversa, svolte gratuitamente dal Suo Concessionario

Ogni intervento sul veicolo, sia che si tratti di Tagliandi di Manutenzione che di qualsivoglia altro intervento di riparazione, settaggio, sostituzione, od altro, deve essere obbligatoriamente eseguito presso le officine autorizzate dei Concessionari SWM secondo le modalità stabilite da SWM MOTORCYCLES S R L Costituisce prova dell'avvenuta esecuzione dei tagliandi esclusivamente la ricevuta fiscale (fattura o scontrino) che Le sarà rilasciata dal Concessionario all'esito dell'intervento di manutenzione programmata

TABELLA DI MANUTENZIONE

SCHEMA DI MANUTENZIONE PERIODICA				
TAGLIANDO	TAGLIANDO	TAGLIANDO	TAGLIANDO	TAGLIANDO
1.000 km	5.000 km	10.000 km	15.000 km	20.000 km

MANUALE USO E MANUTENZIONE

Il presente Manuale Rapido riporta le istruzioni di base per il corretto utilizzo del motociclo La documentazione completa è riportata sul "Manuale di uso e manutenzione" scaricabile dal sito www.swm-motorcycles.it, previa registrazione



DATI TECNICIMOTORE

Tipo	monocilindrico a 4 tempi
Raffreddamento a liquido, con elettroventola	
Radiatori acqua	n° 2
Alesaggio	58 mm
Corsa	47,2mm
Cilindrata	124, 7cm ³
Rapporto di compressione	12, 8:1
Avviamento	elettrico

DISTRIBUZIONE

Tipo	doppio albero a camme in testa; 4 valvole
Aspirazione	0,05 ÷ 0,10 mm
Scarico	0,15 ÷ 0,20 mm

LUBRIFICAZIONE

Tipo	...a carter secco con pompa a lobi e filtro a cartuccia
------	---

ACCENSIONE

Tipo	Elettronica a scarica induttiva con anticipo variabile a controllo digitale
Tipo candela	"NGK" CR8E
Distanza elettrodi candela	0,8 mm

ALIMENTAZIONE

Tipo	Ad iniezione elettronica
Corpo farfallato	∅ 32 mm

TRASMISSIONE PRIMARIA

Pignone motore- Corona frizione	Z 20- Z 67
Rapporto di trasmissione	3,35

FRIZIONE

Tipo	multidisco in bagno d'olio con comando meccanico
N° dischi conduttori	5
N° dischi condotti	4

CAMBIO VELOCITÀ

Tipo	con ingranaggi sempre in presa
N° marce	6
Rapporti di trasmissione	
1a velocità	2,833 (z 34/12)
2a velocità	2,066 (z 31/15)
3a velocità	1,555 (z 28/18)
4a velocità	1,238 (z 26/21)
5a velocità	1,045 (z 23/22)
6a velocità	0,916 (z 22/24)

TRASMISSIONE SECONDARIA

Pignone uscita cambio- Corona posterioreZ 14- Z 54

Rapporto di trasmissione3,857

CATENA DI TRASMISSIONE

Marca e tipo "REGINA" 126RSHB-12 .7

TELAIOTipo.....monotrave, doppia culla, in tubi in acciaio
altoresistenziale; telaietto posteriore in alluminioSOSPENSIONE ANTERIORETipoforcella teleidraulica a steli rovesciati e perno avanzato; steli
Ø 41 mm regolazione in estensione (solo factory)

Corsa sull'asse gambe250 mm

SOSPENSIONE POSTERIORE

Tipo.....progressiva "SOFT DAMP" con monoammortizzatore idraulico

Corsa ruota250 mm

FRENO ANTERIORE

Tipoa disco fisso: Ø 300 mm con comando idraulico e pinza flottante

FRENO POSTERIORE

Tipo.....a disco fisso Ø 220 mm con comando idraulico e pinza flottante

CERCHI

Anteriore.....in lega leggera: 2,75x17"

Posteriore.....in lega leggera: 4,00x17"

PNEUMATICI

Anteriore

Tipo..... KENDA 110/70-17"

Posteriore

TipoKENDA 140/70-17"

Pressione di gonfiaggio a freddo

Anteriore

Solo pilota.....1,8 kg/cm²Pilota e passeggero2,0 kg/cm²

Posteriore

Solo pilota.....2,0 kg/cm²Pilota e passeggero2,2 kg/cm²DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ

Interasse..... 1500 mm

Lunghezza totale.....2106 mm

Larghezza massima.....820 mm

Altezza massima.....165 mm

Altezza sella.....914 mm

Altezza minima da terra.....275 mm

Avancorsa..... 83 mm



Peso a secco	120 kg
Capacità serbatoio carburante	7,2 l .
Capacità circuito di raffreddamento	1,1 ÷ 1,3 l .
Olio nel basamento	
Sostituzione olio e filtro	1,35 l .
Sostituzione olio	1,25 l .
Omologazione	EURO 4

TABELLA DI LUBRIFICAZIONE, RIFORNIMENTIOlio lubrificazione motore, cambio, trasmissione primaria

MOTUL 7100 ESTERE 5W 40

Liquido refrigerante motore

MOTUL INUGEL EXPERT

Liquido impianti frenanti

MOTUL DOT 4

Lubrificazione a grasso

MOTUL GREASE 100/CASTROL SPHEEROL

Lubrificazione catena trasmissione secondaria

MOTUL CHAIN LUBE

Olio forcella anteriore

MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Olio ammortizzatore posteriore

MOTUL SHOCK OIL FL

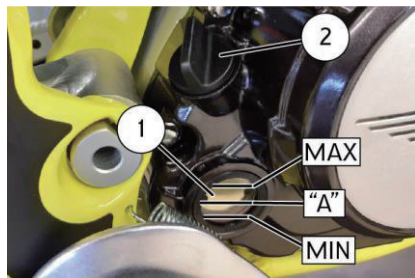
Protettivo contatti elettrici

MOTUL EZ LUBE

CONTROLLI PRELIMINARI

A. Livello olio motore-trasmissione

Tenendo il motociclo in piano ed in posizione verticale, controllare il livello dell'olio per mezzo dell'oblò di ispezione (1) inserito sul carter destro del motore. Verificare che il livello si trovi al centro dell'oblò "A", tra il livello minimo "MIN" ed il livello massimo "MAX". Per effettuare il rabbocco, rimuovere il tappo di carico (2).



B. Livello carburante

Verificare il livello nel serbatoio, rabboccando se necessario.



C. Impianto elettrico

Avviare il motore, come indicato nel paragrafo "Istruzioni per l'uso del motoveicolo", e controllare che i fanali, la luce stop, gli indicatori di direzione, le spie sul cruscotto e l'avvisatore acustico funzionino regolarmente.

D. Pressione pneumatici

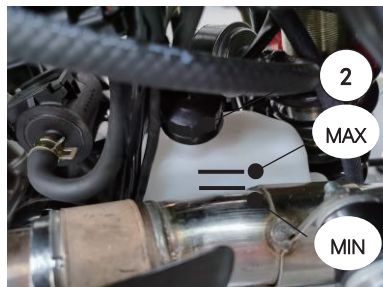
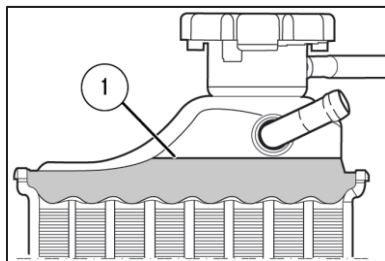
Verificare la pressione dei pneumatici che deve corrispondere a quanto riportato nel paragrafo "Dati tecnici".

E. Livello liquido di raffreddamento

Controllare il livello (1) nel radiatore destro a motore freddo e con il motociclo in posizione vertical. Il refrigerante deve trovarsi 10 mm (0,39 in) sopra gli elementi, inoltre non deve essere presente in una quantità maggiore di 2-3 cm (0,78-1,81 in) dal fondo del serbatoio di recupero (2), posto davanti all'ammortizzatore posteriore. Il tappo (3) del radiatore presenta due posizioni di bloccaggio: la prima serve allo scarico preventivo della pressione esistente nel circuito di raffreddamento.

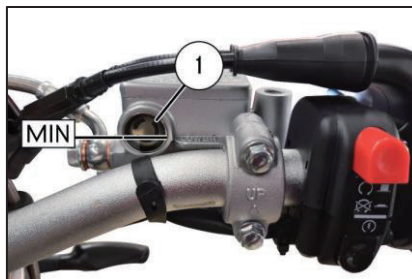
AVVERTENZA:

Non togliere il tappo (3) del radiatore a motore caldo. Si corre il rischio che il liquido fuoriesca e provochi ustioni.



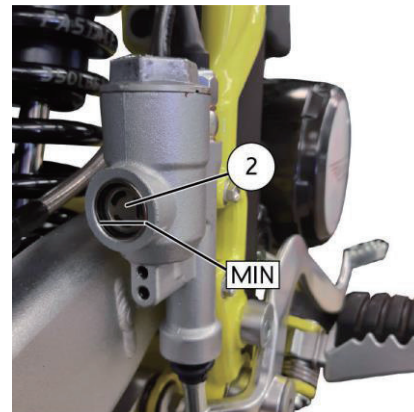
F. Livello fluido freni

Freno anteriore Il livello del fluido nel serbatoio della pompa non deve mai trovarsi al di sotto del valore minimo "MIN" visibile dall'oblò (1) ricavato posteriormente sul corpo pompa.



Freno posteriore

Il livello del fluido nel serbatoio della pompa non deve mai trovarsi al di sotto del livello minimo "MIN" visibile dall'oblò (2) ricavato sul corpo pompa



IMPIANTO ELETTRICO

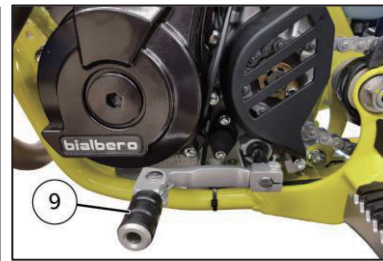
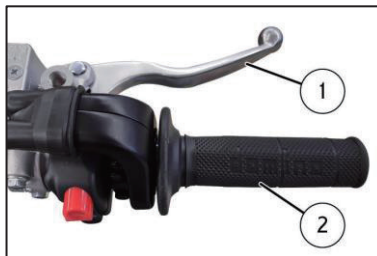
Avviare il motore, come indicato nel paragrafo "Istruzioni per l'uso del motoveicolo", e controllare che i fanali, la luce stop, gli indicatori di direzione, le spie sul cruscotto e l'avvisatore acustico funzionino regolarmente.

PRESSIONE PNEUMATICI

Verificare la pressione dei pneumatici che deve corrispondere a quanto riportato nel paragrafo "Dati tecnici".

UBICAZIONE COMANDI




1. Leva comando freno anteriore
2. Manopola comando gas
3. Pedale comando frenata combinata
4. Commutatore destro
5. Strumento
6. Interruttore accensione
7. Commutatore sinistro
8. Leva comando frizione
9. Pedale comando cambio (si innesta la prima Marcia spingendo in basso la leva; per tutte le altre marce spingerla in alto. La posizione di "folle" si trova tra la prima e la seconda marcia)
10. Pulsante ENGINE STOP (arresto di emergenza del motore)



ISTRUZIONI PER L'USO DEL MOTOCICLO

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Dopo essere saliti sulla moto, come indicato nel relativo paragrafo, per avviare il motore agire come segue:

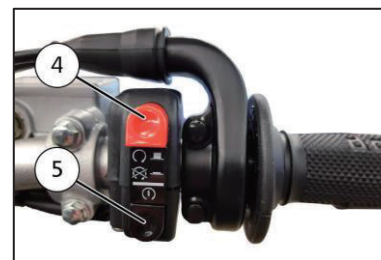
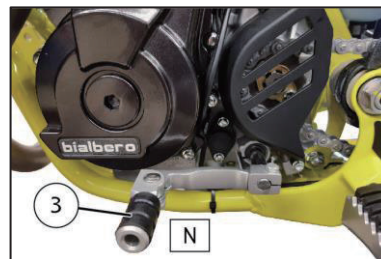
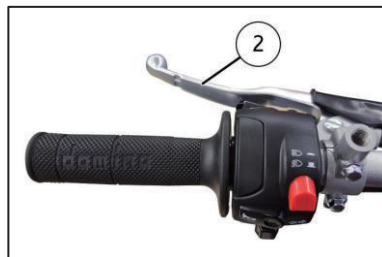
- 1) Porre la chiave (1) dell'interruttore accensione in posizione  (il ronzio che si avverte ruotando la chiave in posizione  è dovuto alla pompa del carburante che porta in pressione l'impianto di alimentazione)
- 2) Tirare la leva (2) della frizione;
- 3) Mettere il pedale (3) del cambio in folle e rilasciare la leva della frizione;
- 4) Controllare che il pulsante (4) sia in posizione,  quindi premere il pulsante di avviamento (5).

ATTENZIONE*: Non far funzionare il motore freddo ad un elevato numero di giri.

Nota*: Sul supporto della leva frizione è montato un interruttore di sicurezza che consente di effettuare

l'avviamento SOLO con il cambio in folle o la marcia inserita e la leva frizione tirata .

Con cavalletto abbassato è possibile avviare la moto solo con marcia in folle



COMMUTATORE DESTRO SUL MANUBRIO

IL commutatore destro ha i seguenti comandi:

1) Pulsante avviamento motore

Premendo il pulsante (1) con chiave in posizione "🔑" e interruttore (2) in posizione "🔑" il motore si avvia.

2) Interruttore di EMERGENZA arresto motore.

Premuto in posizione "🚫" disabilita l'avviamento e il funzionamento del motore.

Premuto in posizione "🔑" abilita il funzionamento del motore e il suo avviamento



COMMUTATORE SINISTRO SUL MANUBRIO

IL commutatore sinistro ha i seguenti comandi:

Proiettore (A)

1) 🚦 Lampeggio abbagliante e (ritorno automatico)

2) 🚦 Comando selezione luce abbagliante

🚦 Comando selezione luce anabbagliante

Indicatori di direzione (B), (C)

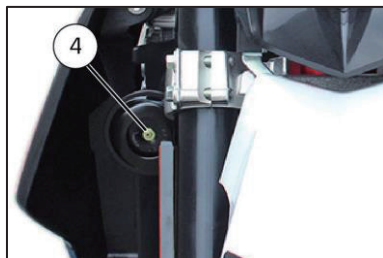
3) ⬅️ Attivazione indicatori di direzione sinistri

➡️ Attivazione indicatori di direzione destri

Per disattivare l'indicatore, premere sulla levetta di comando una volta che è ritornata al centro

4) 📢 Avvisatore acustico.



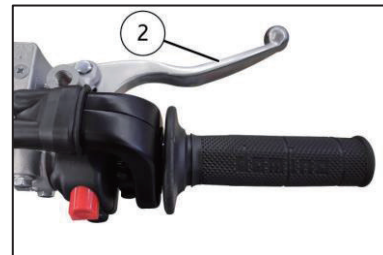


COMANDO FRENATA COMBINATA

IL pedale (1) di comando della frenata combinata si trova sul lato destro del motociclo. UN interruttore di stop, all'atto della frenata, provoca l'accensione della lampada del fanale posteriore.

NOTA

Tirando la leva (2) si frenerà con il freno anteriore; premendo il pedale (1) si avrà una frenata combinata per cui il sistema ripartirà la frenata, sia sul freno anteriore, sia sul freno posteriore.



TSTRUMENTO COMBINATO

IL motociclo è equipaggiato con uno strumento combinato suddiviso nelle seguenti zone:

1) Spie di segnalazione (vedi "Spie di avvertimento e segnalazione")

2) Display multifunzione (vedi "Display multifunzione")

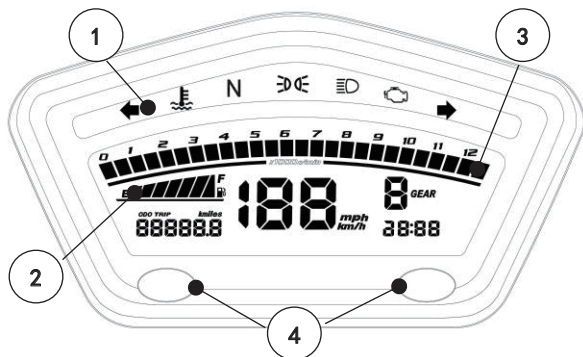
3) Contagiri

Indica il numero di giri del motore. Mantenere il regime di giri del motore entro gli 11500 giri/min.

AVVERTENZA: superando gli 12000 giri/min. il motore potrebbe rovinarsi.

4) Tasto "SET"

Permette di visualizzare le varie funzioni del display multifunzione, di




cambiare unità di misura, di azzerare alcuni valori e di impostare l'orologio (vedi "Display multifunzione").

Per passare da una funzione all'altra premere il pulsante.

SPIE DI AVVERTIMENTO E SEGNALAZIONE

1) Spia indicatore di direzione sinistro 

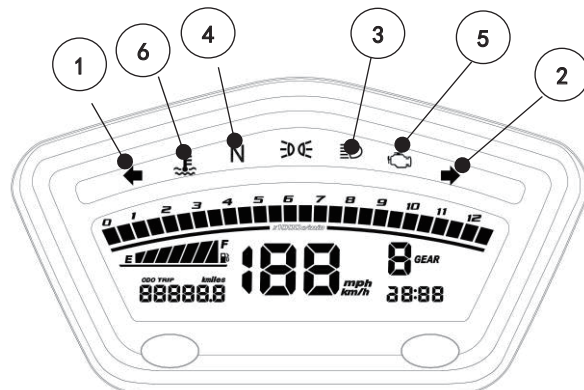
2) Spia indicatore di direzione destro 

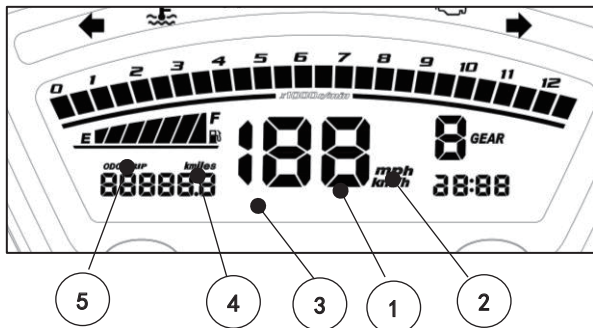
3) Spia luce abbagliar 

4) Spia marcia in folle. 

5) Spia anomalia motore 

6) Spia eccessiva temperatura liquido di raffreddamento 





AUTOCONTROLLO

- ① Quando si collega solo con BAT, si visualizza il nome del progetto per 2S alla prima, poi il numero di versione per 2S e si esegue l'autocontrollo LCD.
- ② Quando si collega solo con IGN (o IGN poi BAT), si esegue l'autocontrollo LCD.
- ③ Quando si collegano BAT e IGN allo stesso tempo, si esegue come ②.

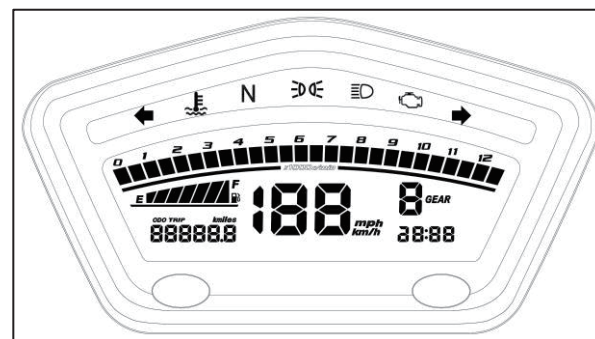
CONTROLLO DI PULSANTI

- 1) Commutazione tra chilometro alto e basso: premi a breve il pulsante sinistro per commutare il chilometro tra alto e basso.
- 2) Commutazione in chilometro e miglio: premi a lungo il pulsante sinistro nell'interfaccia di visualizzazione ODO.

3) Commutazione dei colori: premi a breve il pulsante destroy nell'interfaccia non di impostazione dell'orologio per commutare il colore (commutare tra il colore arancione e blu. Il colore predefinito è blu)

4) Impostazione dell'orologio: premi a lungo il pulsante destro non allo stato di orologio per accedere all'interfaccia di impostazione dell'orologio; premi a breve il pulsante destro nell'interfaccia di impostazione dell'orologio per +1; premi a lungo il pulsante destro nell'interfaccia dell'orologio per "ora / minuto /secondo e uscire"

5) Azzeramento subtotali: premi a lungo il pulsante sinistro nell'interfaccia di visualizzazione Trip.




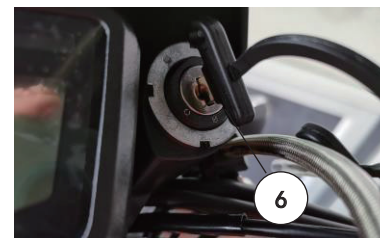
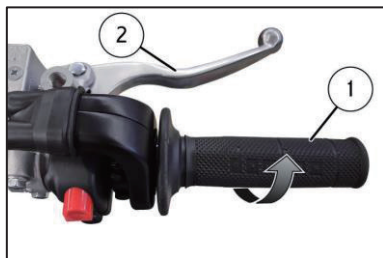
Crankshaft Position Sensor (CKP)	P0336	Segnale del sensore di posizione dell'albero motore disturbato dal rumore	KsDGDM_CrankNoisySignal
	P0337	Sensore di posizione dell'albero motore privo di segnale	KsDGDM_CrankNoSignal
Ignition Coil	P0351	Guasto alla bobina di accensione del cilindro 1	KsDGDM_EST_A_Fault
	P0352	Guasto alla bobina di accensione del cilindro 2	KsDGDM_EST_B_Fault
Idle Control System	P0505	Guasto al controllo di folle velocità	KsDGDM_IdleControl
System Voltage	P0562	Tensione del sistema troppo bassa	KsDGDM_SysVoltLow
	P0563	Tensione del sistema troppo alta	KsDGDM_SysVoltHigh
MIL	P0650	Guasto al circuito dell'indicatore di guasto	KsDGDM_MIL_Circuit
Tachometer	P1693	Tensione del circuito di sensore di regime troppo bassa	KsDGDM_TAC_Circuit_Low
	P1694	Tensione del circuito di sensore di regime troppo alta	KsDGDM_TAC_Circuit_High
Oxygen Sensor 2	P0137	Tensione del circuito di sensore di ossigeno 2 bassa	KsDGDM_O2_2_ShortLow
	P0138	Tensione del circuito di sensore di ossigeno 2 alta	KsDGDM_O2_2_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater 2 or AC clutch	P0038	Tensione del circuito di riscaldamento del sensore di ossigeno 1 troppo alta	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0037	Tensione del circuito di riscaldamento del sensore di ossigeno 1 troppo bassa	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
Vehicle Speed Sensor	P0500	Sensore di velocità del veicolo privo di segnale	KsDGDM_VSS_NoSignal
Park Neutral Switch Diag	P0850	Interruttore di parcheggio privo di segnale	KsDGDM_ParkNeutralSwitch
CCP	P0445	Tensione del circuito per scambio di dati del protocollo CCP / linea CAN troppo alta	KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh



	P0444	Tensione del circuito per scambio di dati del protocollo CCP / linea CAN troppo bassa o circuito aperto	KsDGDM_CCP_CircuitShortLow
BLM MaxAdapt	P0171	BLM massimo applicabile	KsFDIAG_BLM_MaxAdapt
BLM MinAdapt	P0172	BLM minimo applicabile	KsFDIAG_BLM_MinAdapt
PE system Lean	P0174	Sistema PE inclinato	KsFDIAG_PESystLean
Evaporator temperature sensor	P0537	Tensione del circuito di sensore di temperatura per dispositivo di evaporazione A/C troppo bassa	KsDGDM_EvaporatorShortLow
	P0538	Tensione del circuito di sensore di temperatura per dispositivo di evaporazione A/C troppo alta o circuito aperto	KsDGDM_EvaporatorShortHigh
AC Clutch Relay	P0647	Tensione del circuito di controllo manuale del relè del compressore troppo alta	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0646	Tensione del circuito di controllo manuale del relè del compressore troppo bassa	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
ECU diagnostic	P0601	Standardizzazione o calibrazione della piastra di base del software fallita	KsDGDM_FileROM_Checksum

ARRESTO DEL MOTOCICLO E DEL MOTORE

- Chiudere completamente la manopola (1) dell'acceleratore in modo da far decelerare il motociclo .
- Frenare sia anteriormente (2) che posteriormente(3) mentre si scalano le marce (per una forte decelerazione, agire in modo deciso sulla leva e sul pedale del freno) .
- Una volta arrestato il motociclo, tirare la leva frizione (4) e porre la leva (5) del cambio in posizione di folle
- Ruotare la chiave di avviamento (6) in posizione  (posizione di estrazione chiave) .



ARRESTO DEL MOTORE IN EMERGENZA

- Premere l'interruttore rosso (7) per arrestare il motore; dopo l'utilizzo riportarlo nuovamente nella posizione "estratta".



ATTENZIONE

In alcune condizioni può essere utile l'uso indipendente del freno anteriore o di quello posteriore. Usare il freno anteriore con prudenza, specialmente su terreni sdruciolevoli. L'uso scorretto dei freni può causare gravi incidenti.

ATTENZIONE

In caso di bloccaggio dell'acceleratore in posizione aperta o di altro malfunzionamento che facesse girare il motore in modo incontrollabile, premere **IMMEDIATAMENTE** il pulsante (7) arresto motore. Mantenere il controllo del motociclo con il normale uso dei freni e dello sterzo mentre si preme il pulsante di arresto.

CAVALLETTO LATERALE

Ogni motociclo è fornito di un cavalletto laterale (1).

ATTENZIONE

Il cavalletto è progettato per supportare il **SOLO PESO DEL MOTOCICLO**. Non sedersi sul veicolo utilizzando il cavalletto come supporto; potrebbero verificarsi delle rotture con conseguenti gravi lesioni personali.

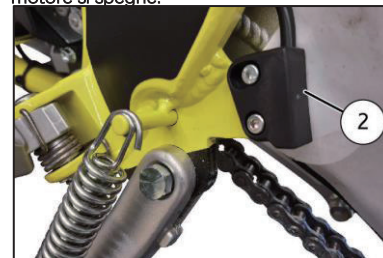
ATTENZIONE

Il motociclo **DEVE** essere posto sul cavalletto laterale **SOLO DOPO** che il pilota è sceso dal veicolo.

Una volta riportato il motociclo dalla posizione di appoggio sul terreno a quella verticale, il pilota, con il piede sinistro, deve sollevare il cavalletto dalla posizione abbassata alla posizione sollevata.

ATTENZIONE

Sul motociclo è posizionato un sensore (2) di sicurezza che permette l'avviamento della moto, con cavalletto abbassato e marcia in folle. Inserendo la marcia con cavalletto abbassato, il motore si spegne.



BLOCCASTERZO

Il motociclo è fornito di un bloccasterzo (1) posto sul lato destro del canotto di sterzo .

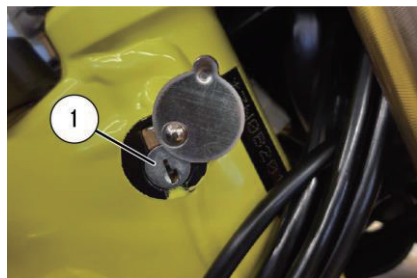
Per bloccare lo sterzo, operare nel modo seguente:

girare il manubrio a sinistra, inserire la chiave nella serratura e girarla in senso antiorario .

Spingerla verso l'interno e, se necessario, girare il manubrio nei due sensi . Girare la chiave in senso orario ed estrarla dalla serratura .

Per sbloccare lo sterzo, operare inversamente .

ATTENZIONE*: Non ruotare il manubrio con la chiave inserita nel bloccasterzo onde evitare la rottura della stessa.

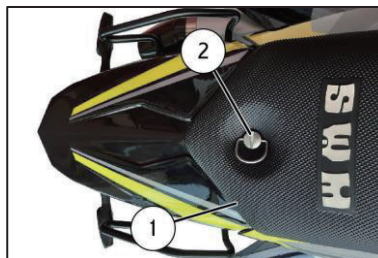


RIMOZIONE SELLA

Per accedere ad alcuni componenti è necessario rimuovere la sella agendo come segue:

- Ruotare in senso antiorario il perno (1) di fissaggio in modo da sganciare la sella (2) dall'incastro.


- Sollevare la sella dalla parte posteriore (A) e sganciarla dagli incastri tirandola verso la parte posteriore della moto (B).



FUSIBILI

In caso di cattivo funzionamento dei fusibili, si potrebbero verificare inconvenienti al motociclo .

Per accedere alla scatola fusibili (1) rimuovere il pannello laterale sinistro .

Per evitare cortocircuiti, prima di operare sui fusibili, porre l'interruttore di accensione in  posizione ed estrarre la chiave .

• **Non utilizzare un fusibile di capacità diversa da quella dell'originale.**

1) Fusibile 15A

pompa carburante, bobina A.T., riscaldatore sonda, Lambda, iniettore;

2) Fusibile 20A

Elettroventola, stop posteriore, abbagliante, anabbagliante, indicatori di direzione, avvisatore acustico,

3) Fusibile 15A

12V sottochiave (tensione impianto),

alimentazione cruscotto (visualizzazione funzioni strumento).

4) Fusibile 20A

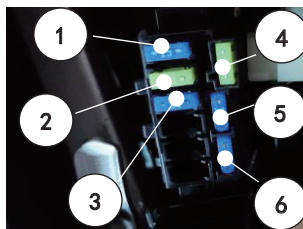
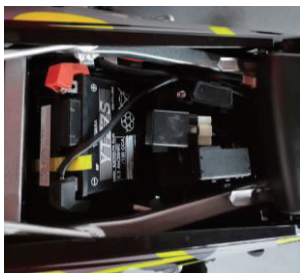
Fusibile di scorta .

5) Fusibile 15A

Fusibile di scorta .

6) Fusibile 15A

Fusibile di scorta .





Libretto di
garanzia e di servizio



IL CONTENUTO DELLA GARANZIA

La Sua nuova moto è garantita esente da difetti originari in conformità alla Direttiva 99/44 CE.

La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione gratuita del veicolo o di componenti che abbiano a manifestare, entro il termine di due anni dall'acquisto, difetti di fabbricazione o, comunque, difetti preesistenti alla consegna veicolo .

La garanzia è valida solo se il vostro veicolo ha seguito il programma di manutenzione raccomandato e se tutti i tagliandi sono stati correttamente timbrati.

Le ricordiamo che la garanzia non opera nel caso di uso del veicolo in competizioni motociclistiche, in quanto trattasi di uso diverso e non compatibile con l'uso per il quale il suo veicolo è stato specificata mente progettato.

Si ricordi che, come richiesto dalla legge, questa garanzia è prestata direttamente dal Suo

Concessionario SWM, al quale La invitiamo a rivolgersi per ogni necessità del caso.

Laddove il Suo Concessionario SWM non possa soddisfare le sue richieste in un tempo ragionevole ovvero questo fosse per Lei più comodo, La invitiamo a rivolgersi ad un qualsiasi altro Concessionario SWM, che sarà lieto di porsi al suo servizio .

ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA

Il suo veicolo è coperto da garanzia da difetti originari sin dal momento in cui Le viene consegnato dal Suo Concessionario SWM.

Quando riceverà la sua SWM, La invitiamo a sottoscrivere, unitamente al Concessionario, il Certificato di Consegna del veicolo che trova su questo manuale .

COSA FARE IN CASO DI RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

Nel caso in cui, nel periodo di validità della garanzia, il Suo veicolo necessiti di un intervento

straordinario di riparazione e/o sostituzione dipendente da un difetto originario, Le consigliamo di rivolgersi immediatamente al Concessionario ove ha acquistato il veicolo (il Suo Concessionario) descrivendogli il problema occorso e facendogli esaminare il veicolo .
Se l'intervento è reso necessario dall'avvenuto manifestarsi di un difetto originario, il Suo Concessionario provvederà ad effettuare gratuitamente la riparazione o la sostituzione necessaria nel minor tempo possibile.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Esclusioni

Sono esclusi dalla garanzia:

- I deterioramenti derivanti dal mancato rispetto del piano di manutenzione periodica prescritta da SWM .
- I veicoli le cui riparazioni sono state effettuate con ricambi non conformi all'originale .
- I veicoli per cui non è stato eseguito il piano di

manutenzione periodica o per i quali i tagliandi non sono stati debitamente timbrati .

- I veicoli utilizzati per competizioni/noleggio/uso gravoso fuoristrada .

Parti di consumo ed usura:

La garanzia non copre l'usura ed il deterioramento normale determinati dall'uso del veicolo per i seguenti pezzi:

- Candele.
- Catena di distribuzione.
- Pastiglie e dischi freno.
- Dischi e masse frizione.
- Pneumatici.
- Lampade e fusibili.
- Cavi di trasmissione e di comando.
- Tubi e tutte le altre parti in gomma.
- Cuscinetti.
- Filtro aria e benzina.
- Catena ed ingranaggi trasmissione secondaria.

Lubrificanti

La garanzia non copre i liquidi: olio ,grasso, acido batteria e liquido di raffreddamento .

Limitazioni

Per tutti i veicoli: la garanzia della BATTERIA, della SELLA e delle PLASTICHE è limitata a 6 mesi .

- La garanzia non copre i costi di manutenzione e di revisione, né il costo dei pezzi necessari a queste operazioni .
- La garanzia non copre le spese conseguenti alla domanda di garanzia quali: spese addizionali per le comunicazioni, l'eventuale vitto ed alloggio, nè altre spese derivate come compensazioni per il tempo perduto, perdite commerciali, spese di noleggio di veicolo sostitutivo, spese di trasporto .

Nota importante per la validità della garanzia:

- Il carnet di garanzia deve essere conservato con cura e deve essere presentato al concessionario ufficiale SWM ad ogni intervento .

- I tagliandi di revisione devono essere compilati dal Concessionario che ha effettuato l'intervento .
- La garanzia può essere trasferita ai proprietari successivi fino alla sua scadenza .
- In caso di passaggio di proprietà, utilizzare il tagliando apposito presente in questo libretto .
- Il produttore si riserva il diritto di apportare delle modifiche e/o migliorie su tutti i suoi modelli senza l'obbligo di effettuare queste modifiche sui veicoli già in circolazione .



CERTIFICATO DI CONSEGNA

Data:

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il motociclo è stato preparato per la consegna eseguendo tutti i controlli e le operazioni di preconsegna previste da SWM MOTORCYCLES S .R .L . e completato di tutti gli eventuali accessori opzionali richiesti dal Cliente .

Al Cliente è stato consegnato il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione e sono stati illustrati i principali dispositivi di guida in dotazione al veicolo .

Timbro e firma del concessionario

L'organizzazione ufficiale di vendita e la società SWM MOTORCYCLES S .R .L . , dichiarano che il trattamento dei dati personali dell'acquirente, con riferimento alla Legge n° 675 del 1996 e successive modifiche, può avvenire anche senza necessità del consenso del Cliente, in attuazione dell'obbligo di fornitura del Servizio di Assistenza

CLIENTE

Nome: _____

Cognome: _____

Indirizzo: _____

Città: _____

CAP: _____

Recapito telefonico: _____

Dichiaro di ricevere oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative,

nonché dichiaro di ricevere il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione .

Autorizzo SWM MOTORCYCLES S .R .L . al trattamento dei miei dati personali ai fini della fornitura del Servizio di Assistenza ai sensi della Legge 675/1996 e successive modifiche .

Firma del cliente

Copia per SWM MOTORCYCLES S.R.L.



Spazio per la conservazione della documentazione fiscale comprovante l'avvenuta esecuzione dei tagliandi di manutenzione previsti.

TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>
TAGLIANDO	<input type="text"/>	DATA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Timbro del Concessionario	<input type="text"/>

FISSARE con una graffetta o una pinzatrice la Ricevuta Fiscale o Scontrino Fiscale che attestano l'avvenuta esecuzione dei tagliandi di manutenzione .





TABLE OF CONTENTS

Scheduled maintenance Program me.....	page 3
Maintenance table.....	page 4
Manuale uso e manutenzione.....	page 4
Technical data.....	page 4
Preliminary controls.....	page 7
Control location.....	page 9
Starting the engine.....	page 10
R.H. handlebar switch.....	page 11
L.H. handlebar switch.....	page 11
Combined braking control.....	page 12
Controls and instruments	page 13
Motorcycle and the engine stop.....	page 19
Stopping the motor in an emergency.....	page 19
Side stand.....	page 20
Steering lock.....	page 21
Saddle removal.....	page 21
Fuses.....	page 22
Warranty	page 23

SWM MOTORCYCLES S.R.L. Thank you for choosing a SWM and would like to remind you that to continually deliver top performance in full safety, your SWM requires regular maintenance by the After Sales Service of the authorized SWM dealer network.

Our highly experience technicians have worked to create a top quality vehicle that will ensure you enjoyment and safety long-term.

Nevertheless, we need your collaboration. Carefully read this Use and Maintenance Manual downloadable from the site www.swm-motorcycles.it after registration and have the routine and extraordinary maintenance as well as all the technical operations carried out by specialized personnel of the official SWM Dealer Network.

IMPORTANT NOTICE

Read this manual carefully and pay special attention to the notes preceded by the following warnings:

WARNING

Indicates the possibility of severe personal injury or death if instructions are not followed.

CAUTION

Indicates the possibility of personal injury or vehicle damage if instructions are not followed.

Note

It gives useful information

THE SCHEDULED MAINTENANCE PROGRAMME

SWM MOTORCYCLES S.R.L. has drawn up a scheduled maintenance programme and the pre-delivery operations to guarantee that your vehicle performs at the maximum levels of efficiency, and safety. You will find the scheduled maintenance plan designed for your motorcycle in the Use and Maintenance Manual downloadable from the site www.swm-motorcycles.it after registration.

It is essential that you have your bike serviced at the stated intervals in order to maintain the vehicle's safety and reliability levels. We remind you that, should your vehicle experience problems as a result of inadequate or incorrect servicing, the repair of the vehicle will not be covered by warranty. SWM MOTORCYCLES S.R.L. may not be held liable for possible injuries suffered by the user of the vehicle as a

result of said breakdowns or mechanical failures.

All the maintenance Coupons, including the initial ones, are to be paid for, both for materials and for labour. On the contrary, the pre-Delivery operations, as set out in the maintenance plan are carried out at the Dealer's free of charge. Any service on the vehicle, both in case of Guarantee Servicing and of any sort of repairs, settings, replacements or other, must be carried out at the approved SWM Dealers' workshops, according to the methods established by SWM MOTORCYCLES S.R.L. Only the fiscal receipt (invoice or till receipt) that will be provided by the Dealer on completion of the scheduled maintenance work provides proof that the service has indeed been carried out.

MAINTENANCE TABLE

SCHEDULE FOR PERIODIC MAINTENANCE				
SERVICE	SERVICE	SERVICE	SERVICE	SERVICE
1.000 km	7.500 km	15.000 km	22.500 km	30.000 km

MANUALE USO E MANUTENZIONE

This Quick Manual contains the basic instructions for proper use of the motorcycle. The complete documentation is contained in the Use and Maintenance Manual downloadable from the site www.swm-motorcycles.it after registration



TECHNICAL DATAENGINE

Type	single cylinder, 4 stroke Cooling liquid with electric fan
Water radiators	n° 2
Bore.....	2.28in.
Stroke	1.85 in.
Displacement.....	7.61 in ³
Compression ratio.....	12.8:1
Starting	electric

TIMING SYSTEM

Type	double overhead camshaft; 4 valve
Intake	0,002 ÷ 0,004 in.
Exhaust	0,006 ÷ 0,008 in.

LUBRICATION

Type	dry sump with lobe pump and cartridge filter
------------	--

IGNITION

Type.....	Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)
Spark plug type.....	"NGK" CR8E
Spark plug gap.....	0.031 in.

FUEL SYSTEM

Type.....	Electronic injection feed
Throttle body.....	∅ 1.26 in.

PRIMARY DRIVE

Drive pinion gear- Clutch ring gear	Z 20- Z 67
Transmission ratio.....	3.35

CLUTCH

Type	multidisc in oil bath with mechanical control
No. of conducting discs.....	5
No. of conducted discs	4

TRANSMISSION

Type	constant mesh gear type
No. of gears.....	6
Transmission ratio	
1st gear	2,833 (z 34/12)
2nd gear	2,066 (z 31/15)
3rd gear.....	1,555 (z 28/18)
4th gear.....	1,238 (z 26/21)
5 th gear.....	1,045 (z 23/22)
6 th gear	0,916 (z 22/24)

SECONDARY DRIVE

Gearbox outlet pinion - rear crown..... Z 14- Z 54
Transmission ratio.....3.857

TRANSMISSION CHAINE

Brand and type..... "REGINA" 126RSHB-12.7

FRAME

Typesingle beam,
double cradle in high-strength steel tubes; rear frame in aluminum

FRONT SUSPENSION

Type..... "Upside-down" telescopic hydraulic front fork with advanced axle; stanchions tubes Ø 1.61in. aluminium rear subframe (factory only)
Legs axis stroke9.84 in.

REAR SUSPENSION

Typeprogressive "SOFT DAMP"
with hydraulic single shock absorber
Wheel stroke9.84 in.

FRONT BRAKE

Typefixed disc SM: Ø 11.81 in.
with hydraulic control and floating caliper

REAR BRAKE

Type.....fixed disc, Ø 8.66 in. with hydraulic control and floating caliper

RIMS

Front in light alloy: 2,75x17"
Rear in light alloy 4,00x17"

TIRES

Type..... KENDA.110/70-17"
Rear
Type..... KENDA140/70-17"
Cold tire pressure

Front

Rider only1.8 kg/cm²
Rider and passenger.....2.0 kg/cm²
Rear

Rider only2.0 kg/cm²
Rider and passenger2.2 kg/cm²

DIMENSION, WEIGHT, CAPACITY

Wheelbase.....59.05 in.
Overall length.....82.91 in.
Overall width 32.28 in.
Overall height.....45.86 in.
Saddle height..... 35.98 in.
Minimum ground clearance.....10.82 in.



Trail..... 3.26 In.
 Dry weight..... 264.55lb.
 Fuel tank capacity.....1.58 Imp. Gall. / 1.9 U.S. Gall
 Coolant capacity0.24÷0.28Imp. Gall; 0.29÷0.34 U.S. Gall
 Transmission oil
 Oil and oil filter replacement0.29 Imp. Gall. 0.35 U.S. Gall
 Oil replacement0.27 Imp. Gall. 0.33 U.S. Gall
 HomologationEURO 4

LUBRICANTS AND TOPPING UPS

Engine, gearbox and primary drive lubricating oil

MOTUL 7100 ESTERE 5W 40

Engine coolant

MOTUL INUGEL EXPERT

Brake system fluid

MOTUL DOT 4

Grease lubrication

MOTUL GREASE 100

Final drive chain lubrication

MOTUL CHAIN LUBE

Front fork oil

MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Oil for rear shock absorber

MOTUL SHOCK OIL FL

Electric contact protection

MOTUL EZ LUBE

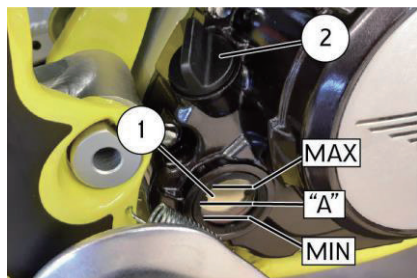


PRELIMINARY CONTROLS

Engine-transmission oil level

Keeping the motorbike level and upright, check the oil level through the inspection (1) window on the right crankcase. Check that the level is in the middle of the sight glass "A" between the MIN and MAX notch.

To fill up, remove the filler cap (2).



Fuel level

Check the level in the tank, top up as needed



Electrical system

Start the motor, as instructed in the section "Instructions for using the motorcycle", and check that the lights, brake light, indicators, warning lights on the dashboard and horn all work correctly.

Tyre pressure

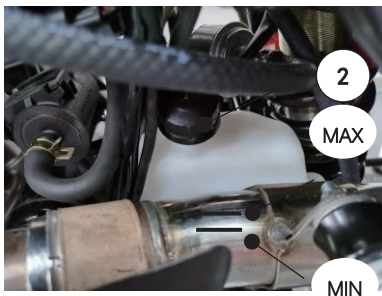
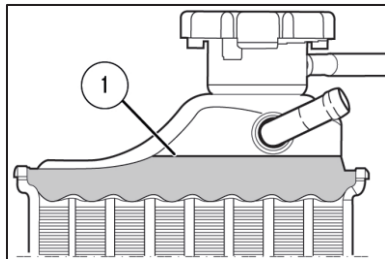
Check the tyre pressure, which must correspond to the pressure values provided in the section "Technical data".

Coolant level

Check level (1) in right-hand radiator when engine is cold (place the motorbike fully upright). The coolant must be 10mm (0.39 in) above the parts and the level may not be more than 2-3 cm (0.78-1.81 in) from the bottom of the recovery reservoir (2) located in front of the rear shock absorber. The radiator cap (3) is provided with two locking positions: the first one is for prior discharge of pressure in the cooling system.

WARNING:

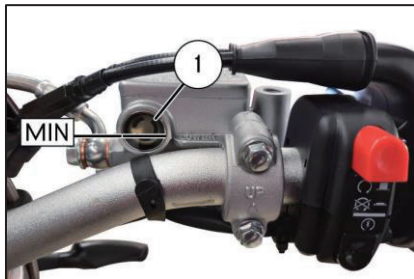
Avoid removing radiator cap when engine is hot, as coolant may spout out and cause scalding.



Brake fluid level

Front brake

The fluid level in the pump reservoir may never drop below the MIN notch visible on the sightglass (1) on the rear of the pump body.



Rear brake

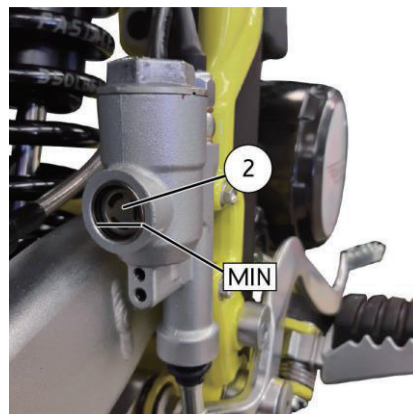
The fluid level in the pump reservoir may never drop below the MIN notch visible on the sight glass (1) on the pump body.

ELECTRIC SYSTEM

Start the engine, as indicated in the "Instructions for using the motorcycle" section, and check that headlight and tail light, stop light, turning indicators, dashboard warning lights and horn are working properly.

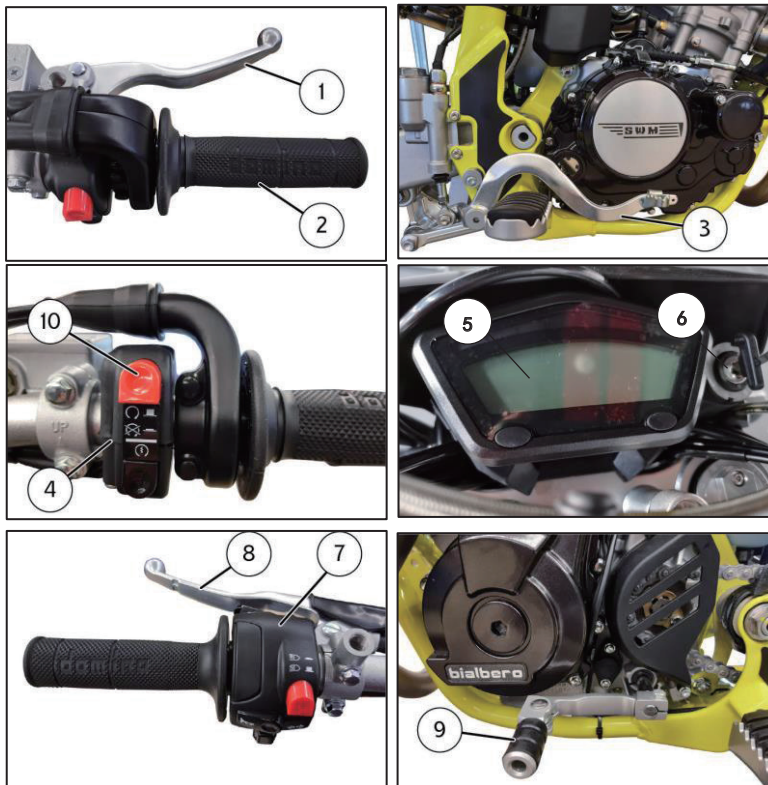
TYRE PRESSURE

Check tyre pressure, that must correspond to the values in "Technical Data" section.






CONTROL LOCATION

1. Front brake control lever
2. Throttle twistgrip
3. Combined braking control pedal
4. RH Switch
5. Instrument
6. Ignition switch
7. LH Switch
8. Clutch control lever
9. Gear shift control pedal (first gear is engaged by pushing the lever downwards; the other gears are engaged by pushing the lever upwards. The "neutral" position is between the first and the second gear)
10. ENGINE STOP button



STARTING THE ENGINE

After getting on the motorcycle as described in the relative paragraph, operate as follows to start the engine:

- 1) Place ignition key (1) to  position (the buzz that you hear when you turn the key to  is caused by the fuel pump which puts the feeding system under pressure);
- 2) pull the clutch lever (2);
- 3) shift gear pedal (3) to neutral position then release the clutch control level;
- 4) check that the button (4) is in  position and then press the start button (5).

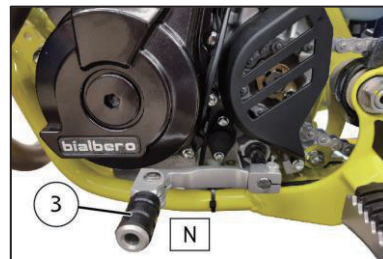
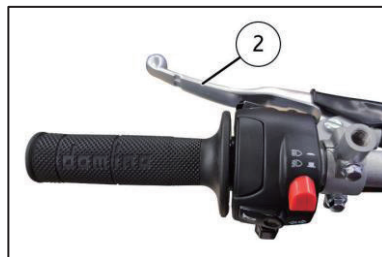
WARNING*:

Do not run the cold motor with a high number of revs.

Note*: A safety switch is set on the clutch lever support. This switch allows you to ONLY start the engine with the gearbox idle, or with the gear

engaged and the clutch lever pulled.



With the stand lowered, the bike can only be




R.H. HANDLEBAR SWITCH


The right-hand switch features the following controls:

1) Engine start button

Pressing the button (1) with the key in  position and the switch (2) in  position, the engine starts.

) Engine KILL SWITCH.

Flicked to  position, disables engine starting and running.

Flicked to  position, enables engine starting and running.




L.H. HANDLEBAR SWITCH


The left-hand switch features the following controls:

1)  High beam flasher (self-cancelling)

2)  High beam

 Low beam

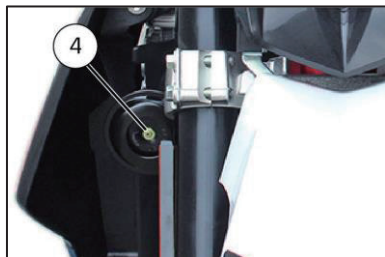
3)  Left-hand turning indicators

 Right-hand turning indicators

To deactivate the turning indicators, press the control lever after it is returned to the Centre.

4)  Warning horn



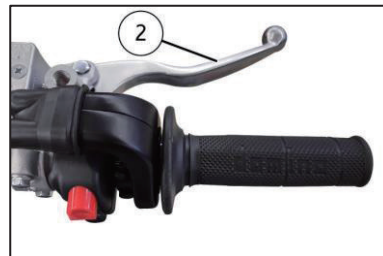


COMBINED BRAKING CONTROL

The combined braking control pedal (1) is located in the motorcycle right side. A stop switch, when braking, causes the taillight lamp ignition.

NOTE

If you pull the lever (2) you'll brake using the front brake; if you press the pedal (1) a combined braking, for which the system will divide the braking, both on the front brake and on the rear one, will occur.



COMBINED INSTRUMENT

The motorcycle is equipped with a combined instrument divided into the following areas:

- 1) Signal lights (see "Warning and signal lights")
- 2) Multifunction display (see "Multifunction Display")
- 3) Tachometer

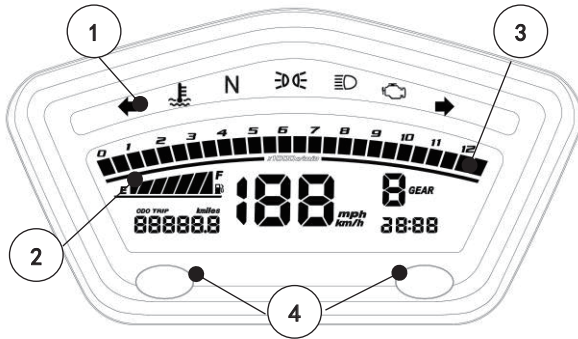
Indicates engine rpm.

Maintain the engine speed within 11500 rpm.

WARNING*: The motor can be ruined by exceeding 11500 rpm.

- 4) "SET" key

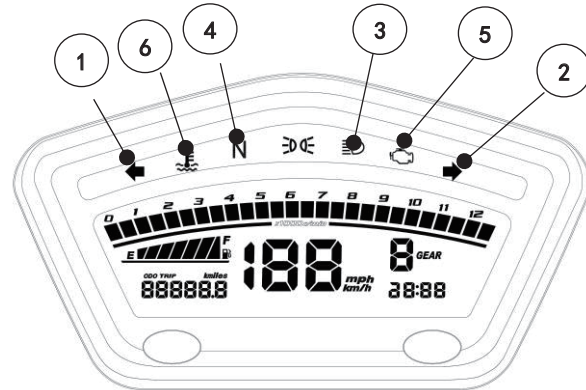
Let's you view the various multifunction display functions, change unit of measure, reset some values and set the clock (see "Multifunction display").



Press the button to switch from one function to another.

WARNING AND SIGNALLING LIGHTS

- 1) Left direction indicator light.
- 2) Right direction indicator light.
- 3) High-beam light.
- 4) Neutral warning light.
- 5) Engine failure warning light.
- 6) Excessive coolant temperature indicator.



DIRECTION INDICATOR LIGHTS "   "

The light flashes when activating the left or right hand turning indicator using the control lever on the left-hand switch.

HIGH-BEAM LIGHT "  "

The light comes on when activating the high-beam light using the control on the left-hand switch.

NEUTRAL WARNING LIGHT "  "

The light comes on when the gear shift lever is in neutral position (no gear engaged).

ENGINE FAILURE WARNING LIGHT "  "

When the ignition key is turned, the engine control unit runs a self-test, the light comes on for a few seconds and then goes off if no fault is found. If the light comes on while the engine is running, it means that there is an engine or injection system failure.

- Stop and turn off the engine.
- Wait a few minutes and restart the engine; if the light comes on again, contact your nearest SWM dealer to have the self-test system checked.

EXCESSIVE COOLANT TEMPERATURE INDICATOR "  "

The indicator lighting up warns that the engine overheated reaching an alarm temperature.

- Stop and turn off the engine;
 - Wait for the engine to cool down and then restart the engine.
- If the problem occurs again, it is necessary to refer to the nearest SWM's

dealer for a check.

MULTIFUNCTION DISPLAY

1) Speedometer

Indicates motorcycle speed.

2) Speed scale indication:

Km/h = kilometres /hour

Mph = miles/hour

3) Display parameters

The following parameters that will be displayed in the field (4) can be individually set in this field.

ODO = Odometer (read-only value)

TRIP = Partial odometer (see TRIP settings)

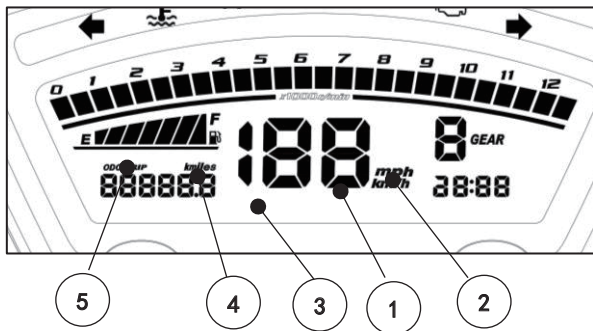
5) Unit of measurement

Mile = indicates that the valued indicated in the

ODO and TRIP functions is in miles

Km = indicates that the valued indicated in the

ODO and TRIP functions is in kilometres



Self-inspection

- ① If only connected with BAT, the dashboard displays item name for 2s, and displays version number for 2s, then LCD self-inspection starts.
- ② If only connected with IGN (or connected with ING after BAT), LCD self-inspection starts.
- ③ If BAT and ING are connected at the same time, it's the same as ②.

Buttons control

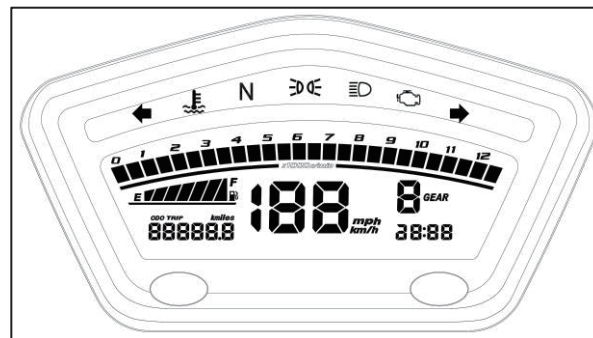
- 1) Accumulated/single mileage switch: Short press left button to switch between accumulated and single mileage.

2) Metric/British system switch: Press and hold the left button in ODO display interface.

3) Color switch: Press the right button in non clock setting interface to switch color (between orange and blue). The default color is blue.

4) Clock setting: Press and hold the right button in non clock state to enter the clock setting interface; Short press the right button in clock setting interface, the corresponding clock bit +1; Press and hold the right button in the clock interface to exit "hour/minute/clock" respectively.

5) Subtotal resetting: Press and hold the left button in trip display interface.



System or Component	DTC Number	DTC Description	Related Calibration
Manifold Absolute Pressure Sensor (MAP)	P0107	MAP Circuit Low Voltage or Open	KsDGDM_MAP_ShortLow
	P0108	MAP Circuit High Voltage	KsDGDM_MAP_ShortHigh
Intake Air Temperature Sensor (IAT)	P0112	IAT Circuit Low Voltage	KsDGDM_IAT_ShortLow
	P0113	IAT Circuit High Voltage or Open	KsDGDM_IAT_ShortHigh
Coolant/Oil Sensor	P0117	Coolant/Oil Temperature Sensor Circuit Low Voltage	KsDGDM_CoolantShortLow
	P0118	Coolant/Oil Temperature Sensor Circuit High Voltage or Open	KsDGDM_CoolantShortHigh
Throttle Position Sensor (TPS)	P0122	TPS Circuit Low Voltage or Open	KsDGDM_TPS_ShortLow
	P0123	TPS Circuit High Voltage	KsDGDM_TPS_ShortHigh
Oxygen Sensor	P0131	O2S 1 Circuit Low Voltage	KsDGDM_O2_1_ShortLow
	P0132	O2S 1 Circuit High Voltage	KsDGDM_O2_1_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater	P0032	O2S Heater Circuit High Voltage	KsDGDM_O2_1_HeaterShortHigh
	P0031	O2S Heater Circuit Low Voltage	KsDGDM_O2_1_HeaterShortLow
Fuel Injector	P0201	Injector 1 Circuit Malfunction	KsDGDM_INJ_CYL_A_Fault
	P0202	Injector 2 Circuit Malfunction	KsDGDM_INJ_CYL_B_Fault
Fuel Pump Relay (FPR)	P0230	FPR Coil Circuit Low Voltage or Open FPR	KsDGDM_FPP_CircuitShortLow


	P0232	FPR Coil Circuit High Voltage FPR	KsDGDM_FPP_CircuitShortHigh
Crankshaft Position Sensor (CKP)	P0336	CKP Sensor Noisy Signal	KsDGDM_CrankNoisySignal
	P0337	CKP Sensor No Signal	KsDGDM_CrankNoSignal
Ignition Coil	P0351	Cylinder 1 Ignition Coil Malfunction	KsDGDM_EST_A_Fault
	P0352	Cylinder 2 Ignition Coil Malfunction	KsDGDM_EST_B_Fault
Idle Control System	P0505	Idle Speed Control Error	KsDGDM_IdleControl
System Voltage	P0562	System Voltage Low	KsDGDM_SysVoltLow
	P0563	System Voltage High	KsDGDM_SysVoltHigh
MIL	P0650	MIL Circuit Malfunction	KsDGDM_MIL_Circuit
Tachometer	P1693	Tachometer Circuit Low Voltage	KsDGDM_TAC_Circuit_Low
	P1694	Tachometer Circuit High Voltage	KsDGDM_TAC_Circuit_High
Oxygen Sensor 2	P0137	O2S 2 Circuit Low Voltage	KsDGDM_O2_2_ShortLow
	P0138	O2S 2 Circuit High Voltage	KsDGDM_O2_2_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater 2or AC clutch	P0038	O2S Heater 2 Circuit High Voltage	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0037	O2S Heater 2 Circuit Low Voltage	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
Vehicle Speed Sensor	P0500	VSS No Signal	KsDGDM_VSS_NoSignal

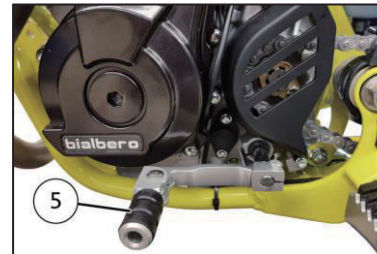
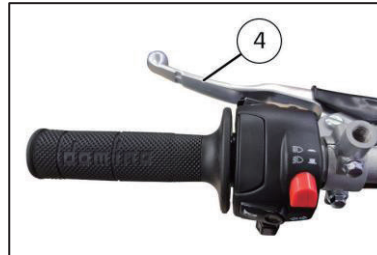
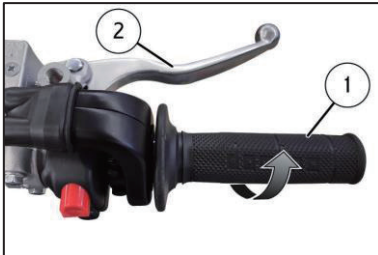


Park Neutral Switch Diag	P0850	Park Neutral Switch Error	KsDGDM_ParkNeutralSwitch
CCP	P0445	CCP short to high	KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh
	P0444	CCP short to low/open	KsDGDM_CCP_CircuitShortLow
BLM MaxAdapt	P0171	BLM Max Adapt(Kohler Special)	KsFDIAG_BLM_MaxAdapt
BLM MinAdapt	P0172	BLM Min Adapt(Kohler Special)	KsFDIAG_BLM_MinAdapt
PE system Lean	P0174	PE syst Lean(Kohler Special)	KsFDIAG_PESystLean
Evaporator temperature sensor	P0537	A/C Evaporator Temperature Sensor Circuit Low	KsDGDM_EvaporatorShortLow
	P0538	A/C Evaporator Temperature Sensor Circuit high or open	KsDGDM_EvaporatorShortHigh
AC Clutch Relay	P0647	A/C clutch Relay Control Circuit High	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0646	A/C clutch Relay Control Circuit Low	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
ECU diagnostic	P0601	Calibration and software CheckSum fail	KsDGDM_FileROM_Checksum



MOTORCYCLE AND THE ENGINE

STOP

- Fully close the throttle twist grip (1) to decelerate the motorcycle.
- Apply both front (2) and rear (3) brakes while downshifting (for sharp deceleration, operate in a decided manner on the brake lever and pedal).
- When stopped, pull the clutch lever (4) and shift gear lever (5) into the neutral position
- Turn the ignition key (6) to the position  (position for removing key).



STOPPING THE MOTOR IN AN EMERGENCY

- Flick the red switch (7) to  stop the engine and then flick it back to  position

When the bike is off, place it on its side stand.



WARNING

Independent use of the front or rear brake may be advantageous under certain conditions. Be careful when using the front brake, especially on slippery surfaces. Improper use of the brakes can lead to serious accidents.

WARNING

If the throttle locks in open position or another malfunction occurs that causes the engine to run uncontrolled, IMMEDIATELY press the engine stop button (7). While pressing the stop button, keep the motorcycle under control using the brakes and steering.

SIDESTAND

When the bike is off, place it on its side stand. A side stand (1) is supplied with every motorcycle.

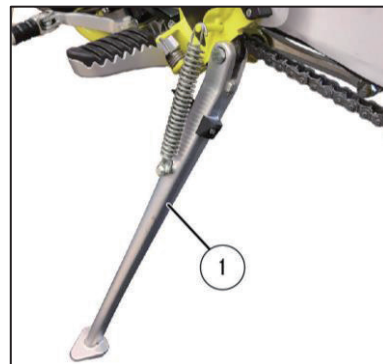
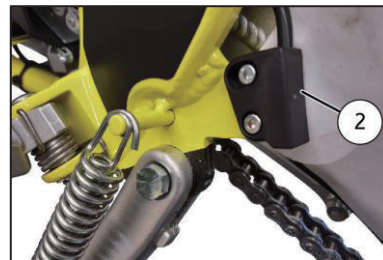
WARNING*: The stand is designed to support the **WEIGHT** of the **MOTORCYCLE ONLY**. Do not sit astride the motorcycle using the stand for support as this could cause structural failure to the stand resulting in serious injury.

WARNING

The motorcycle must be placed on its side stand **ONLY AFTER** the rider has dismounted. Once the motorbike has been brought from its rest position on the ground to vertical position, the rider has to raise the stand from the lowered to the raised position with his/her left foot.

WARNING

A safety sensor (2) is fitted on the motorbike, which allows starting it with the stand lowered and the gear in neutral. If a gear is engaged with the stand lowered, the engine turns off.



STEERING LOCK

The motorcycle is equipped with a steering lock (1) on the right side of the steering head tube.

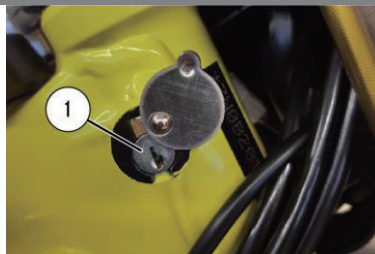
Lock the steering as follows:

- Turn the handlebar to the left;
- Insert the key into the lock and turn it counterclockwise;
- Push it inside and, if necessary, turn the handlebar in both directions;
- Turn the key clockwise and remove it from the lock.

To unlock the steering, follow the above procedure in reverse order

.WARNING

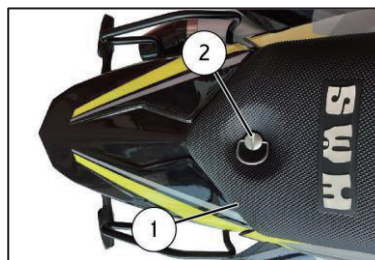
Do not turn the handlebar with the key into the steering lock, to avoid breaking it.



SADDLE REMOVAL

To access to some components it is necessary to remove the saddle by working as follows:

- Turn the fixing pin (1) anticlockwise in order to release the saddle (2) from the locking position.
- Lift the saddle from the rear part (A) and release it from the locking positions by pulling it towards the motorcycle rear part (B).



FUSES

Fuse malfunction could cause problems for the motorcycle.

To access the fuse box remove the left-hand side panel.

Before operating on the fuses, set the ignition switch to and remove the key in order to prevent short-circuits.

- Do not use fuses with a different capacity from the original one.

1) 15A fuse

Fuel pump, H.V. coil, Lambda sensor heater, injector

2) 20A fuse

Electric fan, rear stop light, high beam, low beam, turn indicators, horn,

.3) Main fuse 15A

12V locked up (system voltage), dashboard power supply (instrument function display)

4) 20A fuse

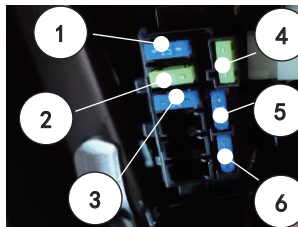
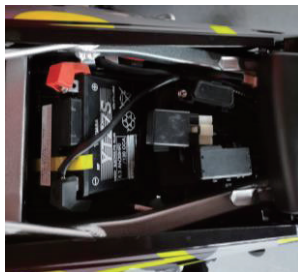
Spare fuse.

8) 15A fuse

Spare fuse.

9) 15A fuse

Spare fuse.





Warranty and
service booklet



THE CONTENT OF THE WARRANTY

Your new bike is guaranteed free from original de facts in compliance with EC Rule 99/44.

The warranty consists of replacing or repairing the vehicle or components which may show manufacturing defects or defects that existed before delivery to the owner, all free of charge.

The warranty is valid only if your vehicle has been subjected to the recommended maintenance programmer and if all the service coupons have correctly been stamped.

We remind you that the warranty does not apply in the event that the vehicle is driven in motorbike races, as this is a use that differs and is incompatible with the use for which your vehicle has been specifically developed.

Please remember that, as per law requirements, the warranty in question is provided directly by your SWM dealer, who you should always contact for any needs.

If your SWM Dealer could not fulfil your needs in a reasonable time or should it be more convenient to you, we invite you to ask at any other SWM Dealer, who will be pleased to put himself at your service.

THE ACTIVATION OF THE WARRANTY

Your vehicle is covered by warranty against original defects from the time of delivery to you by your SWM Dealer.

When you receive your SWM, please sign together with the dealer the vehicle Delivery Certificate in eluded in this manual.

WHAT TO DO IN THE EVENT A REPAIR IS RE QUIRED UNDER WARRANTY

In the unlikely event that your motorcycle requires an unscheduled repair and/or replacement as a result of an original defect during the warranty period, we advise you to

contact the Dealer where you bought the motorcycle at once, explain the problem that has arisen and allow him to inspect the motorcycle.

We remind you to bring this Handbook with you, so that the Dealer may verify the delivery date of the vehicle.

Should any repairs be required due to an original or manufacturing defect, your Dealer will repair or replace the part free of charge, in the shortest possible time.

CONDITIONS OF WARRANTY

Exclusions

The warranty does not cover:

- Deterioration resulting from failure to comply with the periodic maintenance plan prescribed by SWM.
- Vehicles repaired using non-original spare parts.
- Vehicles that were not subjected to the

periodic maintenance plan or for which the service coupons have not duly been stamped.

- Vehicles used for competitions/rental/off-road heavy duty.

Consumables and parts subject to wear:

The warranty does not cover wear and normal deterioration from use of the vehicle for the following parts:

- Spark plugs.
- Transmission chain.
- Brake pads and discs.
- Clutch discs and bodies.
- Tyres.
- Bulbs and fuses.
- Transmission and drive cables.
- Tubes and all other rubber parts.
- Bearings.
- Air and fuel filters.
- Secondary transmission chain and gears

Lubricants

The warranty does not cover fluids: oil, grease, battery acid and coolant.

Limitations

For all vehicles: the warranty on the BATTERY, SADDLE and PLASTIC PARTS is limited to 6 months.

- The warranty does not cover the maintenance and service costs nor the cost of the parts required for these operations.
- The warranty does not cover expenses resulting from filing a warranty claim: additional expenses for communications, any board and lodging nor other related expenses, such as compensation for lost time, commercial losses, replacement vehicle rental expenses, transport expenses.

Important note for validity of the warranty:

- The warranty booklet must be carefully kept and presented to the official SWM dealer every time the vehicle is brought in for service
- The service coupons must be filled in by the dealer that serviced the vehicle.
- The warranty may be transferred to subsequent owners until its expiry.
- In the event of change of ownership, use the dedicated coupon included in the warranty booklet.
- The manufacturer reserves the right to make modifications and/or improvements to all its models without any obligation to make such modifications on vehicles already in circulation.

NOTICE

OF TRANSFER OF OWNERSHIP

Date: Km/MI:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I, the undersigned: _____

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City: _____ Postal Code: _____

Telephone no: _____

Mail in a closed envelope to: **SWM MOTORCYCLES S.R.L.** Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8 - 21024 Biandronno (VA) - Italy

SWM MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser, in accordance with the Law 675/1996 and later amendments, may take place without the Customer's consent, as implementation of obligations to provide Post-sales Service.

CUSTOMER

I inform SWM MOTORCYCLES S.R.L. that today I have transferred the property of the vehicle to Mr.

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City: _____

Postal Code: _____

Telephone no: _____

And I have handed over to him this Warranty Hand book and the Use and Maintenance Manual supplied with the bike.

Copy for SWM MOTORCYCLES S.R.L.



Space reserved for storing fiscal documents proving that scheduled maintenance services have been carried out.

SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>
SERVICE	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km/MI	<input type="text"/>	Customer's Dealer's	<input type="text"/>	signature Stamp	<input type="text"/>

PIN or staple the Fiscal Receipt or the Fiscal Ticket proving the warranty services do have been performed.





FRANÇAIS



Le plan d'entretien programmé.....	page 3
Tableau d' entretien.....	page 3
Manuel d'utilisation et d'entretien.....	page 3
Données techniques.....	page 4
Controles preliminaires.....	page 7
Position des commandes	page 9
Instructions pour l'utilisation de la moto.....	page 10
Commutateur droit sur le guidon.....	page 11
Commutateur gauche sur le guidon	page 11
Commande de freinage combiné.....	page 12
Instrument numerique, voyants.....	page 13
Arret du motorcycle et du moteur	page 19
Arret du moteur en cas d'urgence.....	page 19
Béquille latérale	page 20
Erreur de direction.....	page 21
Retrait de la selle.....	page 21
Fusibles.....	page 22
Garantie	page 23

SWM MOTORCYCLES S.R.L. vous remercie de votre choix et vous rappelle que le maintien de performances adéquates et de conditions de sécurité optimales requiert un entretien rigoureux de votre moto par le Service d'assistance technique que tous nos concessionnaires garantissent.

Nos techniciens se sont efforcés de réaliser un véhicule de qualité, fruit de longues expériences, pour vous assurer le plaisir d'une conduite en toute sécurité dans le temps.

Votre collaboration est nécessaire : nous vous recommandons de lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement et de confier exclusivement les opérations de maintenance ordinaires et exceptionnelles ainsi que les interventions techniques au personnel spécialisé du réseau de concessionnaires officiels SWM.

PRÉAMBULE IMPORTANT

Lire attentivement le présent manuel en prêtant une attention particulière aux remarques précédées des avertissements suivants :

ATTENTION

Indique le risque de blessures graves ou mortelles si ces instructions ne sont pas observées.

AVERTISSEMENT

Indique le risque de blessures, ou de dommages au véhicule, si ces instructions ne sont pas observées.

Remarque

Fournit des informations supplémentaires

LE PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

SWM MOTORCYCLES S.R.L. a défini le plan d'entretien programmé et la procédure de prélivraison afin de garantir à votre moto les plus hauts niveaux d'efficacité, de performance et de sécurité de fonctionnement. Vous trouverez le calendrier d'entretien programmé étudié spécialement pour votre moto dans le manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement.

L'exécution des révisions, dont la fréquence est reportée ci-contre, est absolument nécessaire afin de maintenir le niveau de sécurité et de fiabilité du véhicule constant. Nous vous rappelons que, au cas où votre véhicule serait victime de pannes ou de dysfonctionnements dus à la non-réalisation des contrôles d'entretien prévus par la garantie, la réparation du véhicule ne sera pas couverte par la garantie et SWM MOTORCYCLES S.R.L. ne pourra pas être tenue pour responsable d'un quelconque préjudice supporté par l'utilisateur du véhicule découlant des pannes ou des dysfonctionnements susmentionnés.

Tous les contrôles d'entretien, y compris le contrôle

initial, sont payants au niveau du matériel et de la main d'œuvre. Les services de pré-livraison mentionnés dans le plan d'entretien sont à l'inverse exécutés gratuitement par votre concessionnaire. Toute intervention sur le véhicule, qu'il s'agisse des contrôles d'entretien en garantie ou de n'importe quel autre service de réparation, mise au point, remplacement ou autre, doit être obligatoirement effectué dans les garages agréés des concessionnaires

TABLEAU D' ENTRETIEN

PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME				
RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION
1.000 km	5.000 km	10.000 km	1.5000 km	20.000 km

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Ce Manuel est un guide rapide qui donne les consignes de base pour l'utilisation de la moto. La documentation complète se trouve sur le Manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement.



DONNÉES TECHNIQUESMOTEUR

Type	un cylindre à 4 temps Refroidissement liquide, avec electro-ventilateur
Radiateurs à eau	n° 2
Alésage	58 mm
Course	47,2 mm
Cylindrée	124,7 cm ³
Rapport volumétrique	12,8:1
Démarrage	électrique

DISTRIBUTION

Type	double arbre à cames en tête; 4 soupapes
Admission	0,05 ÷ 0,10 mm
Echappement	0,15 ÷ 0,20 mm

LUBRIFICATION

Type	Carter sec, pompe à lobes et filtre à cartouche
------	---

ALLUMAGE

Type	Electronique
e à décharge inductive avec avance variable à contrôle digital	
Bougie type	"NGK" CR8E

Distance électrodes bougie	0,8 mm
----------------------------	--------

ALIMENTATION

Type	injection électronique
Boîtier papillon	ø 32 mm

TRANSMISSION PRINCIPAL

Pignon moteur - Couronne embrayage	Z 20- Z 67
Rapport de transmission	3,35

EMBRAYAGE

Type	multidisques en bain d'huile avec commande mécanique
Nbre disques menants	5
Nbre disques menés	4

BOITE DE VITESSE

Type	avec engrenages en prise constante
Nbre vitesses	6

Rapports de transmission

1ère vitesse	2,833 (z 34/12)
2ème vitesse	2,066 (z 31/15)
3ème vitesse	1,555 (z 28/18)
4ème vitesse	1,238 (z 26/21)
5ème vitesse	1,045 (z 23/22)
6ème vitesse	0,916 (z 22/24)

TRANSMISSION SECONDAIRE

Pignon sortie boîte de vitessesZ 14

Couronne sur la roueZ14-Z 54

Rapport de transmission3,857

CHAÎNE DE TRANSMISSION

Marque et type "REGINA" 126RSHB-12.7

CADREType.....monopoutre, double berceau,
composé de tubes d'acier haute résistance ; sous-cadre arrière en aluminiumSUSPENSION AVANTType.....fourche téléhydraulique à tiges renversées et tourillon
avancé ; tiges ø 41 mm Réglage en extension (solo factory)

Levée sur l'axe jambes.....250 mm

SUSPENSION ARRIERETypeprogressive « SOFT DAMP »
avec mono-amortisseur hydraulique

Levée roue.....250 mm

FREIN AVANT

Typeà disque fixe Ø 300 mm

avec commande hydraulique et étrier flottant

FREIN ARRIEREType à disque fixe de 220 mm de Ø avec
.....commande hydraulique et étrier flottantJANTES

Avant.....en alliage léger: 2,75x17"

Arrièreen alliage léger: 4,00"x17"

PNEUS

Avant.....KENDA 110/70 - 17"

Arrière.....KENDA 140/70 - 17"

Pression de gonflage à froid

Avant

Conducteur uniquement1.8 bar

Conducteur et passager.....2.0 bar

Arrière

Conducteur uniquement2.0 bar

Conducteur et passager.....2.2 bar

DIMENSIONS, POIDS, CAPACITE

Empattementmm 1500

Longueur totale.....mm 2105

Largeur maxi.....mm 820

Hauteur maximm 1165

Hauteur sellemm 914



Garde au sol mini.....	275 mm
Géométrie.....	83 mm
Poids en ordre de marche, sans carburant.....	kg 120
Contenance réservoir d'essence.....	7,2 l.
Liquide circuit de refroidissement	1,1 ÷ 1,3 l.
Huile du carter	
Vidange de l'huile et changement du filtre	kg 1,35
Vidange de huile	kg 1,25
Homologation	EURO 4

TABLEAU DE GRAISSAGE, RAVITAILLEMENTS

Huile de graissage du moteur, boîte de vitesses, transmission primaire

MOTUL 7100 ESTERE 5W 40

Liquide de refroidissement moteur

MOTUL INUGEL EXPERT

Liquide du système de freinage

MOTUL DOT4

Lubrification par graisse

MOTUL GREASE 100 CASTROL SPHEEROL

Lubrification de la chaîne de transmission secondaire

MOTUL CHAIN LUBE

Huile fourche avant

MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Huile pour l'amortisseur arrière

MOTUL SHOCK OIL FL

Protection contacts électriques

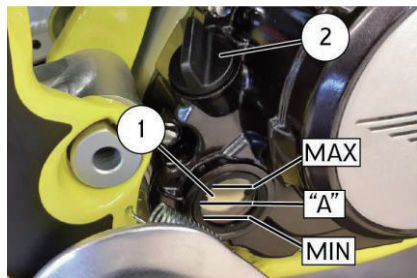
MOTUL EZ LUBE

CONTROLES PRELIMINAIRES

A、 Niveau d'huile moteur-transmission

En mettant la moto sur une surface plane et en position verticale, contrôler le niveau d'huile à travers le hublot d'inspection (1) situé sur le carter droit du moteur.

Vérifier que le niveau est au milieu du hublot « A », entre le niveau minimum « MIN » et le niveau maximum « MAX ». Pour effectuer la mise à niveau, ôter le bouchon de remplissage (2).



B、 Niveau de carburant

Vérifier le niveau dans le réservoir et remplir si nécessaire.



C、 Circuit électrique

Démarrer le moteur suivant les indications du paragraphe « Instructions pour l'utilisation de la moto » et contrôler que les feux, les feux d'arrêt, les clignotants, les voyants du tableau de bord et le signal acoustique fonctionnent parfaitement.

D、 Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus qui doit correspondre aux indications du paragraphe « Données techniques ».

E、 Niveau du liquide de refroidissement

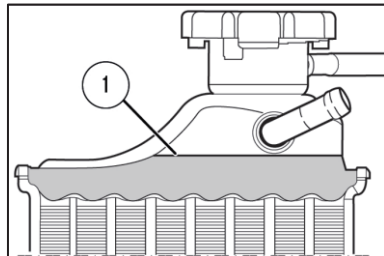
Contrôler le niveau (1) dans le radiateur droit

avec le moteur froid et la moto en position verticale.

Le liquide de refroidissement doit se trouver 10 mm (0,39 in) au-dessus des éléments ; de plus, sa quantité ne doit pas dépasser 2-3 cm (0,78-1,81 in) depuis le fond du réservoir collecteur (2), situé devant l'amortisseur arrière. Le bouchon (3) du radiateur est muni de deux crans de verrouillage, le premier servant au déchargement préventif de la pression dans le circuit de refroidissement.

ATTENTION:

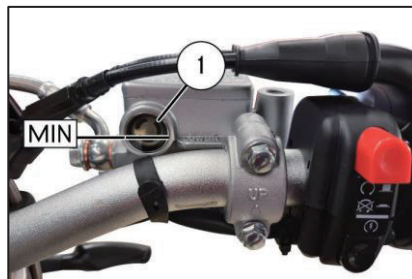
Ne jamais enlever le bouchon (3) du radiateur lorsque le moteur est chaud, car le liquide pourrait se déverser et provoquer des brûlures.



Niveau de liquide des freins

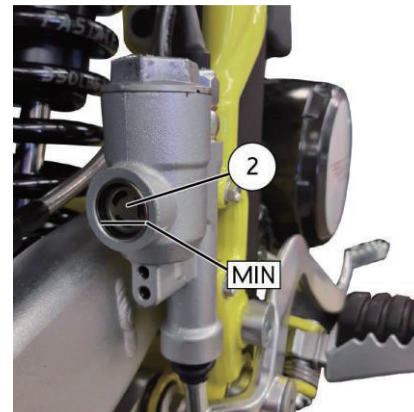
Frein avant

Le niveau du fluide dans le réservoir de la pompe ne doit jamais se trouver en dessous de la valeur minimum « MIN » visible par le hublot (1), aménagé dans la partie postérieure du corps de pompe.



Frein arrière

Le niveau du fluide dans le réservoir de la pompe ne doit jamais se trouver en dessous du niveau minimum « MIN » visible par le hublot (2), aménagé sur le corps de pompe.



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

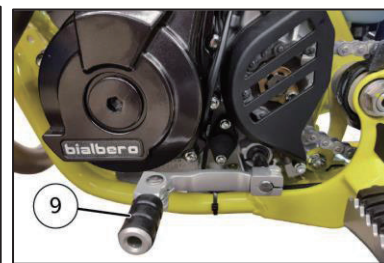
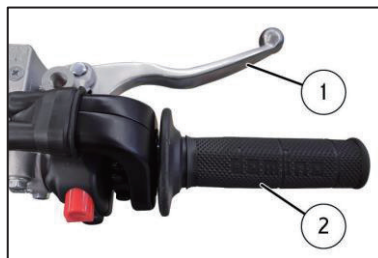
Démarrer le moteur suivant les indications du paragraphe « Instructions pour l'utilisation de la moto » et contrôler que les feux, le feu d'arrêt, les indicateurs de direction, les voyants du tableau de bord et le klaxon fonctionnent parfaitement.

PRESSION DES PNEUS

Vérifier la pression des pneus qui doit correspondre aux indications du paragraphe « Données techniques ».

POSITION COMMANDES

1. Levier de commande frein avant
2. Poignée de gaz
3. Pédale de freinage combiné
4. Interrupteur droit
5. Instrument
6. Interrupteur d'allumage
7. Interrupteur gauche
8. Levier de commande embrayage
9. Pédale de commande du levier de vitesses (pour enclencher la première vitesse, pousser le levier vers le bas ; pour toutes les autres vitesses, pousser vers le haut. La position de « point mort » se trouve entre la première et la deuxième vitesse).
10. Bouton ENGINE STOP (arrêt d'urgence du moteur)



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA MOTO

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Après être monté sur la moto en suivant les indications du paragraphe dédié, démarrer le moteur de la façon suivante :

1) amener la clé (1) de l'interrupteur d'allumage en position (le ronflement que l'on entend en tournant la clé sur est dû à la pompe à carburant qui met le circuit d'alimentation sous pression) ;

2) tirer le levier (2) de l'embrayage ;

3) amener la pédale (3) de la boîte de vitesses au point mort et relâcher le levier d'embrayage ;

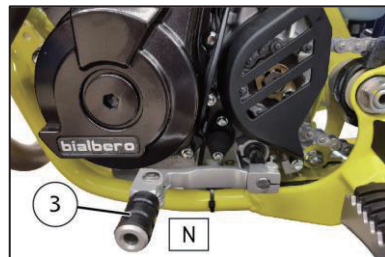
4) vérifier que le bouton (4) est sur ,
appuyer sur le bouton de démarrage (5).

ATTENTION*: Ne pas faire fonctionner le moteur froid à un nombre de tours élevés.

Remarque*: Sur le support du levier d'embrayage se trouve un interrupteur de sécurité qui permet d'effectuer le démarrage

UNIQUEMENT avec la boîte de vitesses au point mort ou avec une vitesse passée et le levier d'embrayage tiré.



Avec la béquille abaissée, il est possible de démarrer la moto uniquement au point mort.




COMMUTATEUR DROIT SUR LE GUIDON


Le commutateur droit dispose des commandes suivantes :

1) Bouton de démarrage moteur

Appuyer sur le bouton (1) avec la clé sur  et l'interrupteur (2) sur  le moteur démarre.

2) Interrupteur d'URGENCE d'arrêt du moteur.

Quand on appuie sur le bouton en position  le démarrage et le fonctionnement du moteur sont désactivés.

Quand on appuie sur le bouton en position  le fonctionnement du moteur est activé, le démarrage est possible.



COMMUTATEUR GAUCHE SUR LE GUIDON

Le commutateur gauche dispose des commandes suivantes :

1)  Appel de phares (retour automatique)

2)  Commande sélection feu de route

 Commande sélection feu de croisement

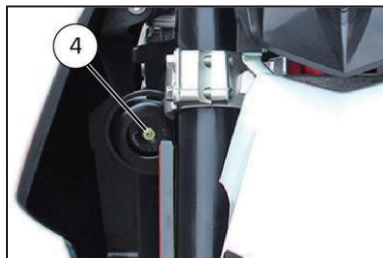
3)  Indicateurs de direction gauche

 Indicateurs de direction droite

Pour désactiver l'indicateur, presser le levier de commande une fois retourné au centre.

4)  Avertisseur sonore



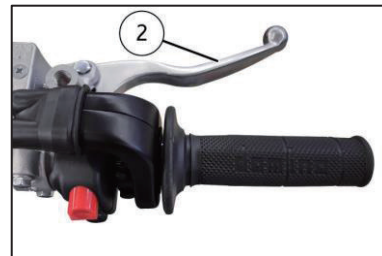


COMMANDE DE FREINAGE COMBINÉ

La pédale (1) de commande du freinage combiné est sur le côté droit de la moto. Un interrupteur d'arrêt, au moment du freinage, provoque l'allumage de la lampe du feu arrière.

REMARQUE

En tirant le levier (2), on freine avec le frein avant ; en appuyant sur la pédale (1), on obtient un freinage combiné où le système de freinage agit aussi bien sur le frein avant que sur le frein arrière.



INSTRUMENT COMBINÉ

La moto est équipée d'un instrument combiné divisé selon les zones suivantes :

1) Voyant de signalement (voir « Voyants d'avertissement et de signalement »)

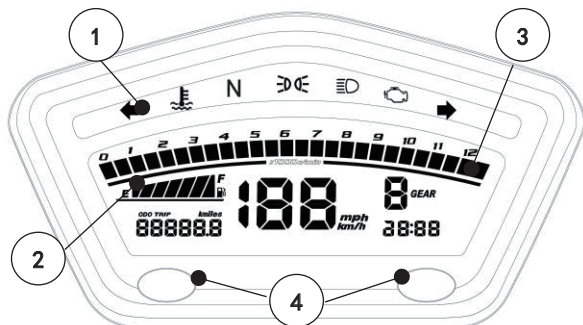
2) Écran multifonction (voir « Écran multifonction »)

3) Compte-tours

Indique le numéro de tours du moteur.

Maintenir le régime de tours dans les limites de 12000 tours/min.

MISE EN GARDE* : Si l'on dépasse 12000 tours/min le moteur pourrait s'abîmer.



4) Touche « SET »

Permet de visualiser les différentes fonctions de l'écran multifonction, de changer l'unité de mesure, de remettre à zéro certaines valeurs et de régler l'horloge (voir « Écran multifonction »).


Pour passer d'une fonction à une autre, appuyer sur le bouton.

VOYANTS D'AVERTISSEMENT ET DE SIGNALISATION

1) Clignotant gauche 

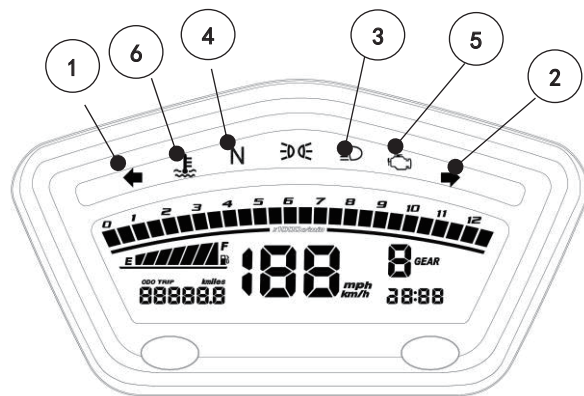
2) Clignotant droit 

3) Feu de route. 

4) Point mort 

5) Anomalie moteur 

6) Voyant de température excessive du liquide de refroidissement 



CLIGNOTANTS "   "

Le voyant clignote quand on actionne l'indicateur de direction droit ou gauche avec le levier de commande spécial situé sur le commutateur gauche.

FEU DE ROUTE "  "

Le voyant s'allume quand on actionne le feu de route avec la commande spéciale située sur le commutateur gauche.

POINT MORT "  "

Le voyant s'allume quand le levier de la boîte de vitesses est au point mort (pas de vitesse enclenchée).

ANOMALIE MOTEUR "  "

Quand on tourne la clé de contact, la centrale moteur exécute un autodiagnostic, le voyant s'allume quelques secondes puis s'éteint s'il n'y a pas d'anomalie. Le voyant s'allume pendant le fonctionnement du moteur pour indiquer une anomalie sur le moteur ou le système d'injection :

- S'arrêter et éteindre le moteur
- Attendre quelques minutes et redémarrer le moteur. Si le voyant s'allume, s'adresser au concessionnaire SWM le plus proche pour effectuer un contrôle du système d'autodiagnostic.

VOYANT DE TEMPÉRATURE EXCESSIVE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

L'éclairage du voyant indique que le moteur s'est surchauffé en atteignant

une température d'alarme.

- S'arrêter et éteindre le moteur ;
- Attendre que le moteur se refroidisse puis redémarrer le moteur.

Si le problème se représente, s'adresser au concessionnaire SWM le plus proche pour effectuer un contrôle.

ÉCRAN MULTIFONCTION

1) Tachymètre

Indique la vitesse de parcours de la moto.

2) Indication de l'échelle de la vitesse :

km/h = kilomètres/heure

mph = mile/heure

3) Paramètres de visualisation

Dans ce champ, il est possible de régler individuellement les paramètres suivants qui

seront visualisés dans le champ (4).

ODO = Compteur kilométrique / compteur de miles (valeur impossible à mettre à zéro)

TRIP = Compteur kilométrique / compteur de miles partiels (voir réglages TRIP)

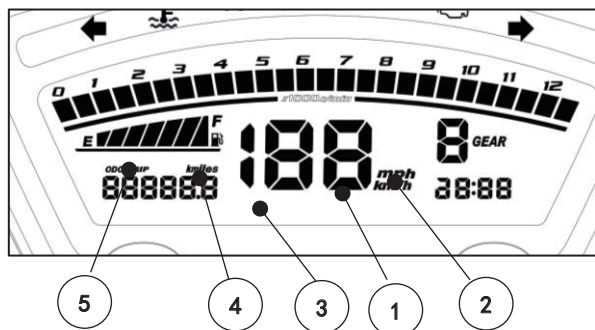
5) Unité de mesure

Mile = indique que la valeur indiquée dans la

Fonction ODO et TRIP est en mile

km = indique que la valeur indiquée dans la Fonction ODO et TRIP est en kilomètres

Indicateur de la température d'eau de refroidissement du moteur.



Autotest

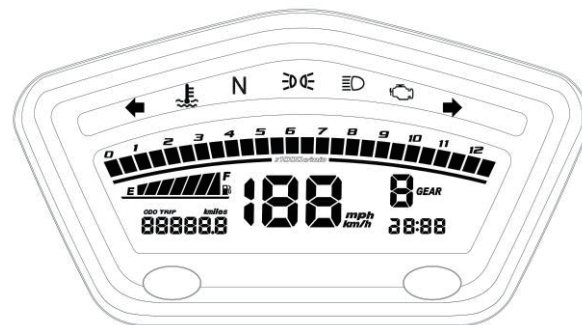
- ① Lorsqu'il connecte seulement BAT, il affiche tout d'abord le nom du projet pour 2s, ensuite, il affiche le numéro de version pour 2s, finalement, il effectue l'autotest de LCD.
- ② Lorsqu'il connecte seulement IGN (ou il connecte IGN après avoir connecté BAT), il effectue l'autotest de LCD.
- ③ Lorsqu'il connecte simultanément BAT et IGN, il est identique à ②.

Contrôle de touche

- 1) Commutation entre le grand kilométrage et le petit kilométrage : appuyer brièvement sur la touche gauche, il effectue la commutation entre le grand kilométrage et le petit kilométrage.
- 2) Commutation entre le système métrique et le système d'unités britanniques : dans l'interface d'affichage ODO, appuyer sur la touche

gauche.

- 3) Commutation de couleur : dans l'interface de réglages de non-horloge, appuyer brièvement sur la touche droite, il réalise la commutation de couleur. (la commutation bicolore de l'orange et du bleu, il est bleu par défaut)
- 4) Réglages d'horloge : appuyer sur la touche droite en état de non-horloge, il entre dans l'interface de réglages d'horloge ; appuyer brièvement sur la touche droite dans l'interface de réglages, il correspond au bit d'horloge +1 ; appuyer sur la touche droite dans l'interface d'horloge, il correspond respectivement à « l'heure/la minute/la sortie de l'horloge »
- 5) Reset du sous-total : appuyer sur la touche gauche dans l'interface d'affichage trip.




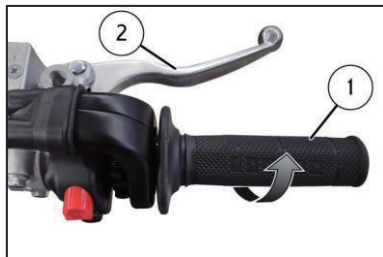
System or Component	DTC Number	DTC Description	Related Calibration
Manifold Absolute Pressure Sensor (MAP)	P0107	La tension du circuit du capteur de pression du tuyau d'admission est trop basse ou interrompue	KsDGDM_MAP_ShortLow
	P0108	La tension du circuit du capteur de pression du tuyau d'admission est trop haute	KsDGDM_MAP_ShortHigh
Intake Air Temperature Sensor (IAT)	P0112	La tension du capteur de température d'admission est trop basse	KsDGDM_IAT_ShortLow
	P0113	La tension du capteur de température d'admission est trop haute ou interrompue	KsDGDM_IAT_ShortHigh
Coolant/Oil Sensor	P0117	La tension du circuit du capteur de température de fluide de refroidissement/carburant est trop basse	KsDGDM_CoolantShortLow
	P0118	La tension du circuit du capteur de température de fluide de refroidissement/carburant est trop haute ou interrompue	KsDGDM_CoolantShortHigh
Throttle Position Sensor (TPS)	P0122	La tension du capteur de position du volet de gaz est trop basse ou interrompue	KsDGDM_TPS_ShortLow
	P0123	La tension du capteur de position du volet de gaz est trop haute	KsDGDM_TPS_ShortHigh
Oxygen Sensor	P0131	La tension du capteur d'oxygène 1 est trop basse	KsDGDM_O2_1_ShortLow
	P0132	La tension du capteur d'oxygène 1 est trop haute	KsDGDM_O2_1_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater	P0032	La tension du circuit de chauffage du capteur d'oxygène 1 est trop haute	KsDGDM_O2_1_HeaterShortHigh
	P0031	La tension du circuit de chauffage du capteur d'oxygène 1 est trop basse	KsDGDM_O2_1_HeaterShortLow
Fuel Injector	P0201	Le circuit d'injection de carburant 1 est en panne	KsDGDM_INJ_CYL_A_Fault
	P0202	Le circuit d'injection de carburant 2 est en panne	KsDGDM_INJ_CYL_B_Fault

Fuel Pump Relay (FPR)	P0230	La tension du circuit des bobines FPR est trop basse ou interrompue	KsDGDM_FPP_CircuitShortLow
	P0232	La tension du circuit des bobines FPR est trop haute	KsDGDM_FPP_CircuitShortHigh
Crankshaft Position Sensor (CKP)	P0336	Le signal du capteur de position du vilebrequin subit les interférences du bruit	KsDGDM_CrankNoisySignal
	P0337	Le capteur de position du vilebrequin n'a aucun signal	KsDGDM_CrankNoSignal
Ignition Coil	P0351	La bobine d'allumage du cylindre 1 est en panne	KsDGDM_EST_A_Fault
	P0352	La bobine d'allumage du cylindre 2 est en panne	KsDGDM_EST_B_Fault
Idle Control System	P0505	Le contrôle de vitesse neutre fait une erreur	KsDGDM_IdleControl
System Voltage	P0562	La tension du système est trop basse	KsDGDM_SysVoltLow
	P0563	La tension du système est trop haute	KsDGDM_SysVoltHigh
MIL	P0650	Le circuit de la lampe de témoin de défaut est en panne	KsDGDM_MIL_Circuit
Tachometer	P1693	Le circuit du capteur de vitesse est trop faible	KsDGDM_TAC_Circuit_Low
	P1694	Le circuit du capteur de vitesse est trop fort	KsDGDM_TAC_Circuit_High
Oxygen Sensor 2	P0137	La tension du circuit du capteur d'oxygène 2 est trop basse	KsDGDM_O2_2_ShortLow
	P0138	La tension du circuit du capteur d'oxygène 2 est trop haute	KsDGDM_O2_2_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater 2 or AC clutch	P0038	La tension du circuit de chauffage du capteur d'oxygène 1 est trop haute	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0037	La tension du circuit de chauffage du capteur d'oxygène 1 est trop basse	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow



Vehicle Speed Sensor	P0500	Le capteur de vitesse du véhicule n'a aucun signal	KsDGDM_VSS_NoSignal
Park Neutral Switch Diag	P0850	Le commutateur de stationnement n'a aucun signal	KsDGDM_ParkNeutralSwitch
CCP	P0445	La tension du circuit d'échange de données du protocole CCP/bus CAN est trop haute	KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh
	P0444	La tension du circuit d'échange de données du protocole CCP/bus CAN est trop basse ou interrompue	KsDGDM_CCP_CircuitShortLow
BLM MaxAdapt	P0171	Maximum applicable à BLM	KsFDIAG_BLM_MaxAdapt
BLM MinAdapt	P0172	Minimum applicable à BLM	KsFDIAG_BLM_MinAdapt
PE system Lean	P0174	Le système PE incline	KsFDIAG_PESystLean
Evaporator temperature sensor	P0537	La tension du circuit du capteur de température de l'équipement d'évaporation A/C est trop basse	KsDGDM_EvaporatorShortLow
	P0538	La tension du circuit du capteur de température de l'équipement d'évaporation A/C est trop haute ou interrompue	KsDGDM_EvaporatorShortHigh
AC Clutch Relay	P0647	La tension du circuit de contrôle du relais manuel du compresseur est trop haute	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0646	La tension du circuit de contrôle du relais manuel du compresseur est trop basse	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
ECU diagnostic	P0601	La calibration ou la vérification de la plaque de base du logiciel est échouée	KsDGDM_FileROM_Checksum

ARRÊT DE LA MOTO ET DU MOTEUR

- Fermer complètement la poignée de gaz (1) pour faire décélérer la moto
- Freiner aussi bien à l'avant (2) qu'à l'arrière (3) tout en rétrogradant (pour une forte décélération, agir fermement sur le levier et sur la pédale du frein).
- Une fois la moto arrêtée, tirer le levier d'embrayage (4) et amener le levier de vitesses (5) au point mort.
- Tourner la clé de contact (6) en position  (position d'extraction de la clé).



ARRÊT DU MOTEUR EN CAS D'URGENCE

- Appuyer sur l'interrupteur rouge (7) et le placer sur  pour arrêter le moteur. Après l'avoir utilisé, le remettre en position .

Une fois le véhicule à l'arrêt, appuyer celui-ci sur la béquille latérale.



ATTENTION

Dans certaines conditions, il convient d'utiliser indépendamment le frein avant ou arrière. Sur les terrains glissants, utiliser le frein avant avec prudence.

L'usage incorrect des freins peut causer des accidents graves.

ATTENTION

Si l'accélérateur se bloque en position ouverte ou en cas de dysfonctionnement provoquant une accélération incontrôlable du moteur, appuyer IMMÉDIATEMENT sur le bouton (7) arrêt moteur. Contrôler normalement la moto avec les freins et la direction pendant l'actionnement du bouton d'arrêt.

BÉQUILLE LATÉRALE

Chaque moto est dotée d'une béquille latérale (1).

ATTENTION*:

La béquille a été projetée pour supporter SEULEMENT LE POIDS DU MOTOCYCLE. Ne jamais s'asseoir sur la moto en utilisant la béquille comme support, sous peine de rupture entraînant de graves lésions corporelles.

ATTENTION

La moto ne DOIT être placée sur béquille QU'APRÈS que le pilote soit descendu de son véhicule.

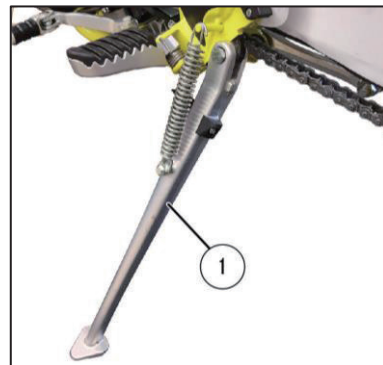
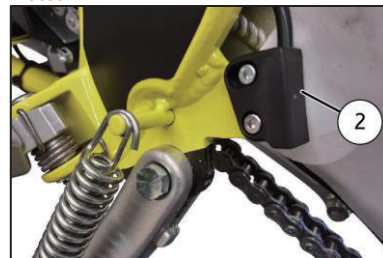
Dès que le pilote déplace la moto de sa position d'appui sur le sol à sa position verticale, il doit soulever du pied gauche la béquille abaissée pour la mettre en position relevée.

ATTENTION

La moto est équipée d'un capteur (2) de sécurité, lequel autorise la mise en marche du moteur, avec la béquille abaissée,

uniquement au point mort.

L'enclenchement d'une vitesse avec la béquille abaissée provoque l'extinction du moteur.



ERROU DE DIRECTION

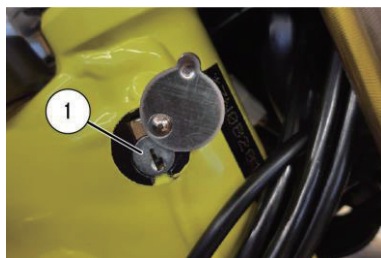
A droite de la moto a été assemblé un bloc-direction (1).

Pour bloquer la direction, agir comme suit: tournée le guidon à gauche, introduire la clé dans la serrure et la tournée en sens antihoraire.

Pousser la clé vers l'intérieur et, si nécessaire, tourner le guidon dans les deux sens. Tournez la clé en sens horaire et l'extraire de la serrure.

Pour débloquer la direction, effectuer les mêmes opérations, mais en sens inverse.

ATTENTION* : Ne pas tourner le guidon avec la clé insérée dans la serrure



RETRAIT DE LA SELLE

Pour accéder à certains composants, il faut retirer la selle de la manière suivante :

- Tourner dans le sens antihoraire le goujon (1) de fixation pour détacher la selle (2) de l'encastrement.
- Soulever la selle par l'arrière (A) et la libérer des encastresments en la tirant vers l'arrière de la moto (B).



FUSIBLES

En cas de mauvais fonctionnement des fusibles, des inconvénients pourraient apparaître.

Pour accéder à la boîte des fusibles (1), enlever le panneau latéral gauche.

Pour éviter les court-circuits, avant d'intervenir sur les fusibles placer l'interrupteur d'allumage sur et sortir la clé.

- **Ne pas utiliser de fusibles d'une capacité différente du fusible d'origine.**

F1) Fusible 15A

pompe à carburant, bobine H.T., chauffage sonde Lambda, injecteur

F2) Fusible 20A

électroventilateur, feu de stop arrière, feu de route, feu de croisement, indicateurs de direction, klaxon,

F3) Fusible 15A

12V sous-clé (tension de circuit), alimentation du tableau de bord (visualisation des fonctions de l'afficheur).

F4) Fusible 20A

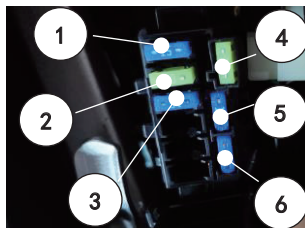
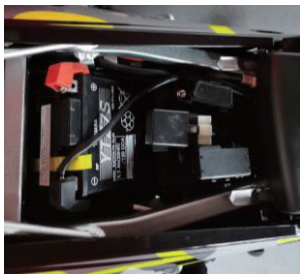
Fusible de secours.

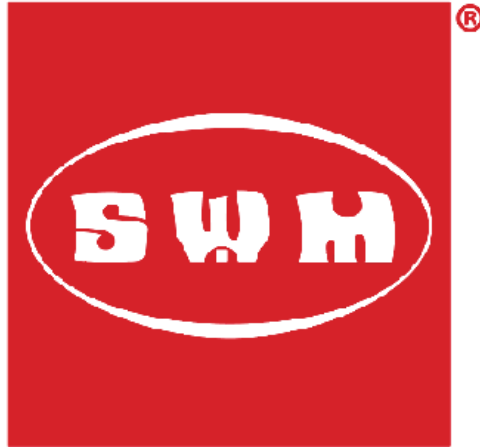
F5) Fusible 15A

Fusible de secours.

F6) Fusible 15A

Fusible de secours.





**Livret de garantie
et de service**



L'OBJET DE LA GARANTIE

Votre nouvelle moto est garantie exempte de défauts d'origine conformément à la Directive 99/44CE.

La garantie consiste à remplacer ou réparer gratuitement le véhicule ou les composants qui présenteraient des défauts de fabrication dans le délai susdit ou en tous cas, des défauts existant déjà avant la livraison du véhicule.

La garantie est valide uniquement si votre véhicule a suivi le programme d'entretien recommandé et si le livret a été tamponné.

Nous vous rappelons que la garantie ne couvre pas l'utilisation du véhicule pour des compétitions motocyclistes, puisqu'il s'agit là d'une utilisation différente et non compatible avec la conduite pour laquelle votre véhicule a été spécialement conçu. A noter que, comme l'exige la loi, cette garantie est

accordée directement par votre concessionnaire SWM que nous vous invitons à contacter en cas de nécessité.

Au cas où votre concessionnaire SWM ne pourrait pas satisfaire à vos exigences dans un délai raisonnable ou pour toute autre convenance, nous vous invitons à vous adresser à n'importe quel autre concessionnaire SWM, qui sera heureux de se mettre à votre service.

L'ACTIVATION DE LA GARANTIE

Votre véhicule est couvert par la garantie contre les défauts d'origine dès le moment où il vous est livré par votre concessionnaire SWM.

Quand vous recevrez votre SWM, nous vous invitons à signer avec votre concessionnaire le certificat de livraison du véhicule qui se trouve dans ce manuel.

QUE FAIRE EN CAS DE DEMANDE

D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

Au cas où votre véhicule nécessiterait, pendant la période de garantie, une intervention corrective de réparation et/ou remplacement consécutive à un défaut d'origine, nous vous conseillons de vous adresser aussitôt au concessionnaire (le vôtre) auprès duquel vous avez acheté le véhicule en lui expliquant la nature du problème et en lui faisant inspecter le véhicule. Si une intervention s'avère nécessaire à la suite d'un défaut d'origine, votre concessionnaire s'emploiera à effectuer gratuitement la réparation ou le remplacement nécessaire, et ce, dans les plus brefs délais.

CONDITIONS DE GARANTIE

Exclusions

Les problèmes suivants sont exclus de la garantie:

- Les détériorations dues au non respect du calendrier d'entretien programmé prescrit par SWM.
- Les véhicules réparés avec des pièces

détachées non conformes à l'original.

- Les véhicules pour lesquels le calendrier d'entretien programmé n'a pas été respecté ou dont le livret n'a pas été tamponné.

- Les véhicules utilisés pour des compétitions, des locations ou un usage hors piste en conditions difficiles.

Consommables et pièces d'usure:

La garantie ne couvre pas l'usure ni les détériorations normales générées par l'utilisation du véhicule pour les pièces suivantes.

- Bougies.
- Chaîne de distribution.
- Plaquettes et disques de frein.
- Disques et masses d'embrayage.
- Pneus.
- Lampes et fusibles.
- Câbles de transmission et de commande.
- Tubes et autres pièces en caoutchouc.
- Paliers.

- Filtre à air et à essence.
- Chaîne et engrenages de la transmission secondaire.

Lubrifiants

La garantie ne couvre pas les liquides : huile, graisse, acide de batterie et liquide de refroidissement.

Limites

Pour tous les véhicules : la garantie de la BATTERIE, de la SELLE et des PLASTIQUES est limitée à 6 mois.

- La garantie ne couvre pas les coûts d'entretien et de révision ni celui des pièces nécessaires à ces opérations.
- La garantie ne couvre pas les frais générés par la demande de garantie : frais supplémentaires de communication, gîte et couvert, ni les frais dérivés notamment, compensation pour la perte de temps, pertes commerciales, frais de location du véhicule de remplacement, frais de transport.

Remarque importante pour la validité de la garantie:

- Le livret de garantie doit être conservé soigneusement et être présenté au concessionnaire agréé SWM à chaque intervention.
- Les coupons de révision doivent être complètes à chaque intervention d'entretien programmé par le concessionnaire qui l'a réalisée.
- La garantie peut être transférée aux propriétaires suivants jusqu'à son terme.
- En cas de changement de propriétaire, utiliser le coupon spécial qui se trouve dans le livret.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à ses modèles sans être tenu d'apporter les mêmes modifications aux véhicules en circulation.

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison en effectuant tous les contrôles et les opérations de pré-livraison prévus par SWM MOTORCYCLES S.R.L. et avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le client.

Ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien ont été remis au client et tous les principaux dispositifs de conduite du véhicule lui ont été expliqués.

Timbro e firma del concessionario

L'organisation officielle de vente et la société SWM MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

CP: _____

Téléphone: _____

Je déclare prendre possession en ce jour du véhicule susmentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien. J'autorise SWM MOTORCYCLES S.R.L. à traiter mes données personnelles aux fins de la fourniture du service d'assistance aux termes de la loi italienne n°675/1996 et modifications successives.

Signature du client

Copie pour SWM MOTORCYCLES S.R.L.

COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Kml:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je soussigné: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ CP: _____

Téléphone _____

Envoyer sous enveloppe fermée à: **SWM MOTORCYCLES S.R.L.** Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8 - 21024 Biandronno (VA) – Italie

L'organisation officielle de vente et la société SWM MOTORCYCLES S.R.L. déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la loi italienne n° 675/1996 et modifications successives, peut également se faire sans le consentement du client, et ce, afin de remplir l'obligation de fourniture du service d'assistance.

CLIENT

J'informe SWM MOTORCYCLES S.R.L. que j'ai cédé en ce jour la propriété du véhicule susmentionné à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

CP: _____

Téléphone: _____

auquel je remets ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien fournis.

Copie pour SWM MOTORCYCLES S.R.L.



Espace réservé à la conservation des documents fiscaux témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie.

REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>

AGRAFER le reçu fiscal ou le ticket témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie.





DEUTSCH



INHALTSVERZEICHNIS

Der wartungsplan	Seite 3
Technische Daten	Seite 3
Bedienungs- und wartungsanleitung.....	Seite 3
Technische	Seite 5
Kontrollen vor Fahrtantritt	Seite 7
Anordnung der bedienelemente	Seite 9
Bedienungsanleitung für das Motorrad	Seite 10
Schalter rechts am lenker.....	Seite 11
Schalter links am Lenker	Seite 11
Bedienung kombinierte bremsen	Seite 12
Digitalinstrument, kontrolllampen	Seite 13
Anhalten des motorrads und abstellen des motors.....	Seite 19
Abstellen des motors im notfall.....	Seite 19
Seitenständer	Seite 20
Lenkschloss	Seite 21
Entfernung des sattels.....	Seite 21
Sicherungen	Seite 22
Garantie	Seite 23

SWM MOTORCYCLES S .R .L. möchte sich bei Ihnen bedanken, dass Sie eines unserer Produkte gewählt haben. Wir möchten Sie daran erinnern, dass für die Beibehaltung angemessener Leistungswerte und Ihrer eigenen Sicherheit eine sorgfältige Wartung Ihres Motorrads beim technischen Kundendienst, der Ihnen bei allen Vertragshändlern zur Verfügung steht, notwendig ist.

Unsere Techniker haben sich bemüht, ein Qualitätsfahrzeug, das das Ergebnis langjähriger Erfahrungen ist, herzustellen, um Ihnen für lange Zeit die Freude am sicheren Fahren zu garantieren. Trotzdem ist Ihre Mitarbeit notwendig: Wir empfehlen, die Bedienungs- und Wartungsanleitung, die von der Seite [www .swm -motorcycles .it](http://www.swm-motorcycles.it) nach der Registrierung heruntergeladen werden kann, aufmerksam zu lesen und die normalen und

außerordentlichen Wartungsarbeiten und alle technischen Eingriffe nur von spezialisiertem Personal, das dem offiziellen Kundendienstnetz von SWM angehört, ausführen zu lassen .

WICHTIGE VORBEMERKUNG

Die vorliegende Bedienungs- und Wartungsanleitung aufmerksam lesen und insbesondere auf die Texte achten, denen folgende Warnhinweise vorstehen:

ACHTUNG

Weist darauf hin, dass bei Nichtbeachtung der Anleitung hohe Verletzungs- oder Lebensgefahr besteht

WARNUNG

Weist darauf hin, dass bei Nichtbeachtung der Anleitung Verletzungsgefahr oder Gefahr von Sachschäden am Fahrzeug besteht.

Hinweis

Gibt zusätzliche, nützliche Informationen.

DER WARTUNGSPLAN

Die SWM MOTORCYCLES S .R .L. hat einen
Wartungsplan und einen Plan für die Kontrollen vor
Auslieferung festgelegt, um für ihre Motorräder
maximale Effizienz, Leistungswerte und
Betriebssicherheit sicherstellen . Den Plan für die
programmierte Wartung für Ihr Motorrad finden Sie in
der Bedienungsund Wartungsanleitung, die nach der
Registrierung auf der Seite [www .swm-motorcycles .it](http://www.swm-motorcycles.it)
herunter geladen werden kann .

Die Ausführung der vorgese henen
Wartungscoupons, deren zeitlicher Abstand seitlich
angegeben ist, wird unbedingt benötigt, um die
Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Fahrzeugs
beizubehalten . Bitte beachten Sie, dass bei Schäden
oder Störungen an Ihrem Fahrzeug, die durch
Nichtausführung der Wartungscoupons entstanden
sind, die Fahrzeugreparatur nicht durch die
Garantieleistungen abgedeckt ist . Gleichzeitig
übernimmt die SWM MOTORCYCLES S .R .L. keinerlei
Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden,
die durch die oben genannten Schäden oder

Störungen verursacht worden sind .

Alle Wartungscoupons, einschließlich des ersten, werden sowohl für Material als auch
Arbeitsaufwand, gegen Bezahlung ausgeführt. Die im Wartungsplan angegebenen Kontrollen
vor Auslieferung werden hingegen von Ihrem Vertragshändler kostenfrei ausgeführt . Alle
Arbeiten am Fahrzeug, unabhängig davon, ob es sich um Wartungscoupons, andere
Reparaturarbeiten, Einstellungen, Austausch von Teilen oder anderes handelt, müssen in den
autorisierten Werkstätten der SWM-Vertragshändler gemäß den von der SWM
MOTORCYCLES S .R .L . festgelegten Modalitäten vorgenommen werden . Beleg für die
Ausführung der Wartungscoupons ist ausschließlich der Steuerbeleg (Rechnung oder
Kassenbon), der Ihnen vom Vertragshändler am Ende der Arbeiten im Rahmen des
Wartungsplans ausgehändigt wird.

TABELLE WARTUNGSPROGRAMM

WARTUNGSPLAN				
WARTUNGS COUPON	WARTUNGS COUPON	WARTUNGS COUPON	WARTUNGS COUPON	WARTUNGS COUPON
1.000 km	5.000 km	10.000 km	15. 000 km	20.000 km

BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Diese Kurzanleitung beschreibt die Grundanleitungen für die korrekte Benutzung des
Motorrads. Die komplette Beschreibung ist in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung"
aufgeführt, die nach der Registrierung von der Seite [www .swm-motorcycles .it](http://www.swm-motorcycles.it)
heruntergeladen werden kann.



TECHNISCHEMOTOR

Typmonocilindrico a 4 tempi Kühlung mit Flüssigkeit, mit
elektroluterrad
Wasserkühler..... n° 2
Bohrung..... 58 mm
Hub47.2mm
Hubraum124.7 cm³
Verdichtungsverhältnis 12, 8:1
Anlassenelektrisch

VENTILSTEUERUNG

Typ..... doppel obenliegender Nockenwelle; 4 Ventile
Ansaugseite0.05 ÷ 0.10 mm
Auspuffseite0.15÷ 0.20 mm

SCHMIERUNG

Typ mit Trockengehäuse mit
Kreiskolbenpumpe und Filtereinsatz

ZÜNDUNG

TypElektronische mit Inductive Entladung und
Digital-Vorverstellung
Zündkerze typ "NGK" CR8E

Elektrodenabstand.....0, 8 mm

KRAFTSTOFF FORDERUNG

TypEinspritzung
Drosselklappeø 32 mm

PRIMÄRÜBERSETZUNG

Antriebsritzel- KupplungskranzZ 20- Z 67
Übersetzungsverhältnis 3,35

KUPPLUNG

TypMultischeibe in Ölbad
mit mechanischer Steuerung

Scheibenanz. Leitern..... 5
Scheibenanz. Leitungen4

WECHSELGETREIBE

Typmit Zahnrädern in ständigem Eingriff
Anz. der Gänge 6
Übersetzungsverhältnisse

1. Gang.....2,833 (z 34/12)
2. Gang2,066 (z 31/15)
3. Gang1,555 (z 28/18)
4. Gang1,238 (z 26/21)
5. Gang.....1,045 (z 23/22)



6. Gang.....0,916 (z 22/24)

SEKUNDÄRÜBERSETZUNG

Ritzel Ausgang Getriebe - Hinterer Kranz.....Z 14-Z54

Übersetzungsverhältnis3,857

ANTRIEBSKETTE

Marke und TypEGINA" 126RSHB-12 .7

FAHRGESTELL

Typ.....Einzelträger, doppelter Unterzug, aus hoch widerstandsfähigen Stahlrohren; Heckrahmen aus Aluminium

VORDERE RADAUFHÄNGUNG/FEDERUNG

TypTelehydraulische Gabel mit umgekehrten Schäften und vorgeschobenem Bolzen; Schäfte ø 41 mm Einstellung der Ausdehnung (nur Factory)

Hub auf der Beinenachse250 mm

HINTERE RADAUFHÄNGUNG/ FEDERUNG

Typprogressive "SOFT DAMP" mit individuellem hydraulischen Stoßdämpfer

Einzelämpfer Radhub250 mm

VORDERRADBREMSE

Typ.....mit stationärer gelagerte Bremsscheibe Ø 300 mm mit hydraulischer Betätigung und schwimmend gelagertem Bremssattel

HINTERRADBREMSE

Typ mit fester Scheibe Ø 220 mm mit Hydrauliksteuerung und Schwimmsattel

FELGE

Vorder aus Leichtmetall: 2,75x17"

Hinteraus Leichtmetall: 4,00x17"

REIFEN

TypKENDA 110/70-17"

Hinter

Typ.....KENDA 140/70-17"

Kaltluftdruck

Vorder

Nur Fahrer1.8 kg/cm²

Fahrer und Passagier.....2.0kg/cm²

Hinter

Nur Fahrer.....2.0 kg/cm²

Fahrer und Passagier.....2.2 kg/cm²

AMBESSUNGEN, GEWICHT, KAPAZITÄT

Radstand.....1500 mm

Gesamtlänge.....2106 mm

Max. Breite.....	820 mm
Max. Höhe.....	1165 mm
Sattelhöhe.....	914 mm
Min Höhe vom Boden.....	275 mm
Gabel.....	83 mm
Leergewicht.....	120 kg
Kraftstoffbehälterkapazität	7.2 l.
Flüssigkeit im Kühl Kreislauf	1.1 ÷ 1.3 l.
Öl im Kurbelgehäuse	
Regel mäßiger Ölwechsel und Ölfilterwechsel	1, 35 l.
Ölwechsel	1, 25 l.
Typgenehmigung	EURO 4

SCHMIERMITTEL, BETRIEBSFLÜSSIGKEITEN

Schmieröl Motor, Getriebe, Hauptantrieb

MOTUL 7100 ESTERE 5W 40

Motorkühlf Flüssigkeit

MOTUL INUGEL EXPERT

Bremsflüssigkeit

MOTUL DOT 4

Fett-Schmierung

MOTUL GREASE 100/CASTROL SPHEEROL

Schmieren der Sekundärtriebsskette

MOTUL CHAIN LUBE

Vorderrad-Gabelöl

MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Öl für hinteren Stoßdämpfer

MOTUL SHOCK OIL FL

Schutzmittel für elektrische Kontakte

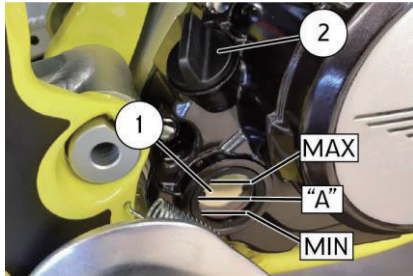
MOTUL EZ LUBE

KONTROLLEN VOR FAHRTANTRITT

Ölstand Motor-Getriebe

Das Motorrad auf einer ebenen Fläche senkrecht halten und den Ölstand durch das Schauglas (1) rechts am Motorgehäuse kontrollieren. Prüfen, dass der Füllstand mittig im Inspektionsfenster "A" befindet, zwischen "MIN" und "MAX".

Zum Nachfüllen die Öl-Einfüllschraube (2) entfernen.



Kraftstoff-Füllstand

Den Füllstand im Tank kontrollieren und gegebenenfalls auffüllen.



Elektrische Anlage

Den Motor, wie im Absatz "Bedienungsanleitung für das Motorrad" angegeben, starten und kontrollieren, dass die Scheinwerfer, das Rücklicht, das Bremslicht, die Blinker, die Armaturenbrettbeleuchtung und die Hupe richtig funktionieren.

Reifendruck

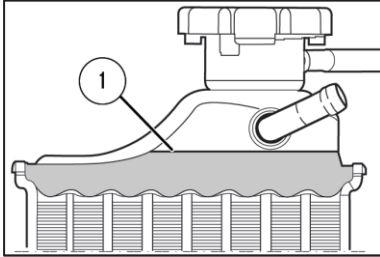
Prüfen, dass der Reifendruck den Angaben aus dem Absatz "Technische Angaben" entspricht.

Kühlflüssigkeitsstand

Den Ölstand (1) im Kühler bei kaltem Motor und mit Motorrad in vertikaler Lage überprüfen. Das Kältemittel muss sich 10 mm (0.39 in) über den Elementen befinden, sicherstellen, dass sich der Flüssigkeitsstand im Rückgewinnungsbehälter (2) zwischen dem Mindeststand "MIN" und dem Höchststand "MAX" befindet. Der Kühlerdeckel (3) hat zwei Sperr-Positionen: Auf der ersten Position kann zunächst der Druck aus dem Kühlkreislauf abgelassen werden.

HINWEIS:

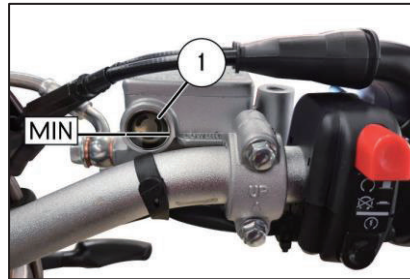
Bei warmem Motor niemals den Kühlerdeckel (3) abnehmen. Es besteht die Gefahr, dass Flüssigkeit austritt und Verbrühungen verursacht.



Bremsflüssigkeitsstand

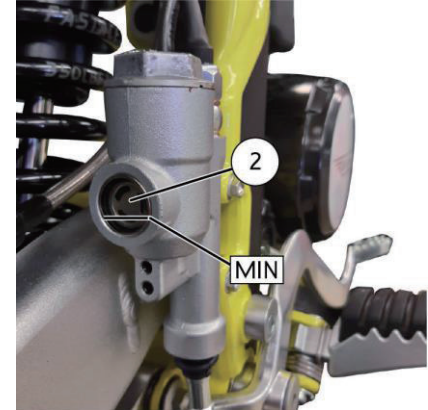
Vorderradbremse

Der Füllstand im Bremsflüssigkeitsbehälter des Bremszylinders darf nie unter den Mindestwert (MIN) sinken, der über das Schauglas (1) hinten am Bremszylinderkörper ersichtlich ist.



Hinterradbremse

Der Füllstand im Bremsflüssigkeitsbehälter der hinteren Bremspumpe darf nie unter den Mindestfüllstand (MIN) sinken, der über das Schauglas (2) hinten am Bremspumpenkörper ersichtlich ist.



ELEKTRISCHE ANLAGE

Den Motor wie im Absatz

"Bedienungsanleitung des Motorrads"

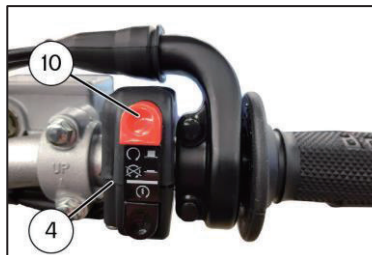
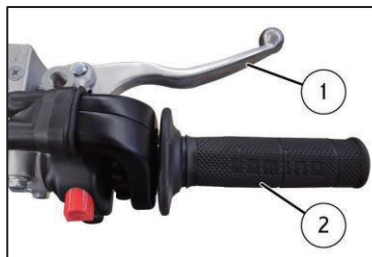
angegeben anlassen und kontrollieren, dass die Scheinwerfer, das Bremslicht, die Blinker, die Kontrolllampen im Cockpit sowie die Hupe ordnungsgemäß funktionieren.

REIFENDRUCK

Den Reifendruck überprüfen. Dieser muss den Angaben im Absatz "Technische Daten" entsprechen




ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Vorderradbremsehebel
2. Gasgriff
3. Bremshebel kombiniertes Bremssystem
4. Rechte Umschaltereinheit
5. Cockpit
6. Zündschalter
7. Linke Umschaltereinheit
8. Kupplungshebel
9. Schaltpedal (der erste Gang wird eingelegt, indem das Schaltpedal nach unten gedrückt wird. Für das Einlegen aller anderen Gänge muss das Schaltpedal nach oben gedrückt werden. Die „Leerlauf“-Position liegt zwischen dem ersten und zweiten Gang)
10. Taste ENGINE STOP (Notstopp des Motors)



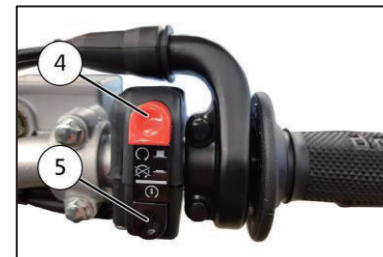
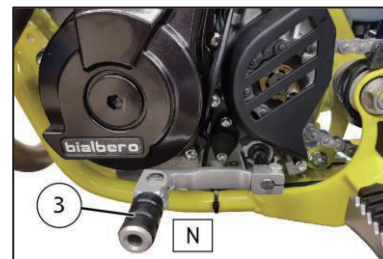
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MOTORRAD DEN MOTOR STARTEN

Nachdem man, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben, auf das Motorrad gestiegen ist, wie folgt vorgehen, um den Motor zu starten:

- 1) Den Zündschlüssel (1) im Zündschloss auf  drehen (das Summen, das man hört, wenn der Schlüssel auf  gedreht wird, wird durch die Benzinpumpe verursacht, die die Benzin-Versorgungsanlage unter Druck setzt).
- 2) Den Kupplungs-Hebel (2) ziehen.
- 3) Das Schaltpedal (3) auf Leerlauf stellen und den Kupplungshebel loslassen.
- 4) Kontrollieren, dass sich die Taste (4) in  Position befindet und dann die Starttaste (5) drücken.

ACHTUNG*: Den kalten Motor nicht mit hoher Motordrehzahl laufen lassen.

Anmerkung*: An der Halterung des Kupplungshebels befindet sich ein Schutzschalter, der das Starten NUR bei Getriebe im Leerlauf oder bei eingelegtem Gang und gezogenem Kupplungshebel ermöglicht. Bei heruntergelassenem Ständer kann das Motorrad nur im Leerlauf gestartet werden.






SCHALTER RECHTS AM LENKER


Der rechte Schalter hat folgende

Steuerungen:

1) Motor-Anlasserschalter

Drückt man die Taste (1) bei Schlüssel auf Position  und Schalter (2) auf Position,  startet der Motor.

2) Schalter zum Abstellen des Motors im NOTFALL In Position  gedrückt, wird der Motorstart und die Motorfunktion verhindert.


In Position  gedrückt, wird die Motorfunktion und der Motorstart freigegeben .



SCHALTER LINKS AM LENKER

Der linke Schalter hat folgende Steuerungen:

Scheinwerfer (A)

1)  Lichthupe (stellt sich automatisch zurück)

2)  Auswahl Fernlicht

 Auswahl Abblendlicht

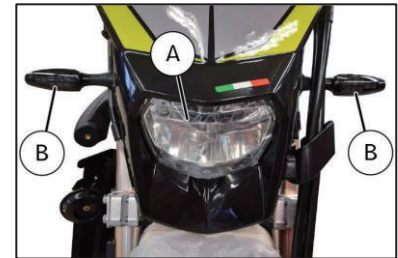
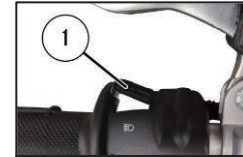
Blinker (B), (C)

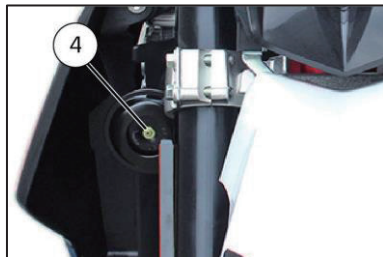
3)  Einschalten des linken Blinkers

 Einschalten des rechten Blinkers

Zum Ausschalten der Blinker auf den Schalter drücken, nachdem er sich auf die Mitte zurück gestellt hat.

4)  Hupe





BEDIENUNG KOMBINIERTE BREMSE

Die Pedalbedienung (1) der kombinierten Bremse befindet sich auf der rechten Seite des Motorrades. Ein Stopp-Schalter verursacht das Einschalten der Lampe des Rücklichts während der Bremsung.

ANMERKUNG

Zieht man am Hebel (2) bremst man mit der Vorderbremse: Drückt man das Pedal (1) hat man eine kombinierte Bremsung und das System teilt die Bremsung auf, sowohl auf die Vorder- als auch auf die Hinterbremse



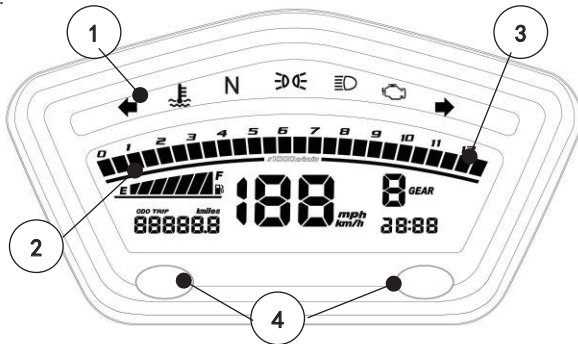
DIGITALINSTRUMENT, KONTROLLAMPEN

Das Motorrad verfügt über ein Kombigerät mit Aufteilung in folgende Bereiche:

- 1) Kontrollleuchten (siehe "Warn- und Kontrollleuchten")
- 2) Multifunktions-Display (siehe "MultifunktionsDisplay")
- 3) Drehzahlmesser

Zeigt die Motordrehzahl an. Die Motordrehzahl unter 11500 Umdrehungen/Min halten.

HINWEIS*: Bei über 11500 Umdrehungen/Min könnte der Motor beschädigt werden.









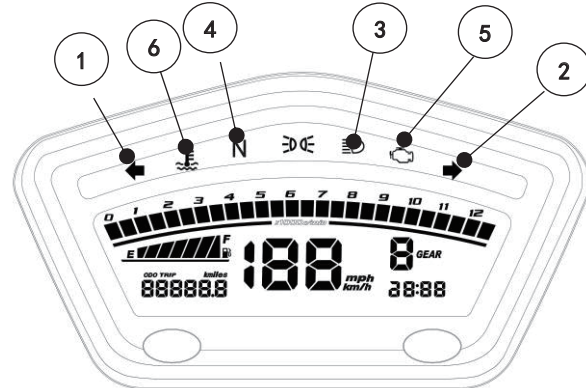
4) "SET"-Taste

Ermöglicht die Anzeigen der verschiedenen Funktionen des

Multifunktions-Displays, die Änderung der Maßeinheit, die Nullstellung einiger Werte und die Einstellung der Uhrzeit (siehe „Multifunktions-Display“). Die Taste drücken, um von einer Seite zur anderen zu wechseln

WARN- UND MELDELEUCHTEN

- 1) Linker Richtungsanzeiger. 
- 2) Rechter Richtungsanzeiger. 
- 3) Kontrollleuchte Fernlicht. 
- 4) Kontrollleuchte Leerlauf. 
- 5) Warnleuchte Motorstörung. 
- 6) Kontrollleuchte Überhitzung der Kühlflüssigkeit 



KONTROLLLEUCHTE RICHTUNGSANZEIGER “   ”

Die Kontrollleuchte blinkt, wenn der rechte oder linke Richtungsanzeiger mit dem entsprechenden Hebel am linken Schalter eingeschaltet wird

KONTROLLLEUCHTE FERNLICHT “  ”

Die Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn man das Fernlicht mit der entsprechenden Bedienung am linken Schalter aktiviert

. KONTROLLLEUCHTE LEERLAUF “  ”

Die Warnleuchte ist eingeschaltet, wenn sich der Schalthebel in Leerlaufposition befindet (kein Gang eingelegt).

WARNLEUCHTE MOTORSTÖRUNG “  ”

Wenn man den Zündschlüssel dreht, führt das Motorsteuergerät eine Eigendiagnose aus. Die Warnleuchte wird für einige Sekunden eingeschaltet und erlischt, wenn keine Störung vorhanden ist. Wenn die Warnleuchte während der Motorfunktion aufleuchtet, zeigt dies an, dass eine Motorstörung oder eine Störung des Einspritzsystems vorhanden ist.

- Anhalten und den Motor abstellen;
- Einige Minuten warten und den Motor wieder starten. Wenn die Warnleuchte wieder eingeschaltet ist, wendet man sich an den nächstgelegenen Vertragshändler von SWM, um eine Kontrolle am Eigendiagnosesystem ausführen zu lassen.

KONTROLLLEUCHTE ÜBERHITZUNG KÜHLFLÜSSIGKEIT “  ”

Durch Aufleuchten zeigt die Kontrollleuchte an, dass der Motor überhitzt ist und den TemperaturAlarmgrenzwert erreicht hat.

- Anhalten und den Motor abstellen;
- Vor einem Neustart abwarten, bis der Motor abgekühlt ist.

Falls das Problem erneut auftritt, wenden Sie sich zur Überprüfung an den nächsten SWM Händler

MULTIFUNKTIONS-DISPLAY

1) Tachometer

Zeigt die Fahrgeschwindigkeit des Motorrads an.

2) Zeigt die Skala der Geschwindigkeitsmessung an:

km/h = Kilometer/Stunde

mph = Meilen/Stunde

3) Anzeigenparameter

In diesem Feld können einzelnen folgende Parameter eingestellt werden, die in Feld (4) angezeigt werden.

ODO = Gesamtkilometerzähler/ Gesamtmeilenzähler (nicht rücksetzbarer Wert)

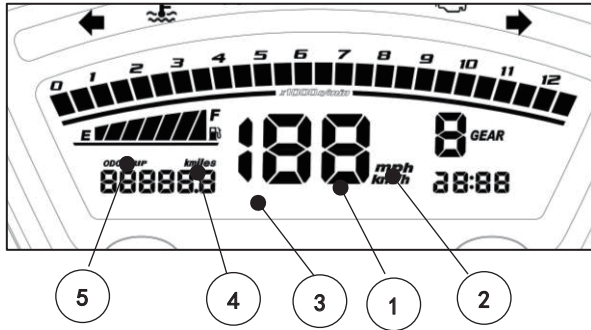
TRIP = Partieller Kilometerzähler/Partieller

Meilenzähler (siehe TRIP Einstellung)

5) Maßeinheit

Mile = zeigt den Wert der Funktion ODO und TRIP in Meilen an

km = zeigt den Wert der Funktion ODO und TRIP in Kilometern an
 Temperaturanzeige des Motor-Kühlwassers.



Selbstüberprüfung

- ① Wenn nur BAT angeschlossen ist, wird der Projektname zuerst 2S angezeigt, dann wird die Versionsnummer 2S angezeigt und schließlich wird die LCD-Selbstprüfung durchgeführt.
- ② Wenn nur IGN angeschlossen ist (oder wenn IGN nach dem Anschließen von BAT angeschlossen ist), führt LCD eine Selbstüberprüfung durch.
- ③ Wenn BAT und IGN gleichzeitig angeschlossen sind, wird es gleich wie ② durchgeführt.

Tastensteuerung

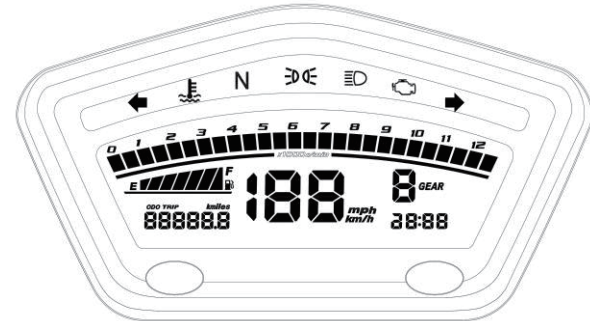
- 1) Umschaltung zwischen großem Kilometerstand und kleinem Kilometerstand: Drücken Sie kurz die linke Taste, um zwischen großem Kilometerstand und kleinem Kilometerstand umzuschalten.

- 2) Metrik- und Zollumschaltung: Drücken Sie an der ODO-Anzeigeschnittstelle lange die linke Taste.

- 3) Farbumschaltung: Drücken Sie an der Nicht-Uhreinrichtungsschnittstelle kurz die rechte Taste, um die Farbe umzuschalten. (Umschaltung zwischen Orange und Blau, die Standardfarbe ist Blau)

- 4) Uhreinrichtung: Drücken Sie im Nicht-Uhrzustand lange die rechte Taste, um zur Uhreinrichtungsschnittstelle zu wechseln. Drücken Sie kurz die rechte Taste an der Uhreinrichtungsschnittstelle, dann +1 für das entsprechende Uhrbit. Drücken Sie lange die rechte Taste an der Uhrenschnittstelle, um „Stunde/Minute/Uhr“ zu verlassen

- 5) Rückstellung der Zwischensumme: Drücken Sie an der Trip-Anzeigeschnittstelle lange die linke Taste.




System or Component	DTC Number	DTC Description	Related Calibration
Manifold Absolute Pressure Sensor (MAP)	P0107	Spannung im Stromkreis des Ansaugrohrdrucksensors zu niedrig oder offener	KsDGDM_MAP_ShortLow
	P0108	Spannung im Stromkreis des Saugrohrdrucksensors zu hoch	KsDGDM_MAP_ShortHigh
Intake Air Temperature Sensor (IAT)	P0112	Spannung des Ansauglufttemperatursensors zu niedrig	KsDGDM_IAT_ShortLow
	P0113	Spannung des Ansauglufttemperatursensors zu hoch oder offener Stromkreis	KsDGDM_IAT_ShortHigh
Coolant/Oil Sensor	P0117	Spannung im Stromkreis des Kühlmittel-/Kraftstofftemperatursensors zu niedrig	KsDGDM_CoolantShortLow
	P0118	Spannung im Stromkreis des Kühlmittel-/Kraftstofftemperatursensors zu hoch oder	KsDGDM_CoolantShortHigh
Throttle Position Sensor (TPS)	P0122	Spannung des Drosselklappensensors zu niedrig oder offener Stromkreis	KsDGDM_TPS_ShortLow
	P0123	Spannung des Drosselklappensensors zu hoch	KsDGDM_TPS_ShortHigh
Oxygen Sensor	P0131	Spannung des Oxydsensors 1 zu niedrig	KsDGDM_O2_1_ShortLow
	P0132	Spannung des Oxydsensors 1 zu hoch	KsDGDM_O2_1_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater	P0032	Spannung im Heizkreis des Oxydsensors 1 zu hoch	KsDGDM_O2_1_HeaterShortHigh
	P0031	Spannung im Heizkreis des Oxydsensors 1 zu niedrig	KsDGDM_O2_1_HeaterShortLow
Fuel Injector	P0201	Ausfall des Einspritzstromkreises 1	KsDGDM_INJ_CYL_A_Fault
	P0202	Ausfall des Einspritzstromkreises 2	KsDGDM_INJ_CYL_B_Fault
Fuel Pump Relay (FPR)	P0230	Spannung des FPR-Spulenstromkreises zu niedrig oder offener Stromkreis	KsDGDM_FPP_CircuitShortLow

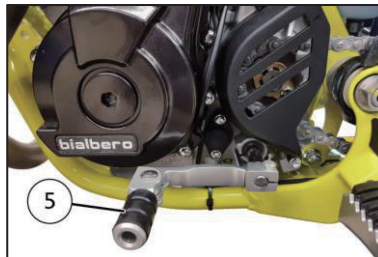
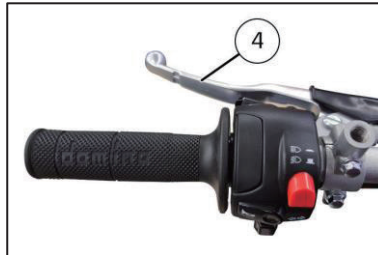
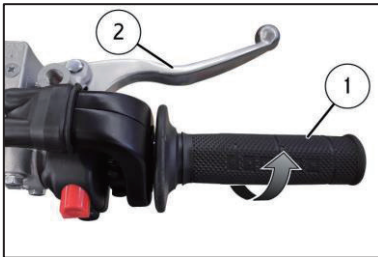
	P0232	Spannung des FPR- Spulenstromkreises zu hoch	KsDGDM_FPP_CircuitShortHigh
Crankshaft Position Sensor (CKP)	P0336	Signal des Kurbelwellenpositionssensors wird durch Rauschen gestört	KsDGDM_CrankNoisySignal
	P0337	Kein Signal vom Kurbelwellenpositionssensor	KsDGDM_CrankNoSignal
Ignition Coil	P0351	Ausfall bei Zündspule von Zylinder 1	KsDGDM_EST_A_Fault
	P0352	Ausfall bei Zündspule von Zylinder 2	KsDGDM_EST_B_Fault
Idle Control System	P0505	Fehler bei Steuerung der Leerganggeschwindigkeit	KsDGDM_IdleControl
System Voltage	P0562	Systemspannung zu niedrig	KsDGDM_SysVoltLow
	P0563	Systemspannung zu hoch	KsDGDM_SysVoltHigh
MIL	P0650	M Ausfall bei Stromkreis der Fehleranzeigelampe	KsDGDM_MIL_Circuit
Tachometer	P1693	Spannung im Stromkreis des Drehzahlsensors zu niedrig	KsDGDM_TAC_Circuit_Low
	P1694	Spannung im Stromkreis des Drehzahlsensors zu hoch	KsDGDM_TAC_Circuit_High
Oxygen Sensor 2	P0137	Spannung des Stromkreises des Oxydsensors 2 niedrig	KsDGDM_O2_2_ShortLow
	P0138	Spannung des Stromkreises des Oxydsensors 2 hoch	KsDGDM_O2_2_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater 2 or AC clutch	P0038	Spannung im Heizkreis des Oxydsensors 1 zu hoch	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0037	Spannung im Heizkreis des Oxydsensors 1 zu niedrig	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
Vehicle Speed Sensor	P0500	Kein Signal vom Fahrzeuggeschwindigkeitssensor	KsDGDM_VSS_NoSignal





Park Neutral Switch Diag	P0850	Kein Signal vom Parkschalter	KsDGDM_ParkNeutralSwitch
CCP	P0445	Spannung im Stromkreis des CCP-Protokolls/CAN-Liniendatenaustauschs zu hoch	KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh
	P0444	Spannung im Stromkreis des CCP-Protokolls/CAN-Liniendatenaustauschs zu niedrig	KsDGDM_CCP_CircuitShortLow
BLM MaxAdapt	P0171	Für BLM anwendbarer Maximalwert	KsFDIAG_BLM_MaxAdapt
BLM MinAdapt	P0172	Für BLM anwendbarer Minimalwert	KsFDIAG_BLM_MinAdapt
PE system Lean	P0174	Neigung des PE-Systems	KsFDIAG_PESystLean
Evaporator temperature sensor	P0537	Spannung im Stromkreis des Temperatursensors der A/C-Abdampfvorrichtung zu	KsDGDM_EvaporatorShortLow
	P0538	Spannung im Stromkreis des Temperatursensors der A/C-Abdampfvorrichtung zu	KsDGDM_EvaporatorShortHigh
AC Clutch Relay	P0647	Spannung im manuellen Relaissteuerstromkreis des Kompressors zu hoch	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0646	Spannung im manuellen Relaissteuerstromkreis des Kompressors zu niedrig	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
ECU diagnostic	P0601	Kalibrierung oder Überprüfung der Software-Grundplatte fehlgeschlagen	KsDGDM_FileROM_Checksum

ANHALTEN DES MOTORRADS UND ABSTELLEN DES MOTORS

- Den Griff (1) des Gaszugs komplett schließen, um das Motorrad zu verlangsamen.
- Sowohl mit der Vorderradbremse (2) als auch mit der Hinterradbremse (3) bremsen und gleichzeitig die Gänge runterschalten (für eine große Entschleunigung energisch Bremshebel und -pedal betätigen).
- Nachdem das Fahrzeug angehalten ist, den Kupplungshebel (4) ziehen und das Schaltpedal (5) auf Leerlaufposition stellen.
- Den Zündschlüssel (6) auf Position  drehen (in dieser Position kann der Schlüssel abgezogen werden).



ABSTELLEN DES MOTORS IM NOTFALL

- Die rote Taste (1) am  drücken, um den Motor abzustellen; nach der Benutzung wieder in Position  bringen .

Nach dem Anhalten muss das Fahrzeug auf dem Seitenständer abgestellt werden .



ACHTUNG

Unter einigen Bedingungen kann eine unabhängige Betätigung der Vorderrad- und Hinterradbremse nützlich sein. Die Vorderradbremse, insbesondere auf rutschigem Boden, vorsichtig betätigen. Eine falsche Betätigung der Bremsen kann schwere Unfälle verursachen.

ACHTUNG

Ist die Gassteuerung in offener Position blockiert oder liegt eine andere Betriebsstörung vor, aufgrund derer der Motor unkontrolliert dreht, **SOFORT** die Taste (7) drücken, um den Motor auszuschalten. Anhand der normalen Betätigung der Bremsen und der Lenkung die Kontrolle über das Motorrad beibehalten, während man die Stopp-Taste drückt.

SEITENSTÄNDER

Jedes Fahrzeug ist mit einem Seitenständer (1) ausgestattet .

ACHTUNG*: Der Seitenständer ist so entwickelt worden, dass er **NUR DAS FAHRZEUGGEWICHT** aushält . Nicht auf das Fahrzeug setzen, wenn der Seitenständer als Stütze verwendet wird .

Er könnte brechen und dabei schwere Verletzungen verursachen .

ACHTUNG

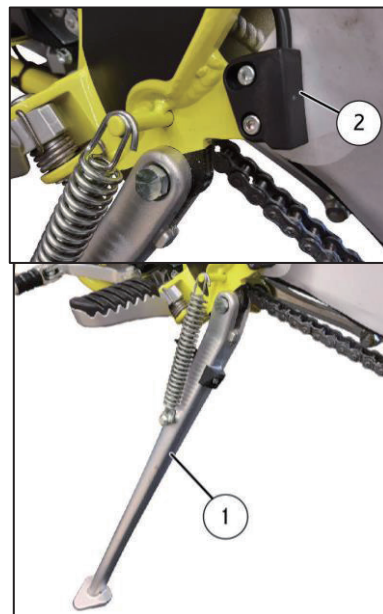
Das Fahrzeug darf erst auf den Seitenständer abgestellt werden, **NACHDEM** der Fahrer vom Fahrzeug abgestiegen ist.

Wird das Motorrad vom abgestellten Zustand wieder in die vertikale Position gebracht, muss der Fahrer den Ständer mit dem linken Fuß von der ausgeklappten in die hochgeklappte Position bringen.

ACHTUNG

Am Motorrad befindet sich ein Sicherheitssensor (2), der das Starten im Leerlauf bei ausgeklappten Ständer ermöglicht.

Legt man den Gang bei ausgeklapptem Ständer ein, geht der Motor aus.



LENKERSCHLOSS

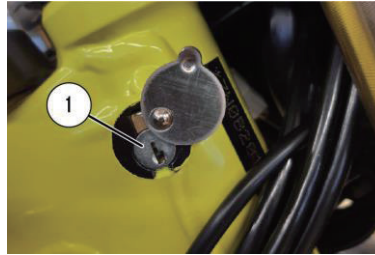
Das Motorrad ist mit einer Lenkerblockung ausgerüstet (1), die sich auf der rechten Seite des Lenkers befindet.

Um den Lenker zu blockieren, folgendermassen vorgehen:

den Lenker in beide Richtungen drehen. Den Schlüssel in das Schloss stecken und dem Uhrzeigersinn entgegen drehen. Ihn nach innen drücken, und, wenn nötig, den Lenker in beide Richtungen drehen. Den Schlüssel in Uhrzeigersinn drehen und ihn aus dem Schloss herausziehen.

Um die Lenkung freizugeben, umgekehrt operieren.

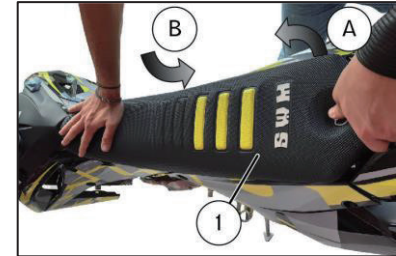
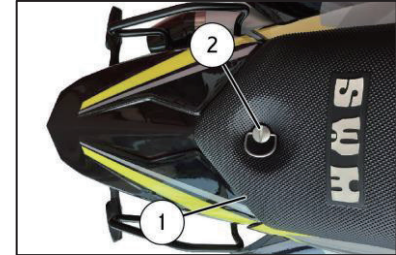
ACHTUNG*: Das Lenkrad nicht drehen, wenn der Schlüssel im Lenkradschloss steckt, um zu vermeiden, dass er bricht



ENTFERNUNG DES SATTELS

Um zu einigen Bauteilen zu gelangen, muss der Sattel folgendermaßen entfernt werden:


- Den Befestigungsstift (1) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Sattel (2) aus der Einrastung zu lösen.
- Den Sattel vom hinteren Teil (A) anheben und die Einrastung lösen, dafür ihn nach hinten ziehen (B).



SICHERUNGEN

Wenn die Sicherungen schlecht funktionieren, können Störungen am Fahrzeug auftreten.

Um zum Sicherungskasten (1) zu gelangen, die linke Seitenverkleidung entfernen.

Um Kurzschlüsse zu vermeiden, vor den Arbeiten an den Sicherungen, den Zündschalter in die Position  bringen und den Schlüssel abziehen.

- **Keine Sicherungen mit einer anderen**

Leistung als der Originalleistung verwenden.

F1) Sicherung 15A

Kraftstoffpumpe, Zündspule, Heizelement

Lambdasonde, Einspritzdüse;

F2) Sicherung 20A

Kühlgebläse, Bremslicht, Fernlicht, Abblendlicht, Blinker, Hupe,

F3) Sicherung 15A

12 V Stromversorgung über Zündschloss

(Anlagenspannung), Stromversorgung

Armaturenbrett (Anzeige der Instrumentenfunktionen).

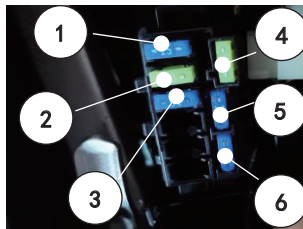
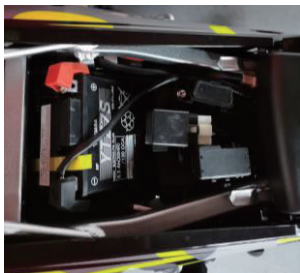
F4) Sicherung 20A

Benzinpumpe.

F5) Sicherung 15A

Ersatzsicherung.

F6) Sicherung 15A





**Garantie- und
Serviceheft**



der regelmäßigen Wartung beruht, die von SWM vorgeschrieben ist .

- Fahrzeuge, deren Reparaturen mit Ersatzteilen ausgeführt wurden, die nicht dem Original entsprechen .
- Fahrzeuge, bei denen die regelmäßige Wartung nicht ausgeführt wurde oder bei denen die Abschnitte im Serviceheft nicht korrekt abgestempelt wurden .
- Fahrzeuge, die bei Rennen/Vermietungen/ schwerer Off-Road-Nutzung eingesetzt wurden .

Verschleißteile:

Die Garantie deckt keinen Verschleiß und die normale Abnutzung durch Benutzung des Fahrzeuges

folgender Teile:

- Zündkerzen .
- Steuerkette .
- Bremsbacken und Bremscheiben .
- Kupplungsscheiben und Kupplungsmassen .
- Reifen .
- Lampen und Sicherungen .

- Übertragungs- und Steuerkabel .
- Leitungen und alle anderen Gummiteile .
- Lager .
- Luft- und Benzinflter .
- Kette und Zahnräder des sekundären Antriebs

Schmiermittel

Die Garantie deckt nicht die Flüssigkeiten: Öl, Fett, Batteriesäure und Kühlmitte.

Einschränkungen

Für alle Fahrzeuge: die Garantie der BATTERIE, des SATTELS und der KUNSTSTOFFTEILE ist auf 6 Monate begrenzt.

- Die Garantie deckt nicht die Wartungs- und Revisionskosten und auch nicht die Kosten der notwendigen Teile für diese Arbeiten .
- Die Garantie deckt nicht die Ausgaben, die auf der Garantieranfrage beruhen, wie: zusätzliche Ausgaben für Kommunikationen, eventuelle Verpflegungs- und Hotelkosten, oder Kostenausgleich für die verlorene Zeit, kommerzielle Verluste, Mietkosten für

Ersatzfahrzeug, Transportkosten .

Wichtiger Hinweis für die Gültigkeit der Garantie:

- Das Garantiepaket muss sorgfältig aufbewahrt und bei jedem Eingriff dem offiziellen Vertragshändler SWM vorgelegt werden .
- Die Revisionsabschnitte müssen vom Vertragshändler ausgefüllt werden, der die Eingriffe ausgeführt hat .
- Die Garantie kann bis zu Ihrem Ablauf an die nächsten Besitzer übertragen werden .
- Bei einem Besitzerwechsel benutzt man den dazu vorgesehenen Abschnitt in diesem Heft .
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen und/oder Verbesserungen an seinen Fahrzeugmodellen auszuführen, ohne die Pflicht, diese Änderungen an den schon zugelassenen Fahrzeugen ausführen zu müssen .

MITTEILUNG ZUR EIGENTUMSÜBERTRAGUNG

Datum: Km:

Rahmennummer:

Modell:

Motornummer:

Der Unterzeichnende: _____

Vorname: _____

Nachname: _____

Anschrift: _____

Stadt: _____ PLZ: _____

Telefonnummer: _____

In geschlossenem Umschlag an folgende Adresse schicken: SWM MOTORCYCLES S .R .L. Kundendienst, Via Nino Bixio, 8 - 21024 Biandronno (VA) – Italien

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Gesellschaft SWM MOTORCYCLES S .R .L erklären, unter Verweis auf das Gesetz Nr.675 aus dem Jahr 1996 und nachfolgenden Änderungen, dass die Weitergabe der persönlichen Daten des Käufers, im Rahmen der Pflicht zur Ausübung von Kundendienst-Leistungen, auch ohne Einwilligung des Kunden erfolgen kann .

KUNDE

Der SWM MOTORCYCLES S .R .L. wird mitgeteilt, dass mit heutigem Datum das Eigentum des oben genannten Fahrzeug übertragen wurde an

Herrn/Frau:

Vorname: _____

Nachname: _____

Anschrift: _____

Stadt: _____

PLZ: _____

Telefonnummer: _____

Gleichzeitig wurde ihm das vorliegende Garantie-Heft sowie die zum Lieferumfang des Motorrrads gehörenden Bedienungs- und Wartungsanleitung ausgehändigt.

Kopie für SWM MOTORCYCLES S .R .L.



Platz zum Aufbewahren der Steuerbelege, mit denen nachgewiesen wird, dass die vorgesehenen Wartungscoupons ausgeführt worden sind.

WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>
WARTUNGS COUPON	<input type="text"/>	DATUM	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Unterschrift des Kunden	<input type="text"/>	Stempel des Vertragshändlers	<input type="text"/>

Den Steuerbeleg oder Kassenbon, mit denen nachgewiesen wird, dass die Wartungscoupons ausgeführt worden sind, mit einer Büroklammer oder einem Hefter BEFESTIGEN.



ESPAÑOL



SUMARIO

El plan de mantenimiento programado.....	pág. 3
Tabla de mantenimiento.....	pág. 4
Manual de uso y mantenimiento.....	pág. 4
Ficha técnica	pág. 5
Controles preliminares	pág. 7
Ubicación de los mandos.....	pág. 9
Instrucciones para el uso de la motocicleta	pág. 10
Arranque del motor.....	pág. 9
Conmutador derecho en el manillar.....	pág. 11
Conmutador izquierdo en el manillar.....	pág. 11
Instrumento digital, testigos.....	pág. 13
Parada de la motocicleta y del motor.....	pág. 19
Parada del motor en emergencia.....	pág. 19
Caballote lateral.....	pág. 20
Bloqueo de la dirección.....	pág. 21
Retirada montura.....	pág. 21
Fusibles.....	pág. 22
Garantía.....	pág. 23

SWM MOTORCYCLES S.R.L. le da las gracias por su elección y le recuerda que para conservar las prestaciones adecuadas y las condiciones de seguridad idóneas de su moto se necesita llevar a cabo un esmerado mantenimiento de su vehículo, el cual debe realizarse siempre en el Servicio de Asistencia Técnica disponible en todos nuestros Concesionarios. ,

Nuestros técnicos se han entregado para diseñar un vehículo de calidad, fruto de mucha experiencia capaz de garantizarle el placer de una conducción segura y duradera.

Sin embargo, es necesaria su colaboración: Les recomiendo leer atentamente el Manual de uso y mantenimiento que se puede descargar del portal www.swm-motorcycles.it previo registro, y de hacer ejecutar las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario, como todas las intervenciones técnicas, sólo por personal especializado perteneciente a la Red de los concesionarios oficiales SWM.

EL PLAN DE MANTENIMIENTO

PROGRAMADO

SWM MOTORCYCLES S.R.L. ha definido el plan de mantenimiento programado y las operaciones de preentrega expuestas a fin de asegurar a sus motos los máximos niveles de eficiencia, prestaciones y seguridad de funcionamiento. Encontrará el plan de mantenimiento programado estudiado para su moto en el Manual de uso y mantenimiento que se puede descargar del portal www.swm-motorcycles.it previa inscripción.

La realización de los controles periódicos, cuya frecuencia se halla al lado, es absolutamente necesaria para mantener constante el nivel de seguridad y de fiabilidad del vehículo. Le recordamos que en caso de que su vehículo manifieste roturas o funcionamientos incorrectos por no haber realizado las correspondientes revisiones periódicas de mantenimiento, la reparación del vehículo no será cubierta por la garantía y al mismo tiempo no podrá considerarse a

SWM MOTORCYCLES S.R.L. responsable por eventuales lesiones que pueda sufrir el usuario del vehículo a causa de las susodichas roturas o funcionamientos incorrectos.

Todas las revisiones periódicas de mantenimiento, incluso la inicial, se realizan con cargo tanto del material como de la mano de obra. En cambio, las operaciones de preentrega expuestas en el plan de mantenimiento las realiza gratuitamente su Concesionario. Todas las intervenciones sobre el vehículo, tanto revisiones periódicas de mantenimiento, como cualquier otra operación de reparación, ajuste, sustitución o demás, han de llevarse a cabo obligatoriamente en los talleres autorizados de los Concesionarios SWM, según las modalidades establecidas por SWM MOTORCYCLES S.R.L.. La única prueba de la ejecución de las revisiones periódicas es el recibo (factura o resguardo) que le emitirá el Concesionario al final de la intervención de mantenimiento programado.

TABLA DE MANTENIMIENTO

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO				
REVISION PERIÓDICA	REVISION PERIÓDICA	REVISION PERIÓDICA	REVISION PERIÓDICA	REVISION PERIÓDICA
1.000 km	5.000 km	10.000 km	15.000 km	20.000 km

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

El presente manual rápido incluye las instrucciones básica para el uso correcto de la moto. La documentación completa la puede hallar en el "Manual de uso y mantenimiento" que puede descargar del portal www.swm-motorcycles.it previa inscripción.



FICHA TÉCNICAMOTOR

Tipomonocilindrico de 4 tiempos

Enfriamiento por liquido con electroventilador

Radiadores de agua n° 2

Diametro cilindro..... 58 mm

Carrera.....47,2 mm

Cilindrata124,7 cm³

Relación de compresió 12,8:1

Puesta en marcha.....electrico

DISTRIBUCION

Tipo.....doble eje a excéntricos en cabeza; 4 valvulas

Aspiración0,05 ÷ 0,10 mm

Escape.....0,15 ÷ 0,20 mm

LUBRICACIÓN

Tipocon cárter seco con bomba de lóbulos y filtro de cartucho

ENCENDIDO

Tipo.....Electrónico de descarga inductiva con avance variable de control digital

Bujía tipo....."NGK" CR8E

Distancia electrodos bujía.....0,8 mm

ALIMENTACION

Tipo.....a inyección eletrónica

Cuerpo de mariposa.....ø 32 mm

TRANSMISION PRIMARIA

Piñón motor- Corona embrague.....Z 20- Z 67

Relación de transmisión..... 3,35

EMBRAGUE

Tipo.....multidisco en baño de aceite con mando mecánico

N° discos conductores5

N° discos conductores.....4

CAMBIO VELOCIDAD

Tipo.....de engranajes de toma constante

N° marchas..... 6

Relación de transmisión

En 1a velocidad2,833 (z 34/12)

En 2a velocidad.....2,066 (z 31/15)

En 3a velocidad.....1,555 (z 28/18)

En 4a velocidad.....1,238 (z 26/21)

En 5a velocidad.....1,045 (z 23/22)

En 6a velocidad.....0,916 (z 22/24)



TRANSMISIÓN SECUNDARIA

Piñón salida cambioZ 14-Z 54

Relación de transmisión3.857

CADENA DE TRANSMISIÓN

Marca y tipo "REGINA" 126RSHB-12.7

BASTIDOR

Tipo..... monoviga, doble cuna, en tubos de acero; bastidor trasero en aluminio

SUSPENSIÓN DELANTERA

Tipo horquilla..... horquilla telehidráulica de vástagos vueltos al revés y perno adelantado; vástagos Ø 41 mm regulación en extensión (solo Factory)

Carrera en el eje de las patas250 mm

SUSPENSIÓN TRASERA

Tipoprogresiva "SOFT DAMP" con monoamortiguador hidráulico

Carrera de la rueda250 mm

FRENO DELANTERO

Tipo de disco fijo Ø 300 mm de mando hidráulico y pinza flotante

FRENO TRASERO

Tipode disco fijo Ø 220 mm de mando hidráulico y pinza flotante

LLANTAS

Delanteraen aleación ligera:2.75 "x17"

Trasera.....en aleación ligera: 4,00"x17"

NEUMÁTICOS

Delantero KENDA 110/70 - 17"

Trasero KENDA.140/70 - 17"

Presión de inflado en frío

Delantera

Sólo con el piloto 1.8 bar

Con el piloto y el pasajero..... 2,0 bar

Trasera

Sólo con el piloto..... 2,0 bar

Con el piloto y el pasajero 2,2 bar

DIMENSIONES, PESO, CAPACIDAD

Distancia entre ejes.....mm 1500

Longitud totalmm 2106

Anchura máximamm 820

Altura máxima.....mm 1165

Altura sillín mm 914

Altura mínima desde el suelo..... 275 mm

Marcha adelante..... 83 mm



Peso listo para marchar, sin carburante.....	kg 120
Capacidad depósito carburante	7,2 l
Reserva carburante (encendido testigo)	l 2,5
Líquido circuito de enfriamiento	1,1 ÷ 1,3 l.
Aceite en el cárter	
Sustitución aceite y filtro aceite	1,35 l
Sustitución aceite.....	1,25 l
Homologación	EURO 4

TABLA DE LUBRICACIÓN, REPOSTAJES

Aceite lubricación motor, cambio de marchas, transmisión primaria

MOTUL 7100 TECHNOSYNTHESE 5W40

Líquido refrigerante motor

MOTUL INUGEL EXPERT

Líquido instalación de frenado

MOTUL DOT4

Lubricación por grasa

MOTUL GREASE 100/CASTROL SPHEEROL

Aceite lubricación cadena transmisión secundaria

MOTUL CHAIN LUBE

Aceite horquilla delantera

MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Aceite amortiguador trasero

MOTUL SHOCK OIL FL

Protección contactos eléctricos

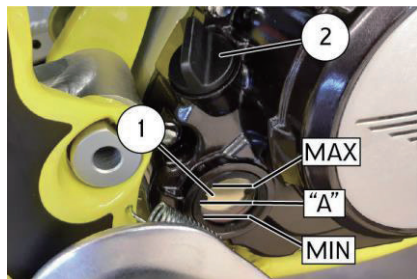
MOTUL EZ LUBE

CONTROLES PRELIMINARES

Nivel de aceite del motor-transmisión

Con el vehículo en plano y en posición vertical, verificar el nivel del aceite a través de la mirilla de inspección (1) que se encuentra en el cárter derecho del motor. Verificar que el nivel se encuentre en el centro del ojo de buey "A", entre el nivel mínimo "MIN" y el nivel máximo "MAX".

Para agregar aceite es preciso quitar el tapón (2) de carga.



Nivel carburante

Controlar el nivel en el depósito y reabastecer si es necesario.



Instalación eléctrica

Poner en marcha el motor (como indicado en el apartado "Instrucciones para el uso de la motocicleta"), y controlar que los faros, la luz de parada, los indicadores de dirección, los testigos en el salpicadero y el avisador acústico funcionen normalmente.

Presión neumáticos

Controlar la presión de los neumáticos, la cual debe corresponder con lo indicado en el apartado "Ficha técnica".

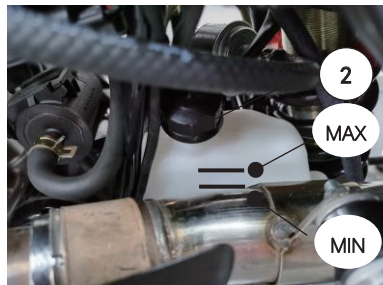
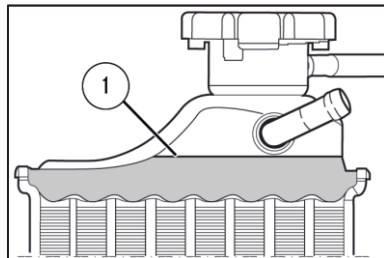
Nivel líquido de enfriamiento

Controle el nivel (1) de líquido en el radiador cuando el motor está frío y la motocicleta en posición vertical. El líquido de enfriamiento debe estar 10 mm (0,39 in) sobre los elementos, controle que el nivel de líquido en el tanque de recuperación (2) esté entre el nivel mínimo "MIN" y el nivel máximo "MAX".

El tapón (3) del radiador está provisto de dos posiciones de bloqueo, la primera sirve para la descarga preventiva de la presión existente en el circuito de enfriamiento.

ADVERTENCIA:

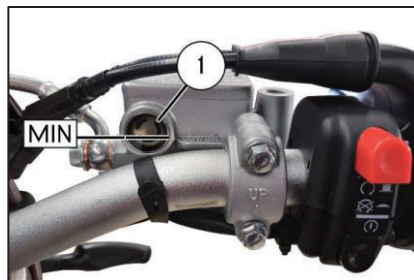
No quite el tapón (3) del radiador con el motor caliente. Se corre el riesgo de que el líquido salga y produzca quemaduras e provochi ustioni.



Nivel fluido frenos

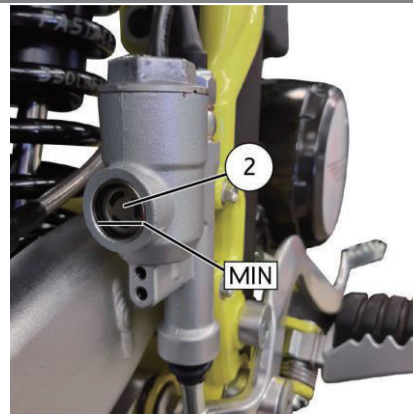
Freno delantero

El nivel del fluido en el depósito de la bomba no debe encontrarse jamás por debajo del valor mínimo (LOWER) (1) visible por la mirilla (2) presente en la parte de atrás del cuerpo de la bomba



Freno trasero

El nivel del líquido de la bomba nunca debe estar por debajo del nivel mínimo (LOWER) indicado en el depósito transparente (1).



SISTEMA ELÉCTRICO

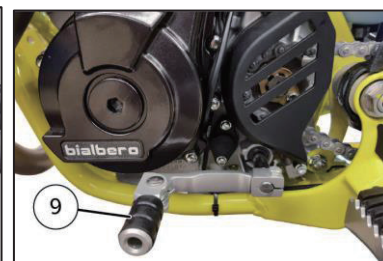
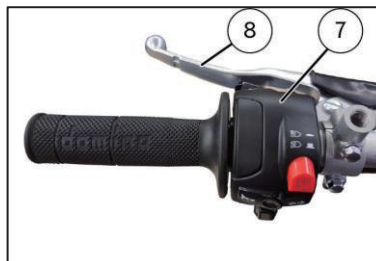
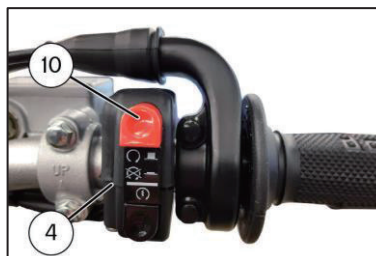
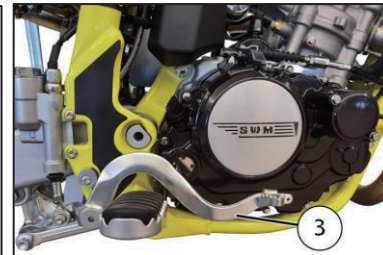
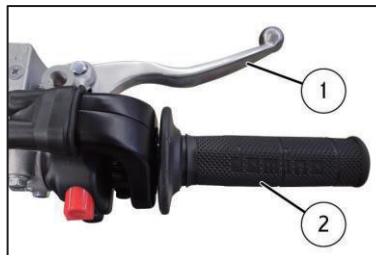
Arrancar el motor, como se indica en el párrafo "Instrucciones para el uso de la motocicleta", y comprobar que los faros, la luz de parada, los intermitentes, los testigos en el salpicadero y la bocina funcionen correctamente.

PRESIÓN NEUMÁTICOS

Comprobar que la presión de los neumáticos coincide con lo que se indica en el párrafo "Datos técnicos".

UBICACIÓN DE LOS MANDOS




1. Maneta del freno delantero
2. Empuñadura mando acelerador
3. Pedal mando frenada combinada
4. Conmutador derecho
5. Instrumento
6. Llave de encendido
7. Conmutador izquierdo
8. Maneta del embrague
9. Pedal mando cambio (la primera marcha se embraga pisando el pedal hacia abajo; para las restantes marchas, empujando hacia arriba). La posición de "punto muerto" está entre la primera y la segunda marcha)
10. Pulsador ENGINE STOP (parada de emergencia del motor)



INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA MOTOCICLETA

ARRANQUE DEL MOTOR

Después de haberse subido a la moto, como se indica en el párrafo relativo, para arrancar el motor realizar lo siguiente:

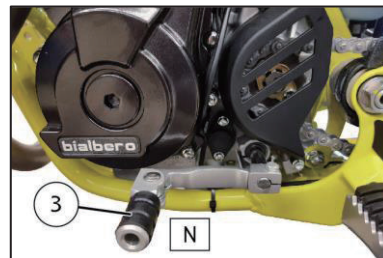
- 1) posición  (el zumbido que se produce girando la llave en posición  se debe a la bomba del combustible que da presión a la instalación de alimentación);
- 2) tirar de la palanca (2) del embrague;
- 3) poner el pedal (3) del cambio en punto muerto y soltar la palanca de embrague;
- 4) controlar que el botón (4) esté en posición , después presionar el botón de arranque (5).

ATENCIÓN*: No ponga en funcionamiento el motor a un elevado número de revoluciones.

Nota*: En el soporte de la palanca del embrague está montado un interruptor de

seguridad que permite efectuar el arranque SÓLO con el cambio de marchas en punto muerto o con la marcha puesta y el mando del embrague apretado.

Con el caballete hacia abajo se puede arrancar el movimiento solo con la marcha en punto muerto.



CONMUTADOR DERECHO EN EL MANILLAR

El conmutador derecho tiene los siguientes mandos:

1) Botón de arranque del motor

Pulsando el botón (1) con la llave en posición "🔑" y el interruptor (2) en la posición "🔑" el motor se pone en marcha.

2) Interruptor de EMERGENCIA de parada del motor.


Presionado en la posición "🚫" inhabilita el arranque y el funcionamiento del motor.

Presionado en la posición "🔑" habilita el funcionamiento del motor y su arranque



CONMUTADOR IZQUIERDO EN EL MANILLAR

El conmutador izquierdo tiene los siguientes mandos:

1)  Rayo desluzbrante (con retorno automático)

2)  Mando selección luces de carretera

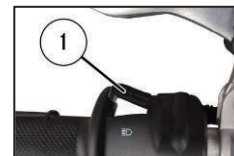
 Mando selección luces de cruce

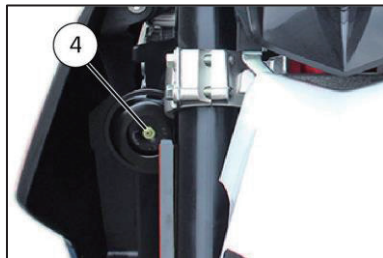
3)  Activación de intermitentes izquierdos

 Activación de intermitentes derechos

Para desactivar el intermitente, presionar sobre la palanca de mando una vez que ésta haya vuelto al centro.

4)  Avisador acústico

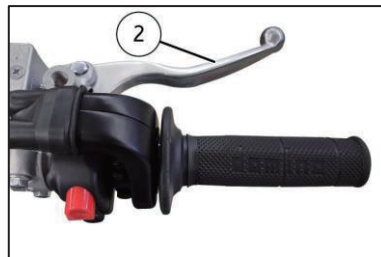




El pedal (1) de mando del frenado combinado se encuentra en el lado derecho de la motocicleta. Un interruptor de parada, en el momento del frenado, provoca el arranque de la lámpara de la luz posterior.

NOTA

Tirando la palanca (2) se frenará con el con el freno anterior; presionando el pedal (1) se logrará un frenado combinado una por lo que el dividirá el frenado, tanto en el freno anterior, como en el freno posterior.



INSTRUMENTO COMBINADO

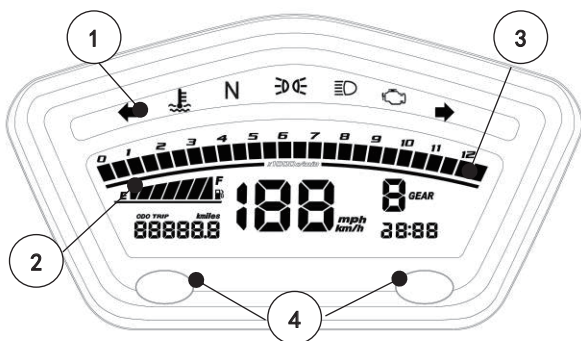
El motociclo está equipado con un instrument combinado y que está dividido en las siguientes zonas:

- 1) Testigos de indicación (véase "Testigos de advertencia e indicación")
- 2) Pantalla multifunción (véase "Pantalla multifunción")
- 3) Cuentarrevoluciones

Indica el número de revoluciones del motor.

Mantener el régimen de revoluciones del motor dentro de las 11500 rev/min.

ADVERTENCIA*: Superando las 11500 rev/min el motor podría dañarse.



- 4) Botón "SET"

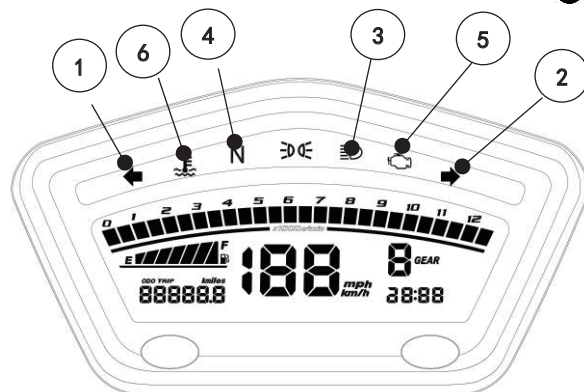
Permite visualizar las diferentes funciones de la pantalla multifunción,

cambiar las unidades de medida, poner en cero algunos valores y configurar el reloj (véase "Pantalla multifunción").

Para pasar de una función a otra presione el botón.

LUZ DE ADVERTENCIA Y SEÑALIZACIÓN

- 1) Testigo indicador de dirección izquierdo
- 2) Testigo indicador de dirección derecho
- 3) Indicador de la luz de carretera
- 4) Indicador de marcha en punto muerto
- 5) Indicador de anomalía del motor
- 6) Indicador temperatura del líquido de enfriamiento excesiva



INDICADOR DE LAS LUCES DE DIRECCIÓN "  "

El indicador parpadea cuando se activa la luz de dirección derecha o izquierda mediante la respectiva palanca de mando situado en el conmutador izquierdo

INDICADOR DE LA LUZ DE CARRETERA "  "

El indicador se ilumina cuando se activa la luz de carretera mediante el mando colocado en el conmutador izquierdo.

INDICADOR DE MARCHA EN PUNTO MUERTO "  "

El indicador se ilumina cuando la palanca del cambio está en posición de punto muerto (ninguna marcha activada)

INDICADOR DE ANOMALÍA DEL MOTOR "  "

Girando la llave de encendido la centralita del motor realiza un autodiagnóstico, el indicador se ilumina durante unos segundos y después se apaga indicando la existencia de una anomalía.

Si el indicador se ilumina durante el funcionamiento del motor indica que existe una anomalía en el motor o en el sistema de inyección;

- detenerse y apagar el motor;
- esperar algunos minutos y reiniciar el motor, si el indicador se ilumina, diríjase al concesionario SWM más cercano para realizar un control en el sistema de autodiagnóstico.

INDICADOR TEMPERATURA LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO EXCESIVA.

El encendido del indicador indica que el motor se ha sobrecalentado alcanzando una temperatura de alarma.

- Párese y apague el motor;
- Espere a que el motor se enfríe y entonces reinicie el motor.

Si el problema se repite, es necesario referirse al Concesionario SWM más cercano para un control.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

1) Taquímetro

Indica la velocidad de desplazamiento de la moto.

2) Indicación de la escala de la velocidad:

km/h = kilómetros/hora

mph = millas/hora

3) Parámetro de visualización

En este campo es posible configurar individualmente los siguientes parámetros que se visualizarán en el campo (4).

ODO = Cuenta kilómetros / cuenta millas totales (valor que no puede ponerse en cero)

TRIP = Cuenta kilómetros / cuenta millas parciales (Véase configuración

TRIP)

5) Unidad de medida

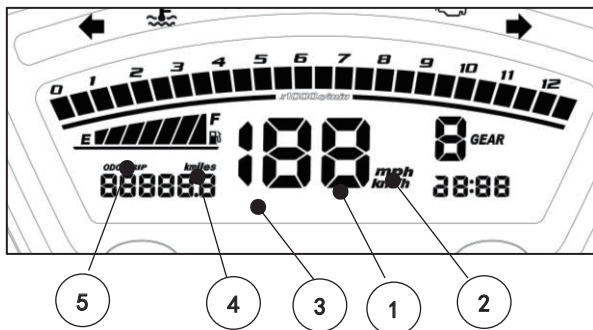
Mile= indica que el valor indicado en la Función

ODO y TRIP está en millas

km = indica que el valor indicado en la Función

ODO y TRIP está en kilómetros

Indicador temperatura agua de enfriamiento del motor.



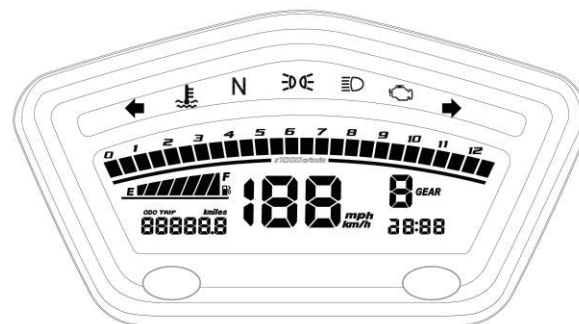
Auto-chequeo

- 1) Cuando se conecta solo BAT, primero se mostrará el nombre del proyecto 2S, luego el número de versión 2S, y finalmente el auto-chequeo de LCD.
- 2) Cuando se conecta solo IGN (o primero se conecta BAT y luego IGN), se realizará el auto-chequeo de LCD.
- 3) Cuando se conecta BAT y IGN al mismo tiempo, se hará lo mismo que 2).

Control de botón

- 1) Cambio entre kilometraje grande y pequeño: presionar brevemente el botón izquierdo para el cambio entre kilometraje grande pequeño.

- 2) Cambio del sistema métrico: en la interfaz de ODO, presionar a largo tiempo el botón izquierdo.
- 3) Cambio de color: en la interfaz de configuración no de reloj, presionar brevemente el botón derecho para realizar el cambio de color.
- 4) Configuración de reloj: en el estado de no reloj, presionar a largo tiempo del botón derecho para entrar en la interfaz de configuración de reloj; en la interfaz de configuración de reloj, presionar brevemente el botón derecho para que se corresponde con el bit +1 del reloj; en la interfaz de reloj, presionar a largo tiempo el botón derecho para “salir respectivamente de la hora/minuto/segundo”.
- 5) Eliminación del subtotal a cero: en la interfaz de trip, presionar a largo tiempo el botón derecho.




System or Component	DTC Number	DTC Description	Related Calibration
Manifold Absolute Pressure Sensor (MAP)	P0107	Voltaje demasiado bajo del circuito o circuito abierto del sensor de presión de la tubería de admisión	KsDGDM_MAP_ShortLow
	P0108	Voltaje demasiado alto del circuito del sensor de presión de la tubería de admisión	KsDGDM_MAP_ShortHigh
Intake Air Temperature Sensor (IAT)	P0112	Voltaje demasiado bajo del sensor de temperatura de admisión	KsDGDM_IAT_ShortLow
	P0113	Voltaje demasiado alto del circuito o circuito abierto del sensor de admisión	KsDGDM_IAT_ShortHigh
Coolant/Oil Sensor	P0117	Voltaje demasiado bajo del circuito del sensor de temperatura del refrigerante / combustible	KsDGDM_CoolantShortLow
	P0118	Voltaje demasiado alto del circuito o circuito abierto del sensor de temperatura del refrigerante / combustible	KsDGDM_CoolantShortHigh
Throttle Position Sensor (TPS)	P0122	Voltaje demasiado bajo o circuito abierto del sensor de la posición de la válvula del acelerador	KsDGDM_TPS_ShortLow
	P0123	Voltaje demasiado alto del sensor de la posición de la válvula del acelerador	KsDGDM_TPS_ShortHigh
Oxygen Sensor	P0131	Voltaje demasiado bajo del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_1_ShortLow
	P0132	Voltaje demasiado alto del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_1_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater	P0032	Voltaje demasiado alto del circuito de calefacción del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_1_HeaterShortHigh
	P0031	Voltaje demasiado bajo del circuito de calefacción del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_1_HeaterShortLow
Fuel Injector	P0201	Fallo del circuito de inyección de combustible 1	KsDGDM_INJ_CYL_A_Fault

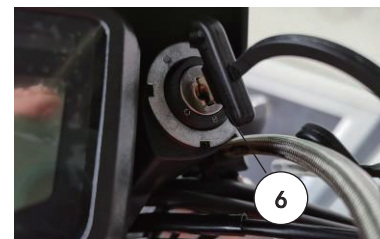
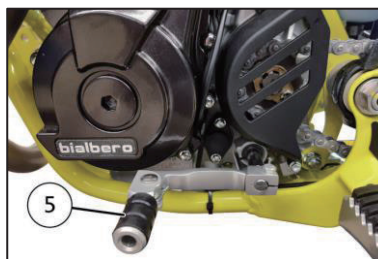
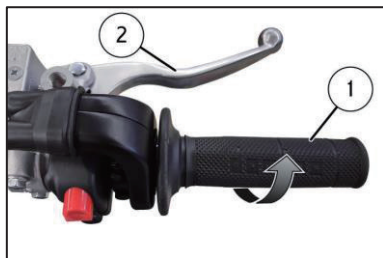
	P0202	Fallo del circuito de inyección de combustible 2	KsDGDM_INJ_CYL_B_Fault
Fuel Pump Relay (FPR)	P0230	Voltaje demasiado bajo del circuito o circuito abierto de la bobina FPR	KsDGDM_FPP_CircuitShortLow
	P0232	Voltaje demasiado alto del circuito de la bobina FPR	KsDGDM_FPP_CircuitShortHigh
Crankshaft Position Sensor (CKP)	P0336	Señal del sensor de posición del cigüeñal afectado por el ruido	KsDGDM_CrankNoisySignal
	P0337	Sin señal en el sensor de la posición del cigüeñal	KsDGDM_CrankNoSignal
Ignition Coil	P0351	Fallo de la bobina de encendido en el cilindro 1	KsDGDM_EST_A_Fault
	P0352	Fallo de la bobina de encendido en el cilindro 2	KsDGDM_EST_B_Fault
Idle Control System	P0505	Error en el control de velocidad neutra	KsDGDM_IdleControl
System Voltage	P0562	Voltaje demasiado bajo del sistema	KsDGDM_SysVoltLow
	P0563	Voltaje demasiado alto del sistema	KsDGDM_SysVoltHigh
MIL	P0650	Fallo del circuito del indicador de falla	KsDGDM_MIL_Circuit
Tachometer	P1693	Circuito demasiado bajo del sensor de la velocidad de rotación	KsDGDM_TAC_Circuit_Low
	P1694	Circuito demasiado alto del sensor de la velocidad de rotación	KsDGDM_TAC_Circuit_High
Oxygen Sensor 2	P0137	Voltaje bajo del circuito del sensor de oxígeno 2	KsDGDM_O2_2_ShortLow
	P0138	Voltaje alto del circuito del sensor de oxígeno 2	KsDGDM_O2_2_ShortHigh
Oxygen Sensor Heater 2 or AC clutch	P0038	Voltaje demasiado alto del circuito de calefacción del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh





	P0037	Voltaje demasiado bajo del circuito de calefacción del sensor de oxígeno 1	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
Vehicle Speed Sensor	P0500	Sin señal en el sensor de velocidad del vehículo	KsDGDM_VSS_NoSignal
Park Neutral Switch Diag	P0850	Sin señal en el interruptor de estacionamiento	KsDGDM_ParkNeutralSwitch
CCP	P0445	Voltaje demasiado alto del circuito de intercambio de datos en el convenio CCP/ línea CAN	KsDGDM_CCP_CircuitShortHigh
	P0444	Voltaje demasiado bajo del circuito o circuito abierto de intercambio de datos en el convenio CCP/ línea CAN	KsDGDM_CCP_CircuitShortLow
BLM MaxAdapt	P0171	Valor máximo aplicable de BLM	KsFDIAG_BLM_MaxAdapt
BLM MinAdapt	P0172	Valor mínimo aplicable de BLM	KsFDIAG_BLM_MinAdapt
PE system Lean	P0174	Inclinación del sistema PE	KsFDIAG_PESystLean
Evaporator temperature sensor	P0537	Voltaje demasiado bajo del circuito del sensor de temperatura del equipo de evaporación de A/C	KsDGDM_EvaporatorShortLow
	P0538	Voltaje demasiado alto del circuito o circuito abierto del sensor de temperatura del equipo de evaporación de A/C	KsDGDM_EvaporatorShortHigh
AC Clutch Relay	P0647	Voltaje demasiado alto del circuito de control de relé manual del compresor	KsDGDM_O2_2_HeaterShortHigh
	P0646	Voltaje demasiado bajo del circuito de control de relé manual del compresor	KsDGDM_O2_2_HeaterShortLow
ECU diagnostic	P0601	Fracaso en la verificación de la placa posterior de software o calibración	KsDGDM_FileROM_Checksum

PARADA DE LA MOTOCICLETA Y DEL MOTOR

- Cerrar completamente la empuñadura (1) del acelerador para desacelerar la motocicleta.
- Frenar con los frenos delanteros (2) y traseros (3) mientras se reducen las marchas (para una deceleración fuerte, actúe con decisión sobre la palanca y el pedal del freno).
- Una vez detenida la motocicleta, tirar de la palanca de embrague (4) y colocar la palanca de cambios (5) en posición de punto muerto.
- Girar la llave de arranque (6) en posición  (posición de extracción de la llave)..



PARADA DEL MOTOR EN EMERGENCIA

- Presionar el interruptor rojo (7) en  para parar el motor; después del uso volverlo a llevar a la posición .

Luego de detener la motocicleta, colocarla en el soporte lateral.



ATENCIÓN

En algunos casos, puede resultar útil el uso independiente del freno delantero o del trasero. Utilizar el freno delantero con prudencia, sobre todo en terrenos resbaladizos. El uso incorrecto de los frenos puede causar accidentes graves.

ATENCIÓN

En caso de bloqueo del acelerador en posición abierta o de otro mal funcionamiento que hiciese girar el motor de modo incontrolable, presionar **INMEDIATAMENTE** el botón (7) de parada del motor. Mantener el control de la motocicleta con el uso normal de los frenos y de la dirección mientras se pulsa el botón de parada.

CABALLETE LATERAL

Tras detener la motocicleta, colocarla en el caballete lateral. Cada motocicleta está provista de un caballete lateral (1).

ATENCIÓN

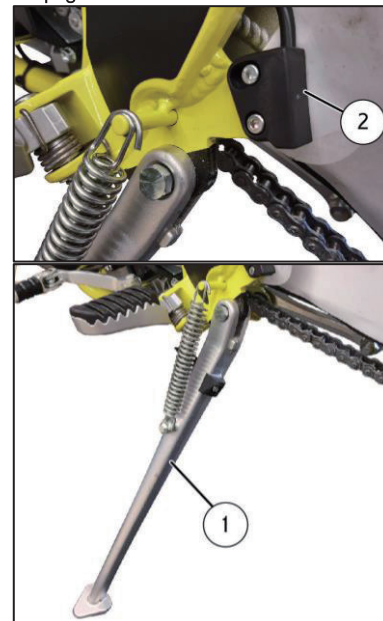
La pata de cabra ha sido diseñada para **SÓLO EL PESO DE LA MOTOCICLETA**. No sentarse sobre el vehículo utilizando la pata de cabra como apoyo; podrían producirse roturas que conllevarían graves lesiones físicas.

ATENCIÓN

La motocicleta **DEBE** apoyarse sobre el caballete lateral **SOLO DESPUÉS** de que el piloto haya bajado de la misma. Una vez que la motocicleta vuelve de la posición de apoyo en el terreno a aquella vertical, el piloto, con el pie izquierdo, debe cerrar el caballete de la posición extendida a la posición cerrada.

ATENCIÓN

En la motocicleta hay un sensor (2) de seguridad que permite arrancar la moto, con el caballete abierto y la marcha en punto muerto. Al embragar la marcha con el caballete abierto, se apaga el motor.



BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

La motocicleta cuenta con un bloqueo de dirección (1) ubicado en el lado derecho del tubo de dirección.

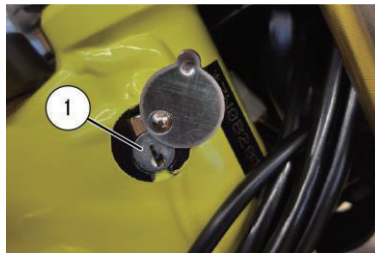
Para bloquear la dirección actúe como se indica a continuación:

- girar el manillar a la izquierda;
- introducir la llave en la cerradura y girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj;
- empujarla adentro y, si es necesario, girar el manillar en dos sentidos;
- girar la llave en el sentido de las agujas del reloj y extraer la llave.

Para debloquear la dirección, cumpla las operaciones en sentido inverso.

ATENCIÓN

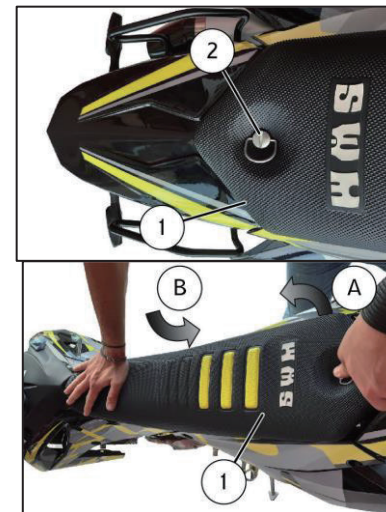
No girar el manillar con la llave puesta en el bloqueo de la dirección para evitar que se rompa.



RETIRADA MONTURA

Para acceder a algunos componentes es necesario quitar la montura actuando como sigue:


- Girar el pivote de fijación (1) en sentido antihorario con el fin de desganchar la montura (2) del encaje.
- Levantar la montura por la parte posterior (A) y desengancharla de los encajes tirándola hacia la parte posterior de la moto (B).



FUSIBLES

En caso de mal funcionamiento de los fusibles, podrían detectarse inconvenientes en la motocicleta.

Para acceder a la caja de fusibles (1), quitar el panel lateral izquierdo.

Para evitar cortocircuitos, antes de operar en los fusibles, llevar la llave de encendido hacia la posición  y extraer la llave.

- **No utilizar un fusible de capacidad diferente de la del original.**

F1) Fusible 15A

bomba combustible, bobina A.T., calentador sonda, Lambda, inyector;

F2) Fusible 20A

electroventilador, luz de parada trasera, luces de carretera, luces de cruce, intermitentes, bocina,

F3) Fusible 15A

12V bajo llave (tensión del sistema),

alimentación salpicadero (visualización funciones instrumento).

F4) Fusible 20A

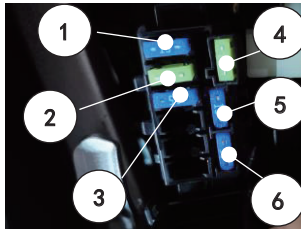
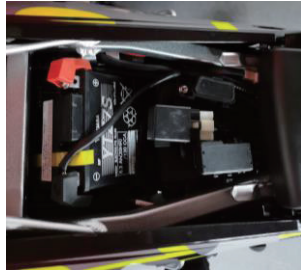
Fusible de repuesto.

F5) Fusible 15A

Fusible de repuesto.

F6) Fusible 15A

Fusible de repuesto.





Manual de garantía
y de servicio



EL CONTENIDO DE LA GARANTÍA

Su nueva moto presenta, según aplicación de la Directiva 99/44 CE, una garantía de exención de defectos de origen.

La garantía consiste en la sustitución o reparación gratuita del vehículo o de los componentes que, dentro de dicho plazo, manifiesten defectos de fabricación o, asimismo, defectos preexistentes a la entrega del vehículo.

La garantía es válida sólo si nuestro vehículo ha cumplido con el programa de mantenimiento recomendado y si todas las revisiones han sido selladas correctamente.

Le recordamos que la garantía no será válida en caso del uso del vehículo en competiciones de motos, ya que se trata de un uso distinto y no compatible con el uso para el cual su vehículo ha sido específicamente diseñado.

Hay que recordar que, como requiere la ley, esta garantía la otorga directamente su Concesionario SWM al que le invitamos a

dirigirse para cualquier necesidad.

Si su Concesionario SWM no pudiera satisfacer sus peticiones dentro de un plazo razonable, o si en un momento dado a usted le resultase más cómodo, le invitamos a dirigirse a un cualquier otro Concesionario de la red SWM, el cual se pondrá de buen grado a su servicio.

LA ACTIVACIÓN DE LA GARANTÍA

Su vehículo está cubierto por la garantía, en lo concerniente a defectos de origen, a partir del momento en que su Concesionario SWM se lo entrega.

Al recibir su SWM, le pedimos de firmar, junto con el Concesionario, el Certificado de entrega del vehículo que encuentra en este manual.

QUÉ HACER EN CASO DE PETICIÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA

En caso de que, en el periodo de validez de la garantía, su vehículo necesite una intervención extraordinaria de reparación y/o sustitución

dependiente de un defecto de origen, le aconsejamos dirigirse inmediatamente al Concesionario donde compró el vehículo (su Concesionario) describiéndole el problema existente y haciéndole examinar el vehículo.

Si la intervención fuese necesaria debido a un defecto de origen, su Concesionario procederá a efectuar de manera gratuita la reparación o sustitución necesaria y ello en el menor tiempo posible.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Exclusiones

Se excluyen de la garantía:

- Los deterioros derivados de la observancia del plan de mantenimiento periódico prescrito por SWM.
- Los vehículos cuyas reparaciones han sido realizadas con repuestos no conformes con el original.
- Los vehículos para los cuales no se ha

cumplido con el plan de mantenimiento periódico o para los cuales las revisiones no han sido debidamente selladas

- Los vehículos utilizados para competiciones/ arrendamiento/uso gravoso todo terreno.

Piezas de consumo y desgaste:

La garantía no cubre el desgaste y el deterioro normal determinado por el uso del vehículo para las siguientes piezas:

- Bujías.
- Cadena de distribución.
- Pastillas y discos de freno.
- Discos y masas de embrague.
- Neumáticos.
- Lámparas y fusibles.
- Cables de transmisión y de mando.
- Tubos y todas las otras partes de goma.
- Cojinetes.
- Filtro de aire y combustible.
- Cadena y engranajes transmisión secundaria.

Lubricantes

La garantía no cubre los líquidos: aceite, grasa, ácido batería y líquido refrigerante.

Limitaciones

Para todos los vehículos: la garantía de la BATERÍA, del ASIENTO y de los PLÁSTICOS es de 6 meses.

- La garantía no cubre los costes de mantenimiento y revisión, ni el coste de las piezas necesarias para estas operaciones.
- La garantía no cubre los gastos derivados de la solicitud de garantía como: gastos adicionales para las comunicaciones, los gastos de alojamiento y comida, ni ningún otro gasto derivado como compensaciones por el tiempo perdido, pérdidas comerciales, gastos de arrendamiento del vehículo sustitutivo, gastos de transporte.

Nota importante para la validez de la garantía:

- El carnet de garantía debe guardarse con cuidado y ser presentado al concesionario oficial SWM en cada intervención.
- Los cupones de revisión deben ser completados por el concesionario que ha realizado la intervención.
- La garantía puede transferirse a los sucesivos propietarios hasta su fecha de vencimiento.
- En caso de traspaso de propiedad, utilizar el cupón de revisión correspondiente presente en este manual.
- El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones y/o mejoras a todos sus modelos sin la obligación de realizar estas modificaciones en los vehículos ya en circulación.

CERTIFICADO DE ENTREGA

Fecha:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El vehículo se ha preparado para la entrega tras haber efectuado todos los controles y las operaciones de preentrega previstos por SWM MOTORCYCLES S.R.L., y está equipado con todos los eventuales accesorios opcionales solicitados por el Cliente.

Al Cliente se le ha entregado el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento, y se le ha informado sobre los principales dispositivos de conducción suministrados con el vehículo.

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad SWM MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, puede tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Dirección: _____

Localidad: _____

Código Postal: _____

Teléfono: _____

Declaro recibir hoy el vehículo arriba indicado, completo y conforme a mis expectativas, y también declaro recibir el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento. Autorizo a SWM MOTORCYCLES S.R.L. al tratamiento de mis datos personales para el suministro del Servicio de Asistencia según la Ley 675/1996 y sucesivas modificaciones.

Firma del cliente _____

Copia para SWM MOTORCYCLES S.R.L.

COMUNICACIÓN DE TRASPASO DE PROPIEDAD

Fecha : Kml:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El abajo firmante:

Nombre:

Apellidos:

Dirección:

Ciudad: Código Postal:

Teléfono:

Enviar en un sobre cerrado a: SWM MOTORCYCLES S.R.L. Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8 - 21024 Biandronno (VA) - Italy

La organización oficial de venta y la sociedad SWM MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Comunica a SWM MOTORCYCLES S.R.L. que en fecha de hoy ha cedido la propiedad del vehículo arriba indicado al nuevo propietario:

Nombre:

Apellidos:

Dirección:

Ciudad:

Código Postal:

Teléfono:

al cual hace entrega de este Manual de Garantía así como del Manual de Uso y Mantenimiento suministrados con el vehículo.

Copia para SWM MOTORCYCLES S.R.L.



Espacio para la conservación de la documentación fiscal que da fe de la ejecución de las revisiones periódicas de mantenimiento previstas.

REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>
REVISIÓN PERIÓDICA	<input type="text"/>	FECHA	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Firma del Cliente	<input type="text"/>	Sello del Concesionario	<input type="text"/>

FIJAR con una grapa o un clip el Recibo o Resguardo fiscal que dan fe de la realización de las revisiones periódicas de mantenimiento

